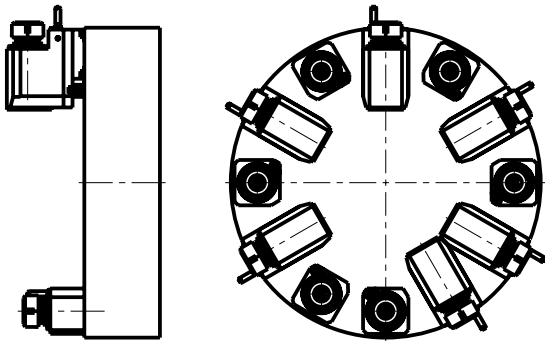
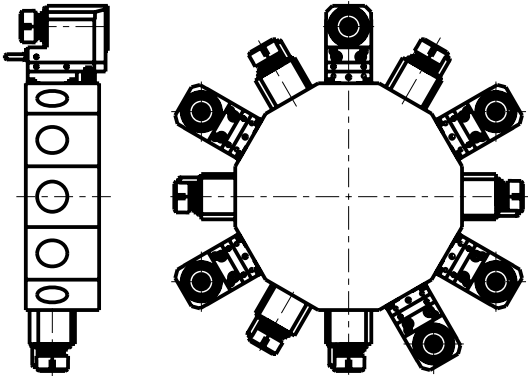


SAUTER VDI 25 DIN-5480

TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



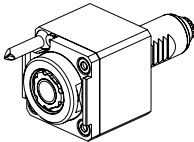
TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER



SAUTER VDI 25 DIN-5480

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI25 DIN 5480

Axial driven tool VDI25 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI25 DIN 5480



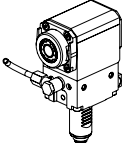
PAGINA
Page
Seite

SAU017.1.00

NEW

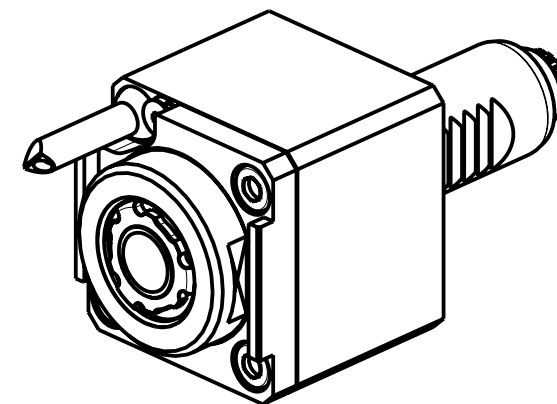
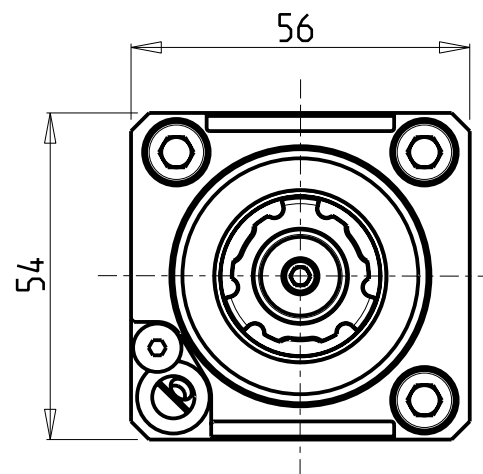
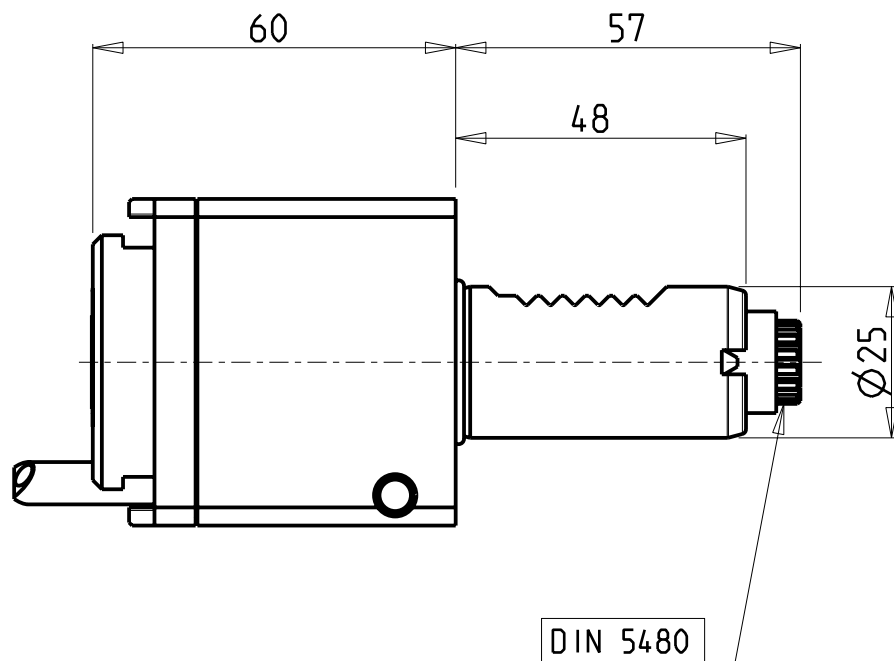
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI25 DIN 5480

Radial driven tool VDI25 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug VDI25 DIN 5480



SAU018.1.00

NEW

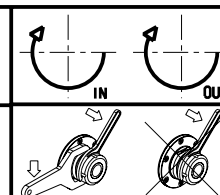


Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen			
SAU0390320	ERA20	1:1	6000	25Nm	X	CHUB22	CHTAER20ZC ■	OKU0290009 ■	NEW

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 25

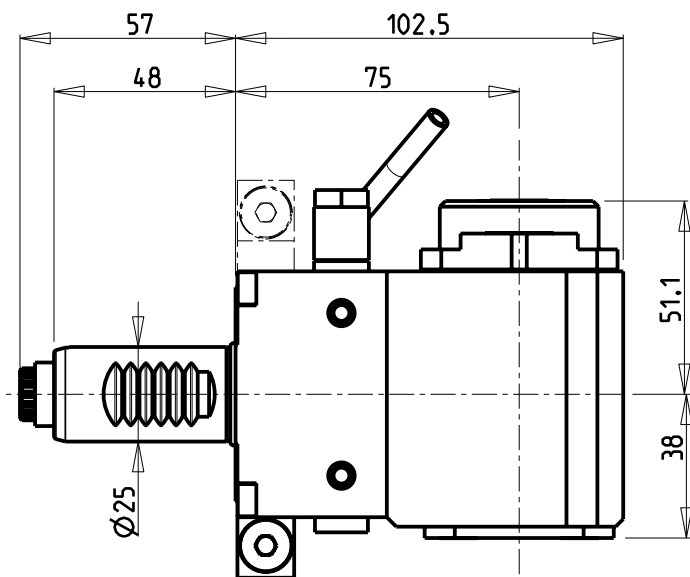
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI25 DIN 5480
Axial driven tool VDI25 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI25 DIN 5480



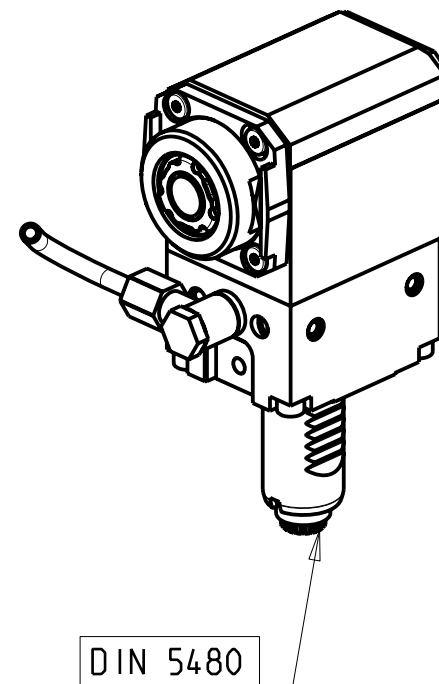
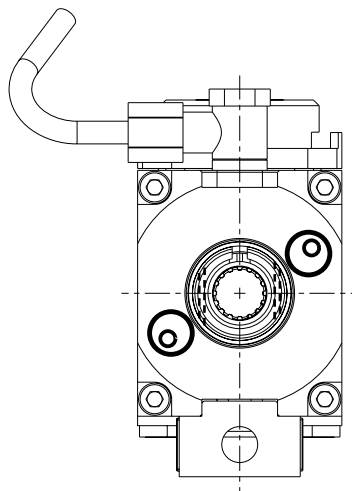
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
<http://www.mtmarchetti.com>

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU017-1-00



versione universale
universal version
universal version



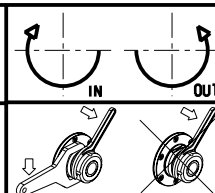
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen		
SAU0402320	ERA20	1:1	6000	25Nm	X	CHUB22	CHTAER20ZC ■	OKU0290009 ■

NEW

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 25

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI25 DIN 5480
Radial driven tool VDI25 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug VDI25 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

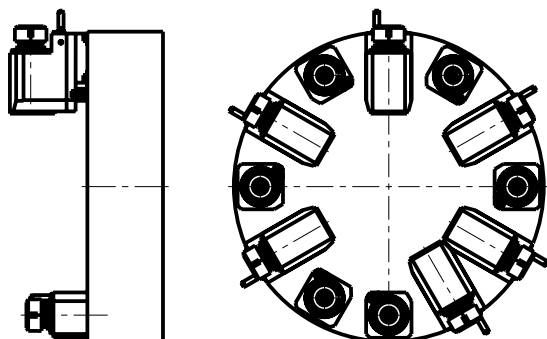
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

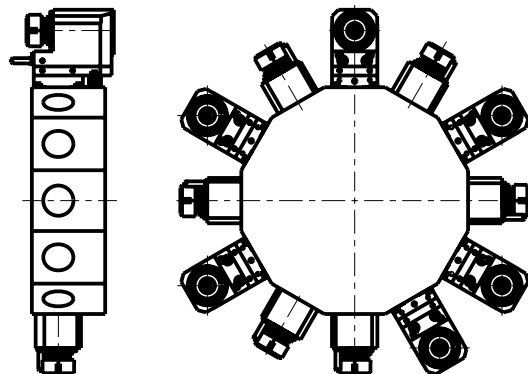


PAGINA SAU018-1-00

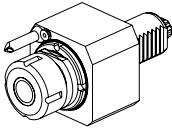
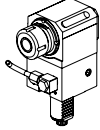
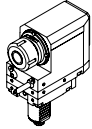
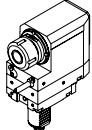
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

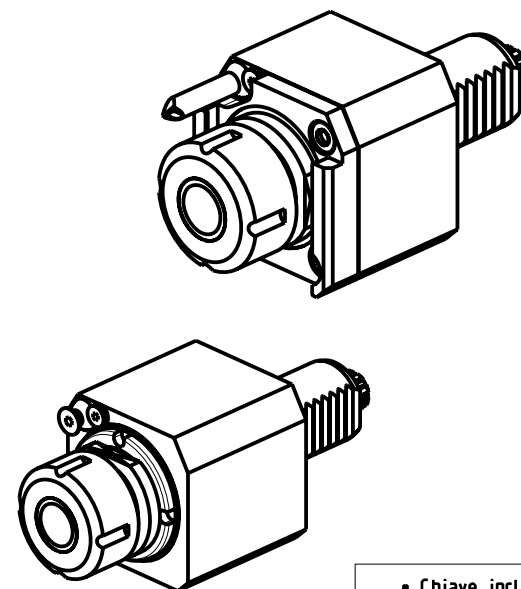
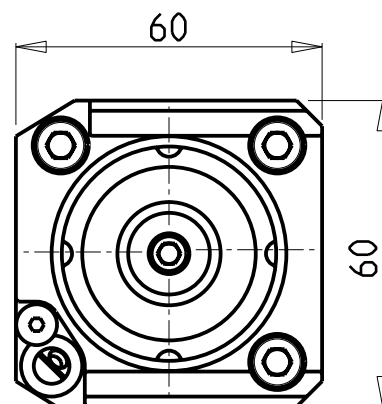
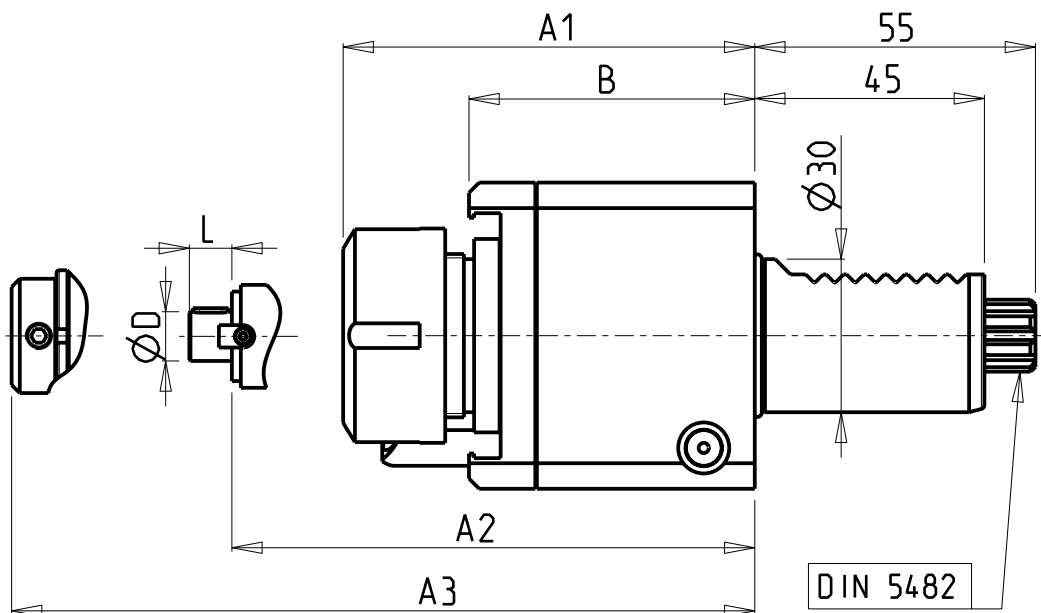


**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
ANGELINI	Snupy
BOEHRINGER	16 M
CAZENEUVE	CT 200
COLCHESTER	120 M - T 6 M
DMT	KDS 301
EMCO	EMCO Turn 345/360/400
GILDEMEISTER	CTX 310 alt - CTX 310 ECO - CTX 400
GRAZIANO	GR 300/350
MAGDEBURGER	M 110/130/300
MAX MULLER	MD 3 iT
MONFORTS	RNC 2/3/200
NILES	N 10
SOMAB	Transmab 400
SPINNER	TC 65 MC
STOREBRO	STB 2000 - STM 2000
TRAUB	TNA 300
WEILER	DZ 45/67
WFL	WNC 300

		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI30 DIN 5482 Axial driven tool VDI30 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5482		SAU014.2.00
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5482 Radial driven tool VDI30 DIN 5482 Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5482		SAU015.2.00
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5482 H=75mm Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5482 H=75mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5482 H=75mm		SAU015.2.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5482 H=85mm Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5482 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5482 H=85mm		SAU015.2.70

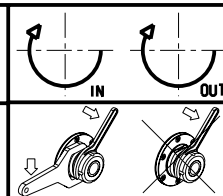


- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	A3	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
SAU0170125	ER25	1:1	6000	32Nm		X			80.66			56	-	CHSTER25	OKU0290009
SAU0171125	ER25	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X			94.66			59	CHUB36	CHSTER25	-
SAU0170225	ERA25	1:1	6000	32Nm		X			61			56	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009
SAU0171225	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X			84.03			59	CHUB27	CHUB40	-
SAU0170316	WELDON16	1:1	6000	32Nm		X					66.5	56	-	-	-
SAU0171316	WELDON16	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X					80	70	-	-	-
SAU0170416	Ø16x17	1:1	6000	32Nm		X	16	17		59.5		56	-	CH_VTCROCE_M08	OKU0290009
SAU0170422	Ø22x19	1:1	6000	32Nm		X	22	19		61.5		56	-	CH_VTCROCE_M10	OKU0290009

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI30 DIN 5482
Axial driven tool VDI30 DIN 5482
Axial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5482



M.T. srl

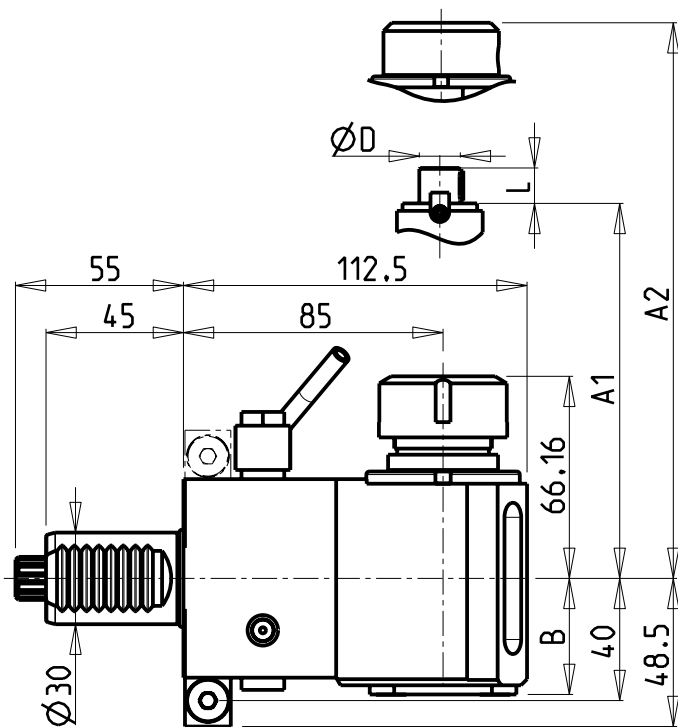
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

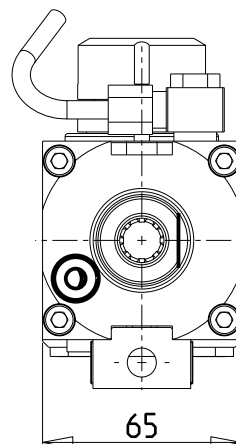
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



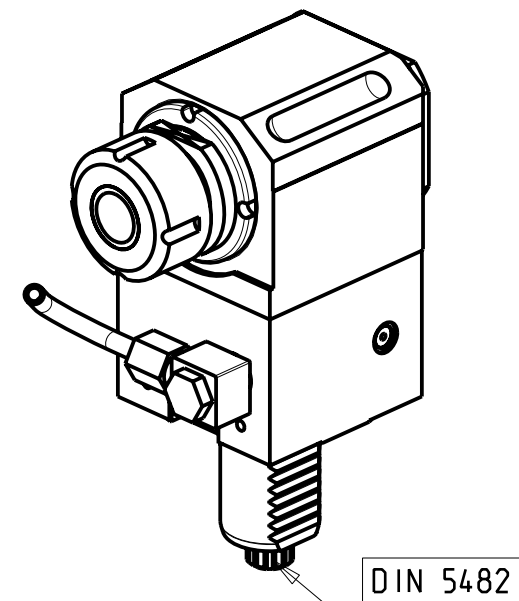
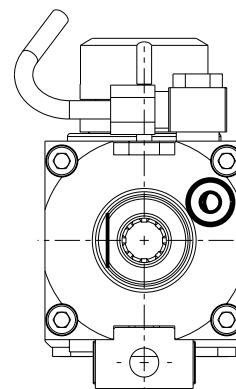
PAGINA SAU014-2-00



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links

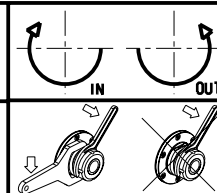


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0180125	SAU0181125	ER25	1:1	6000	32Nm		X					38	CHUB36	CHSTER25
SAU0180225	SAU0181225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X					48	CHUB36	CHSTER25
SAU0180316	SAU0181316	WELDON16	1:1	6000	32Nm		X				54.5	38	-	-
SAU0180416	SAU0181416	Ø16x17	1:1	6000	32Nm		X	16	17	45		38	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0180422	SAU0181422	Ø22x19	1:1	6000	32Nm		X	22	19	47		38	CHUB36	CH_VTCROCE_M10

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5482
Radial driven tool VDI30 DIN 5482
Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5482



M.T. srl

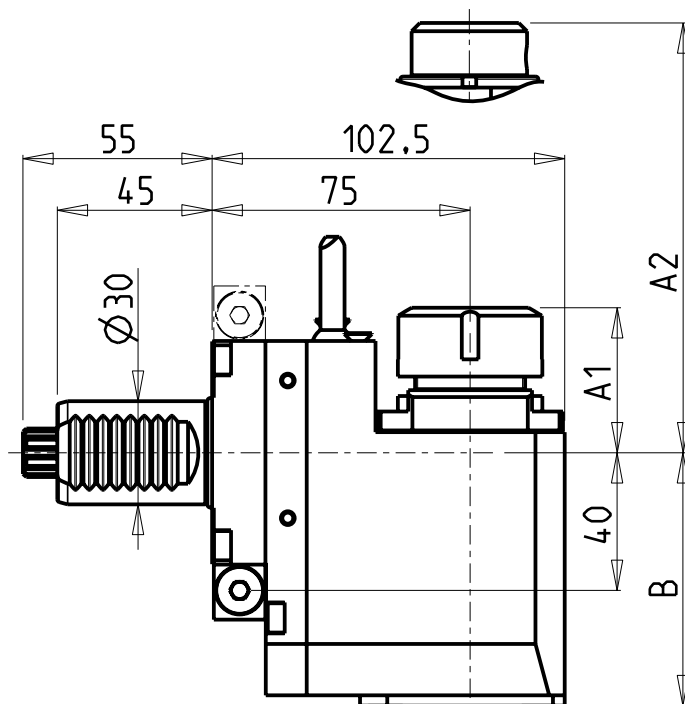
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

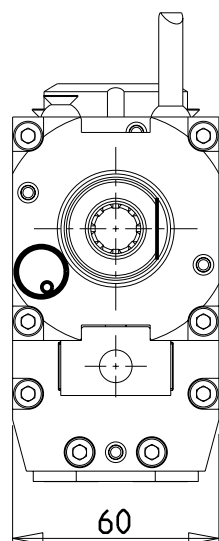
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



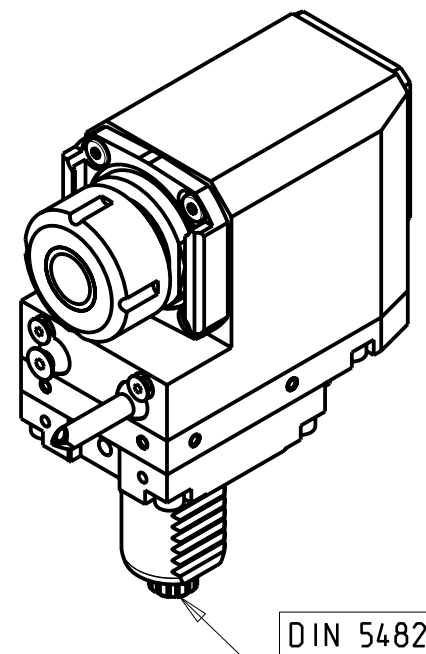
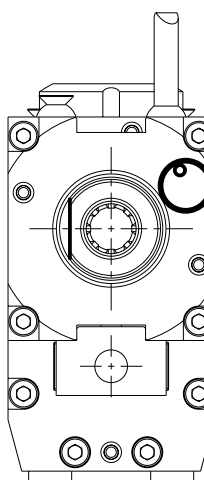
PAGINA SAU015-2-00



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links

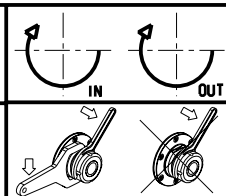


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen			
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0200120	SAU0201120	ER20	1:1	6000	32Nm	-	X	41.16	-	73.5	-	CHSTER20	OKU0290009	NEW
SAU0200125	SAU0201125	ER25	1:1	6000	32Nm	-	X	42.16	-	73.5	-	CHSTER25	OKU0290009	
SAU0200225	SAU0201225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	42.16	-	83.5	-	CHSTER25	OKU0290009	
SAU0200325	SAU0201325	ERA25	1:1	6000	32Nm	-	X	28.5	-	73.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009	
SAU0200425	SAU0201425	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	28.5	-	83.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009	
SAU0200516	SAU0201516	WELDON16	1:1	6000	32Nm	-	X	-	27.5	73.5	-	-	-	

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5482 H=75mm
Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5482 H=75mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5482 H=75mm



M.T. srl

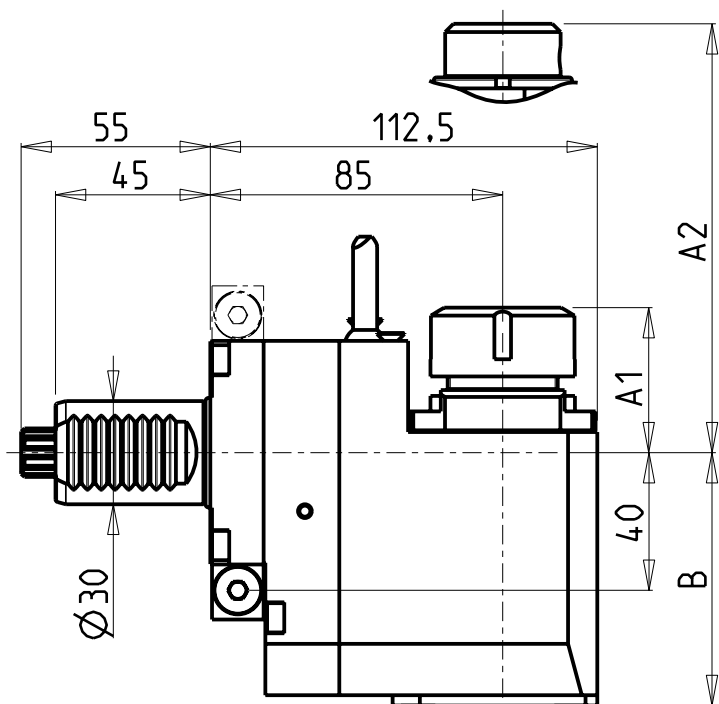
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

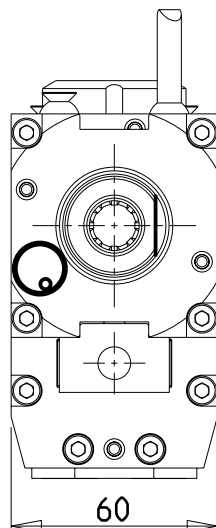
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



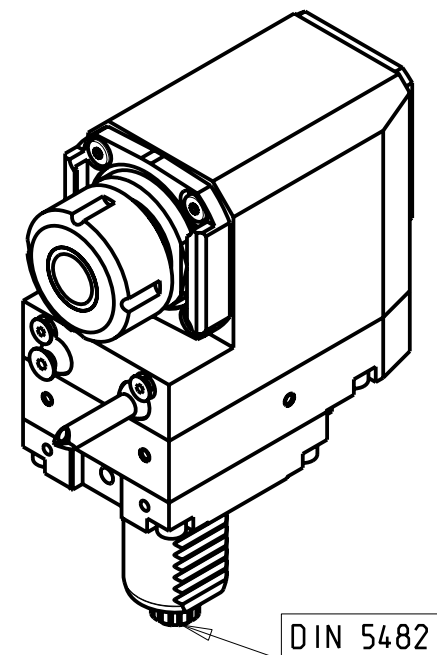
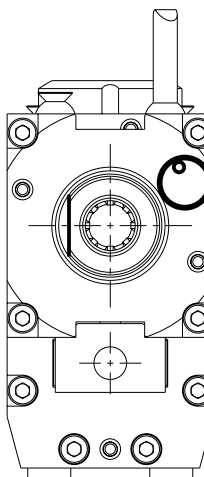
PAGINA SAU015-2-60



versione dx
right version
version rechts



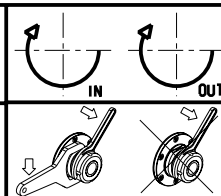
versione sx
left version
version links



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen			
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0210120	SAU0211120	ER20	1:1	6000	32Nm	-	X	41.16	-	73.5	-	CHSTER20	OKU0290009	NEW
SAU0210125	SAU0211125	ER25	1:1	6000	32Nm	-	X	42.16	-	73.5	-	CHSTER25	OKU0290009	
SAU0210225	SAU0211225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	42.16	-	83.5	-	CHSTER25	OKU0290009	
SAU0210325	SAU0211325	ERA25	1:1	6000	32Nm	-	X	28.5	-	73.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009	
SAU0210425	SAU0211425	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	28.5	-	83.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009	
SAU0210516	SAU0211516	WELDON16	1:1	6000	32Nm	-	X	-	27.5	73.5	-	-	-	
• Chiave inclusa • Key included • Schluessel einbegriffen														

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5482 H=85mm
Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5482 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5482 H=85mm

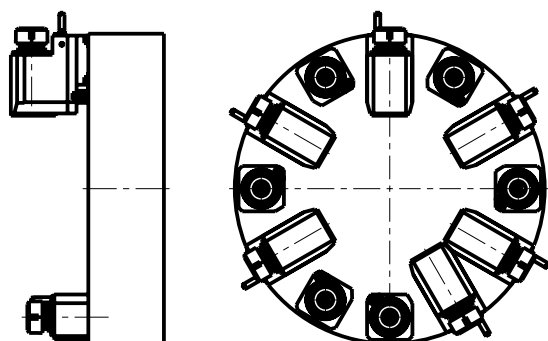


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

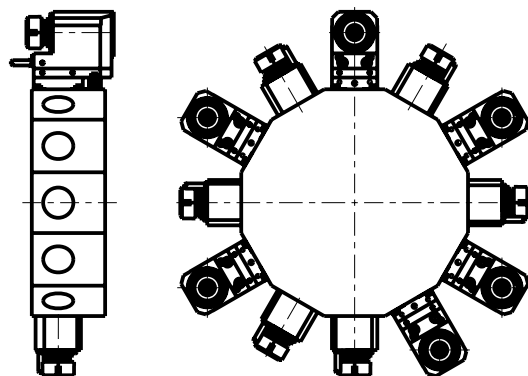
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU015-2-70

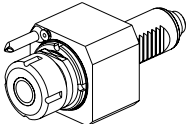
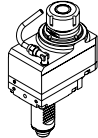
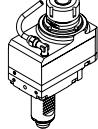
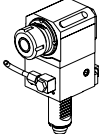
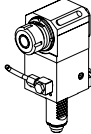
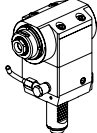
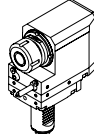
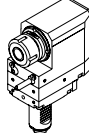
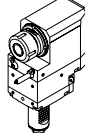
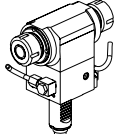
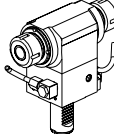
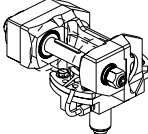
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

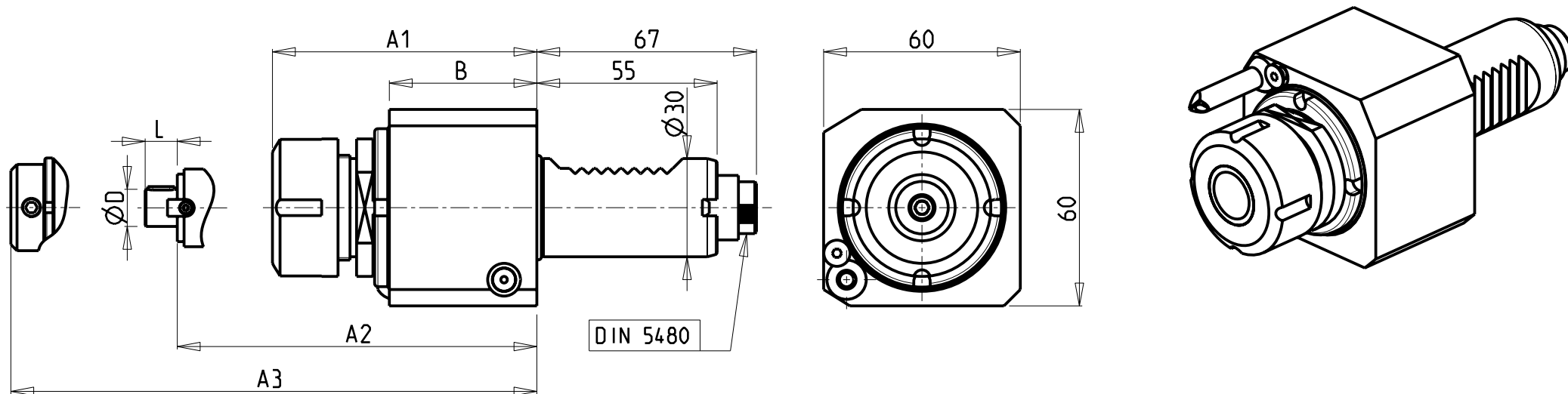


**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
COLCHESTER	T 6 MS - T 8 MSY
DOOSAN	S 240 LM - S 310 M - Z 290 M - Z 340
EMCO	E 45 - E 65 TCM - 345 II - 365/465 MC - Hyperturn 645/665/690 MC - Maxxturn 65
GILDEMEISTER	Alpha 300/500 - Beta 500/800/1250 - CTX 210/310/410/320/420 - CTV 160 -
	GM 70 - MF Twin 42/65 - NEF 400 - Twin 42/65/102 - Sprint 50/65
GOODWAY	GT - S20
GRAZIANO	GP 50/70 - GT 300 - GT 300/400 G - MT 400 - Twin 50/70
HARDINGE	Elite 8/51 - Talent 6/45 - Talent 8/52
HURCO	TMM 8
MAGDEBURGER	MV 100
MONFORTS	DNC 3
NILES	NF 13/16/20 - NV 20
SAEILO	Contur TSL 300
SHAUBLIN	42 L TM/TMI - 65 TM/TM-3Y/TMI
SCHERER FEINBAU	VDZ 120/150
SCHUSTER	Futureline 350 - VTM 350/650
SPINNER	UP 65 SMC
VICTOR	VT II 16/20
WEILER	DZ 45 H - DZ 67
WEISSER	Univertor C
WIA	SKT 150 SY

		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI30 DIN 5480 Axial driven tool VDI30 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480		SAU017.2.00
MODULO MOTOR. ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 36mm VDI30 DIN 5480 Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 36mm VDI30 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 36mm VDI30 DIN 5480		SAU017.2.30
MODULO MOTOR. ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 36mm VDI30 DIN 5480 Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 36mm VDI30 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 36mm VDI30 DIN 5480		SAU017.2.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480 H=85mm		SAU018.2.00
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480 H=100mm		SAU018.2.10
MODULO MOTORIZ. RADIALE MOLTIPLICATO I = 1:2 VDI30 DIN5480 Radial geared-up I=1:2 driven tool VDI30 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 VDI30 DIN 5480		SAU018.2.13
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=75mm Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=75mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=75mm		SAU018.2.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=85mm		SAU018.2.70
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=100mm		SAU018.2.80
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial opposite face twin driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI30 DIN 5480 H=85mm		SAU019.2.00
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial opposite face twin driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI30 DIN 5480 H=100mm		SAU019.2.10
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI30 DIN 5480 Driven gear hobber VDI30 DIN 5480 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI30 DIN 5480		SAU340.2.05

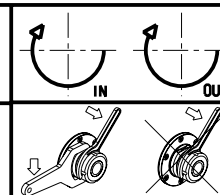


Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	A3	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0070125	ER25	1:1	6000	32Nm		X			80.66			45	CHUB36	CHSTER25
SAU0071125	ER25	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X			94.66			59	CHUB36	CHSTER25
SAU0070225	ERA25	1:1	6000	32Nm		X			70.03			45	CHUB40	CHUB27
SAU0071225	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X			84.03			59	CHUB40	CHUB27
SAU0070316	WELDON16	1:1	6000	32Nm		X					66.5	45	-	-
SAU0071316	WELDON16	1:1	6000	32Nm	P=30bar	X					80	59	-	-
SAU0070416	Ø16x17	1:1	6000	32Nm		X	16	17		59.5		45	CHUB36	CH_VTCROCE_M08 ■
SAU0070422	Ø22x19	1:1	6000	32Nm		X	22	19		61.5		45	CHUB36	CH_VTCROCE_M10 ■

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI30 DIN 5480
Axial driven tool VDI30 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480

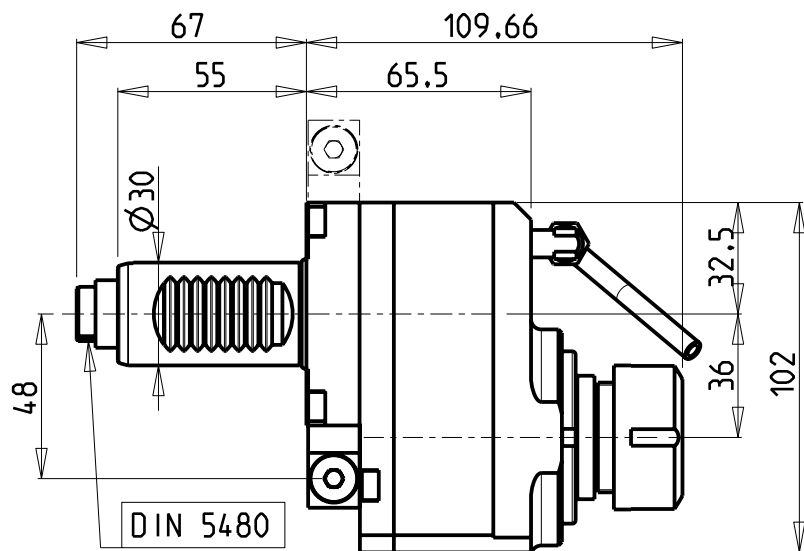


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

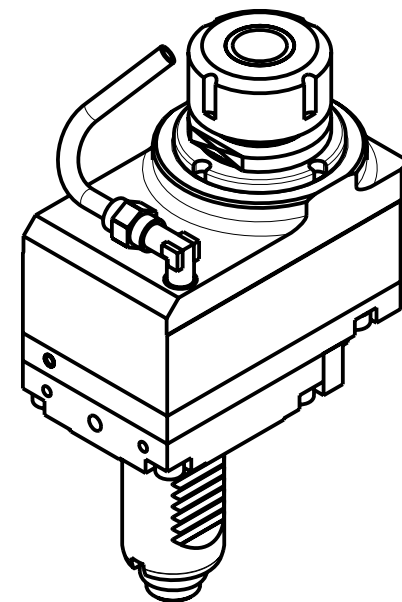
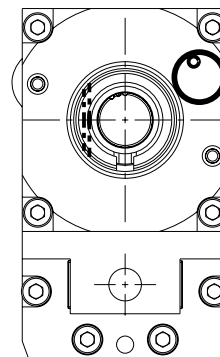
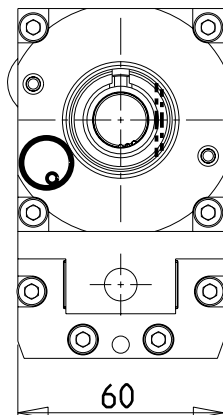


PAGINA SAU017-2-00



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaeht.

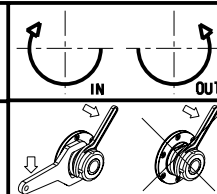
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links						CHUB36	CHSTER25
SAU0100325	SAU0101325	ER25	2:1	3000	45Nm	X		

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 36mm VDI30 DIN 5480

Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 36mm VDI30 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 36mm VDI30 DIN 5480



M.T. srl

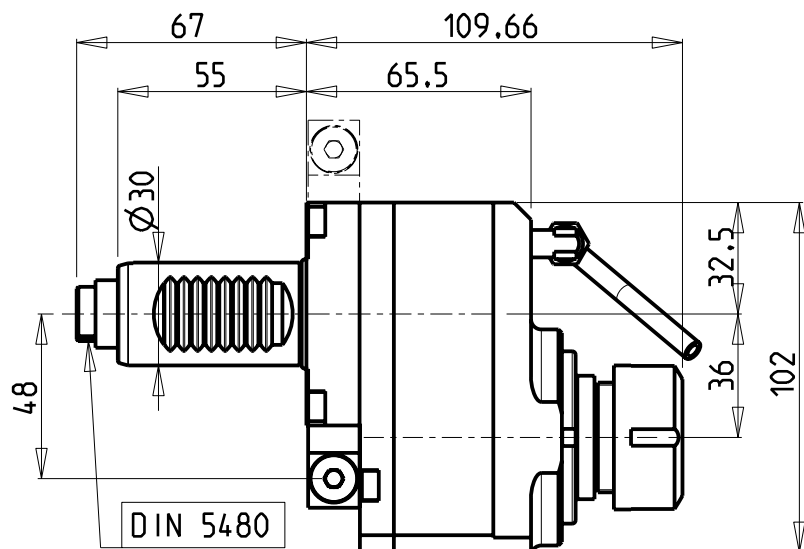
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

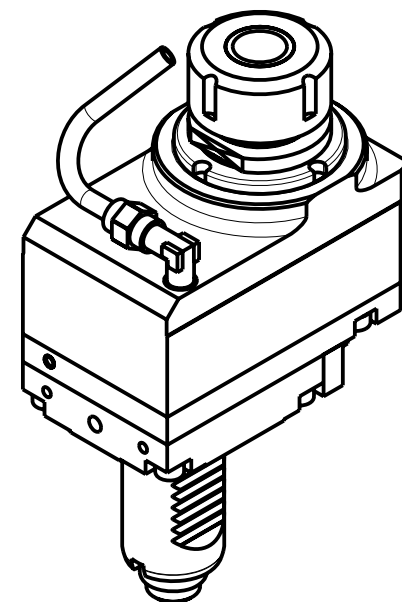
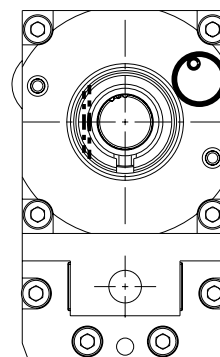
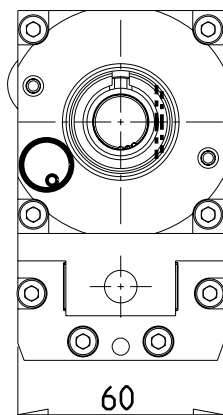


PAGINA SAU017-2-30



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



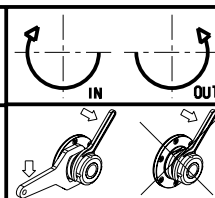
ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwahnt.

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links						CHUB36	CHSTER25
SAU0100225	SAU0101225	ER25	1:2	12000	20Nm	X		

SAUTER
VDI 30

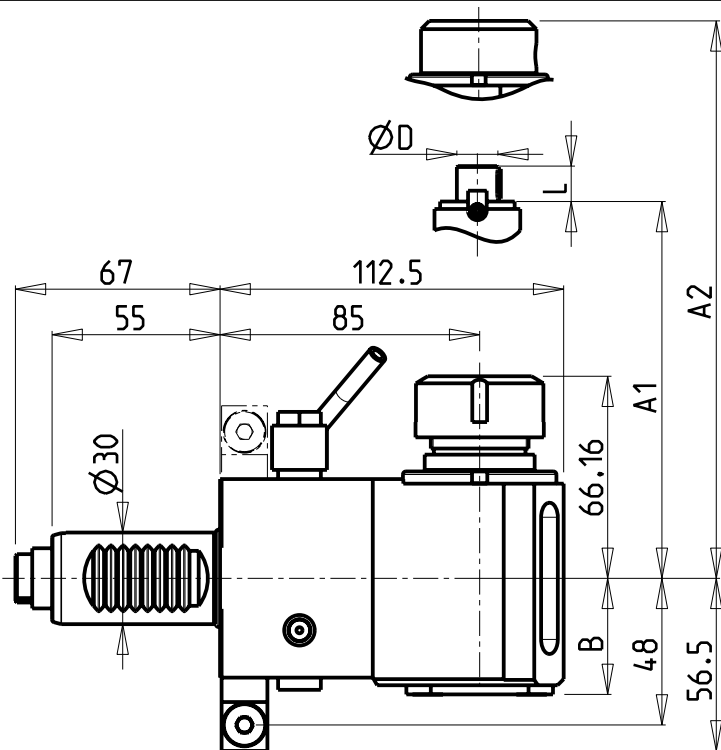
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 36mm VDI30 DIN 5480
Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 36mm VDI30 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 36mm VDI30 DIN 5480



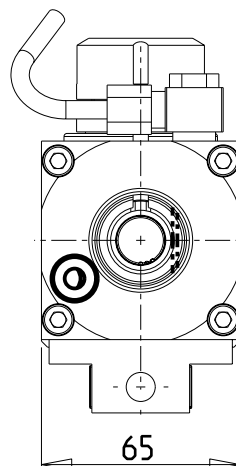
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

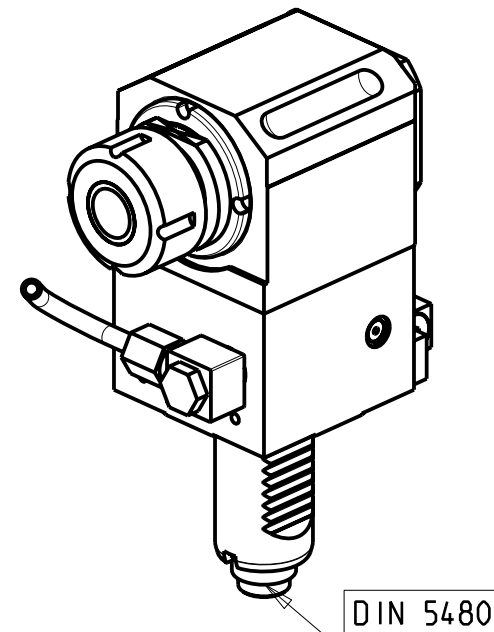
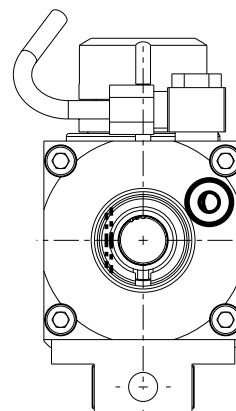
PAGINA SAU017-2-60



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



DIN 5480

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links													
SAU0080125	SAU0081125	ER25	1:1	6000	32Nm		X					38	CHUB36	CHSTER25
SAU0080225	SAU0081225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X					48	CHUB36	CHSTER25
SAU0080316	SAU0081316	WELDON16	1:1	6000	32Nm		X				54.5	38	-	-
SAU0080416	SAU0081416	Ø16x17	1:1	6000	32Nm		X	16	17	45		38	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
SAU0080422	SAU0081422	Ø22x19	1:1	6000	32Nm		X	22	19	47		38	CHUB36	CH_VTCROCE_M10

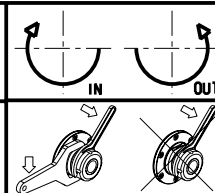
• Chiave inclusa

• Key included

• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480 H=85mm



M.T. srl

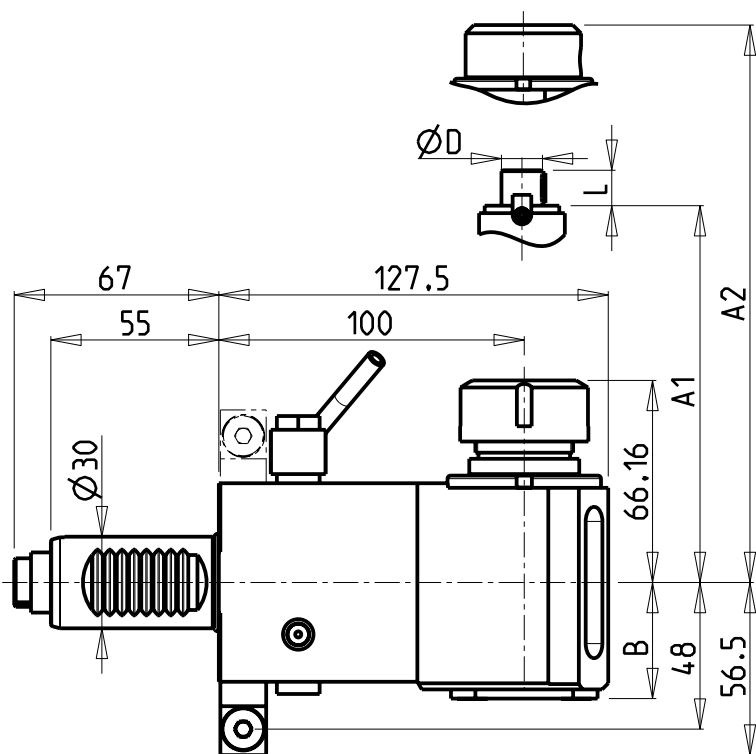
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

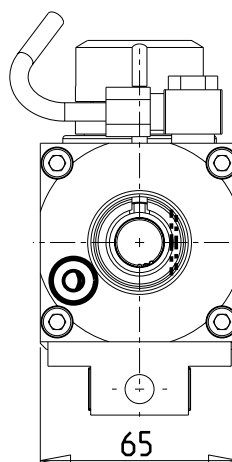
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



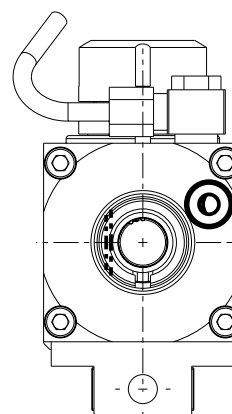
PAGINA SAU018-2-00



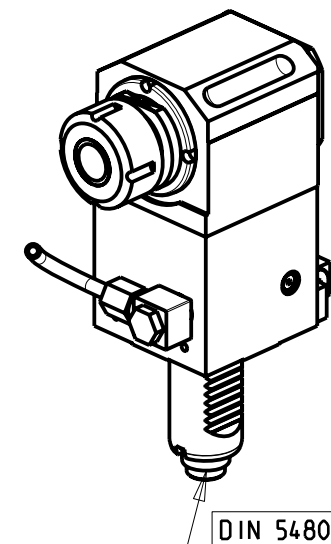
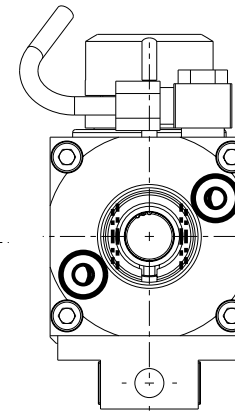
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version

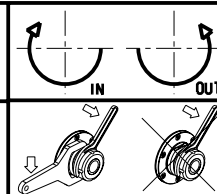


- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluesel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version													
SAU0160125	SAU0161125	SAU0162125	ER25	1:1	6000	32Nm		X	-	-	-	-	38	CHUB36	CHSTER25
SAU0160225	SAU0161225	SAU0162225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	-	-	-	-	48	CHUB36	CHSTER25
SAU0160316	SAU0161316	SAU0162316	WELDON16	1:1	6000	32Nm		X	-	-	-	54.5	38	-	-
SAU0160416	SAU0161416	SAU0162416	Ø16x17	1:1	6000	32Nm		X	16	17	45	-	38	CHUB36	CH_VTCROCE_M08 •
SAU0160422	SAU0161422	SAU0162422	Ø22x19	1:1	6000	32Nm		X	22	19	47	-	38	CHUB36	CH_VTCROCE_M10 •

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI30 DIN 5480 H=100mm



M.T. srl

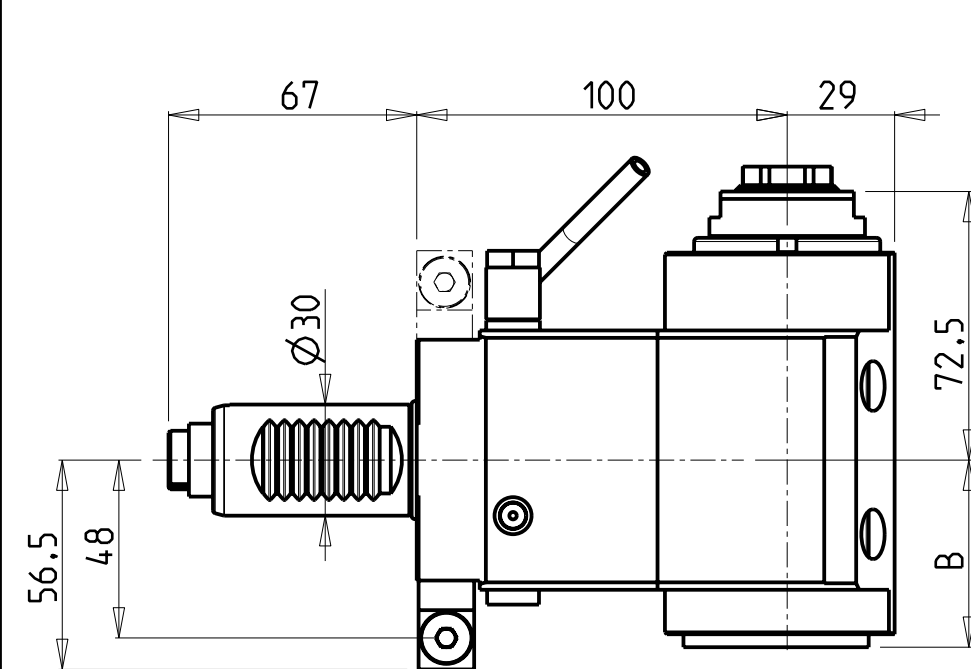
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

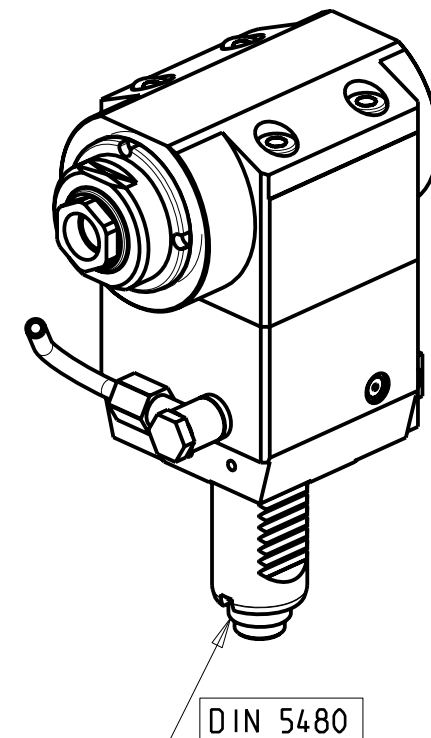
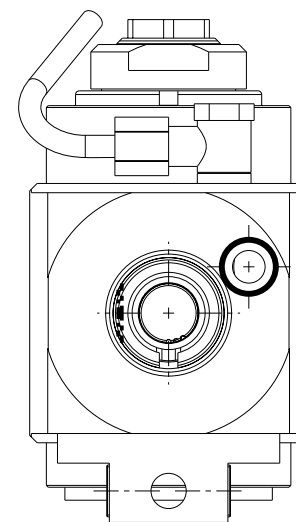
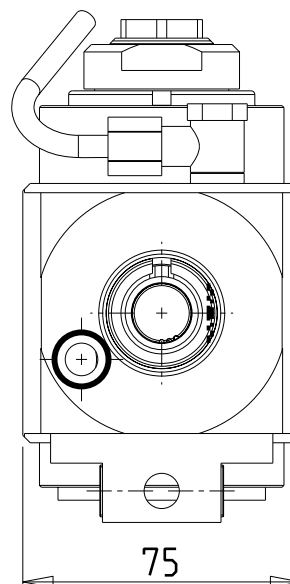


PAGINA SAU018-2-10



versione dx
right version
version rechts

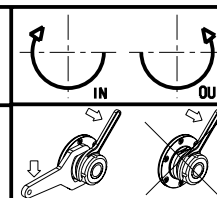
versione sx
left version
version links



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0340120	SAU0341120	ERA20	1:2	12000	20Nm		X	50.5	CHUB36	CHUB22
SAU0340220	SAU0341220	ERA20	1:2	12000	20Nm	P=70bar	X	58.5	CHUB36	CHUB22

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I = 1:2 VDI30 DIN5480
Radial geared-up I=1:2 driven tool VDI30 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug uebersezt I=1:2 VDI30 DIN 5480



M.T. srl

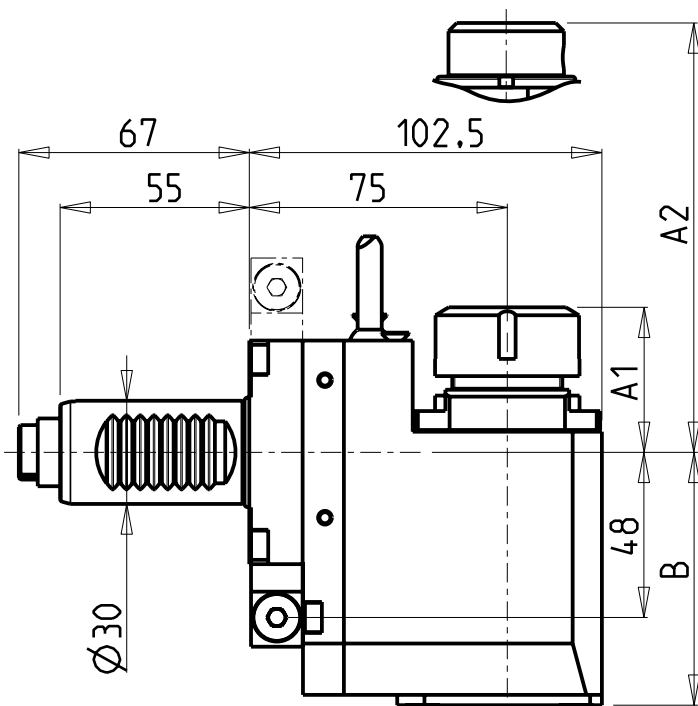
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

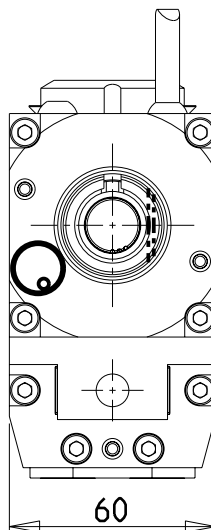
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



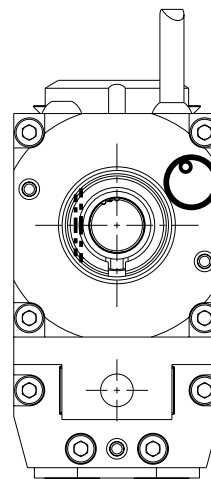
PAGINA SAU018-2-13



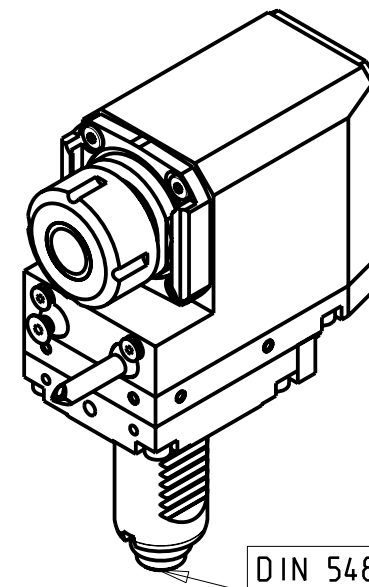
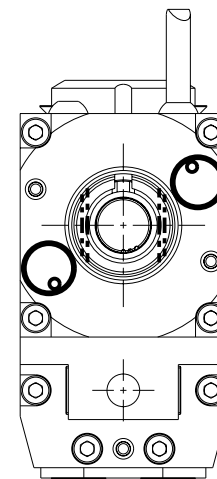
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version



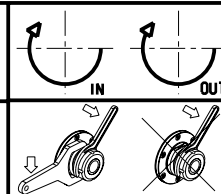
DIN 5480

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version												
SAU0090120	SAU0091120	SAU0092120	ER20	1:1	6000	32Nm	-	X	41.16	-	73.5	-	CHSTER20	OKU0290009
SAU0090125	SAU0091125	SAU0092125	ER25	1:1	6000	32Nm	-	X	42.16	-	73.5	-	CHSTER25	OKU0290009
SAU0090225	SAU0091225	SAU0092225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	42.16	-	83.5	-	CHSTER25	OKU0290009
SAU0090325	SAU0091325	SAU0092325	ERA25	1:1	6000	32Nm	-	X	28.5	-	73.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009
SAU0090425	SAU0091425	SAU0092425	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	28.5	-	83.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009
SAU0090516	SAU0091516	SAU0092516	WELDON16	1:1	6000	32Nm	-	X	-	27.5	73.5	-	-	-

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=75mm
Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=75mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=75mm



M.T. srl

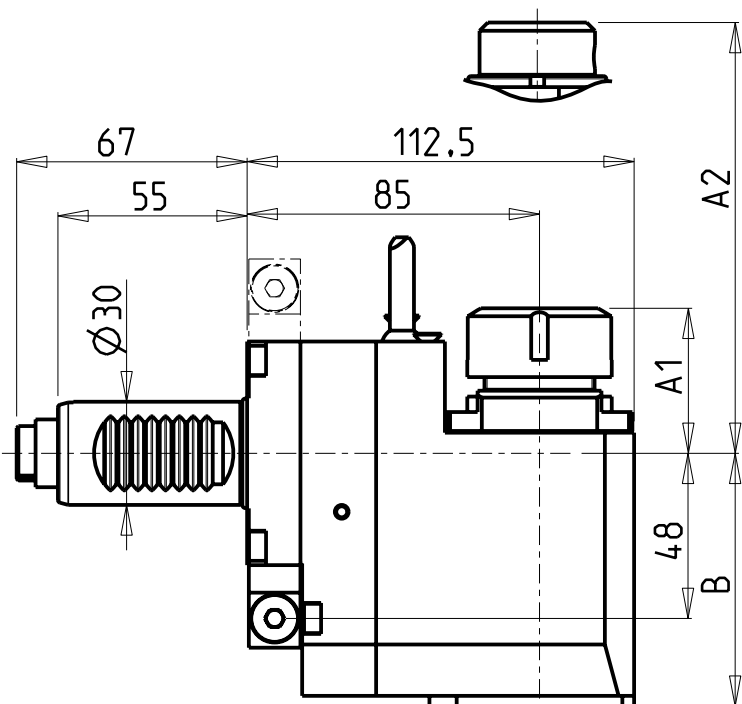
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

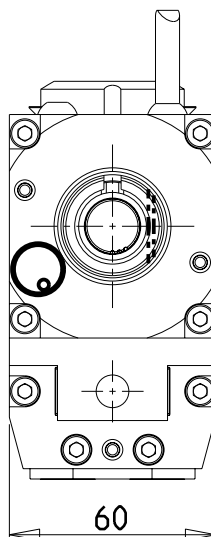
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



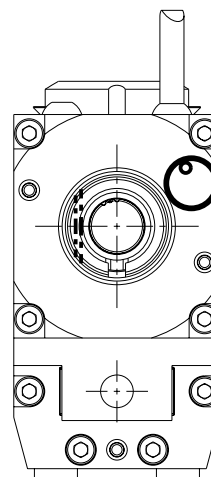
PAGINA SAU018-2-60



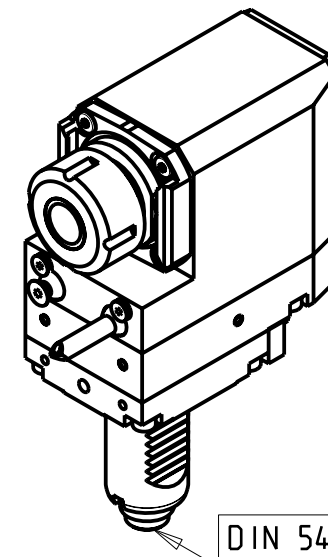
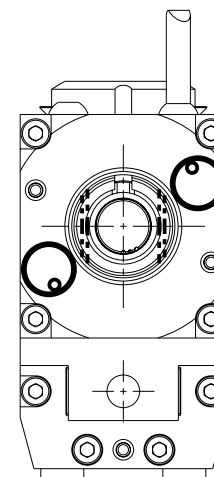
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version



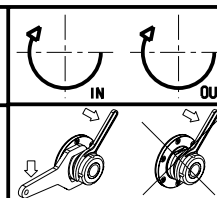
DIN 5480

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version												
SAU0130120	SAU0131120	SAU0132120	ER20	1:1	6000	32Nm	-	X	41.16	-	73.5	-	CHSTER20	OKU0290009 *
SAU0130125	SAU0131125	SAU0132125	ER25	1:1	6000	32Nm	-	X	42.16	-	73.5	-	CHSTER25	OKU0290009 *
SAU0130225	SAU0131225	SAU0132225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	42.16	-	83.5	-	CHSTER25	OKU0290009 *
SAU0130325	SAU0131325	SAU0132325	ERA25	1:1	6000	32Nm	-	X	28.5	-	73.5	CHUB27	CHTAER25ZC *	OKU0290009 *
SAU0130425	SAU0131425	SAU0132425	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	28.5	-	83.5	CHUB27	CHTAER25ZC *	OKU0290009 *
SAU0130516	SAU0131516	SAU0132516	WELDON16	1:1	6000	32Nm	-	X	-	27.5	73.5	-	-	-

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=85mm



M.T. srl

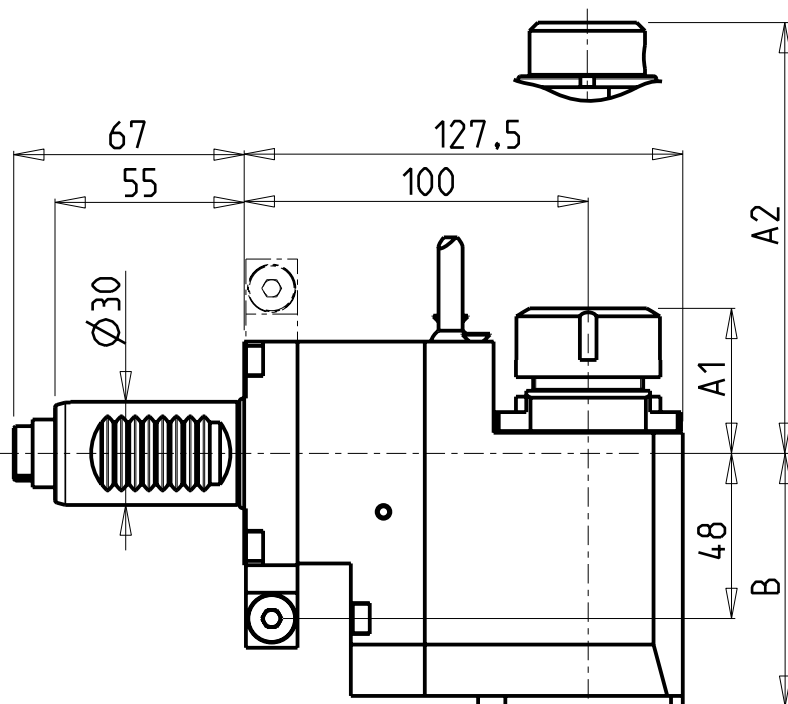
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

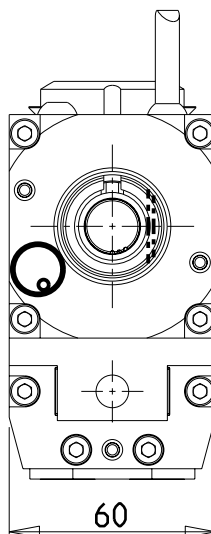
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



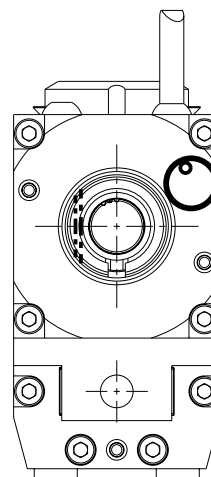
PAGINA SAU018-2-70



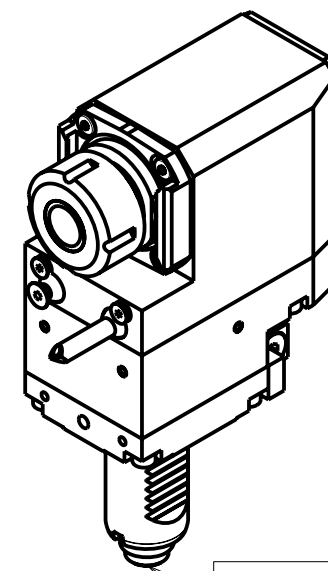
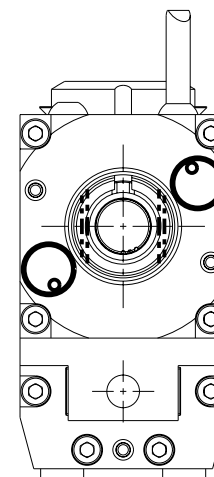
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version



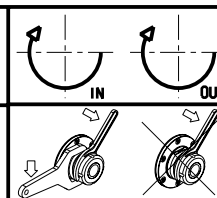
DIN 5480

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	A2	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version												
SAU0140120	SAU0141120	SAU0142120	ER20	1:1	6000	32Nm	-	X	41.16	-	73.5	-	CHSTER20	OKU0290009
SAU0140125	SAU0141125	SAU0142125	ER25	1:1	6000	32Nm	-	X	42.16	-	73.5	-	CHSTER25	OKU0290009
SAU0140225	SAU0141225	SAU0142225	ER25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	42.16	-	83.5	-	CHSTER25	OKU0290009
SAU0140325	SAU0141325	SAU0142325	ERA25	1:1	6000	32Nm	-	X	28.5	-	73.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009
SAU0140425	SAU0141425	SAU0142425	ERA25	1:1	6000	32Nm	P=70bar	X	28.5	-	83.5	CHUB27	CHTAER25ZC	OKU0290009
SAU0140516	SAU0141516	SAU0142516	WELDON16	1:1	6000	32Nm	-	X	-	27.5	73.5	-	-	-

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial rear-set driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI30 DIN 5480 H=100mm



M.T. srl

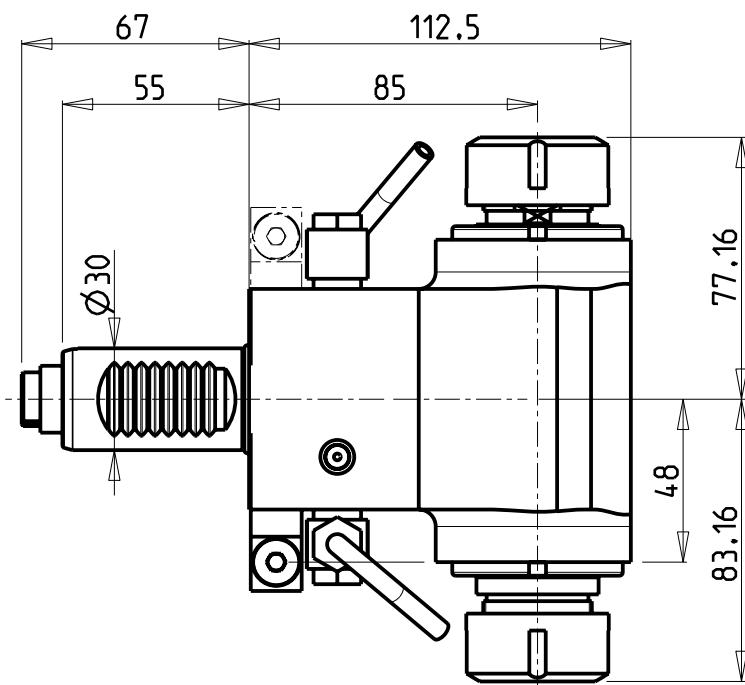
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

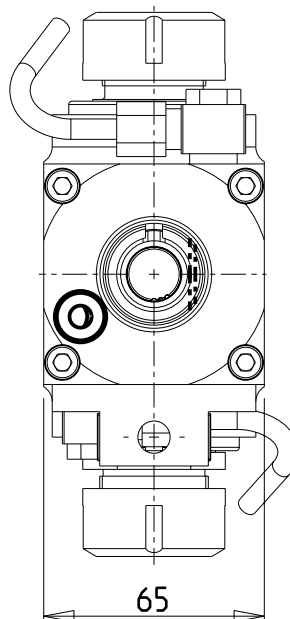
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



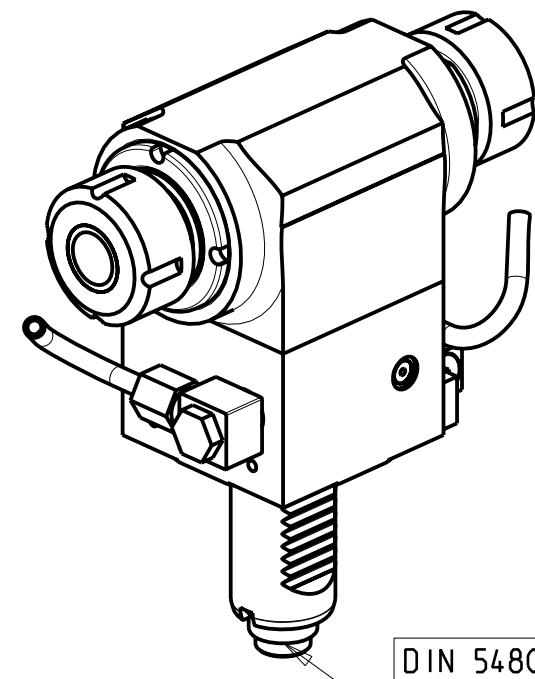
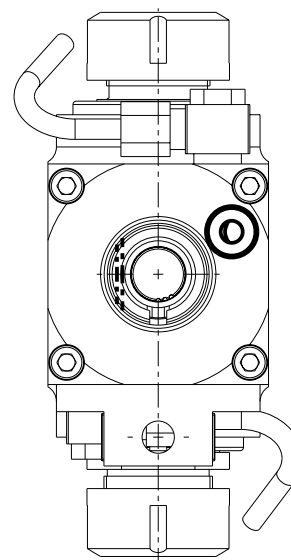
PAGINA SAU018-2-80



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



DIN 5480

ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwähnt.

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links						CHUB29	CHUB36	CHSTER25
SAU0110225	SAU0111225	ER25-ER25	1:1	6000	32Nm	X			

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial opposite face twin driven tool VDI30 DIN 5480 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI30 DIN 5480 H=85mm

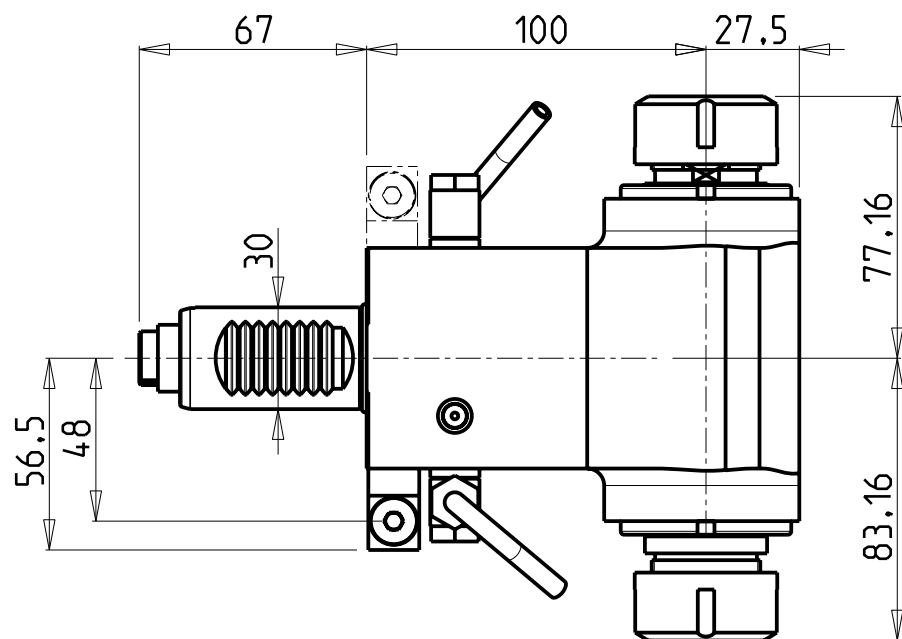
M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

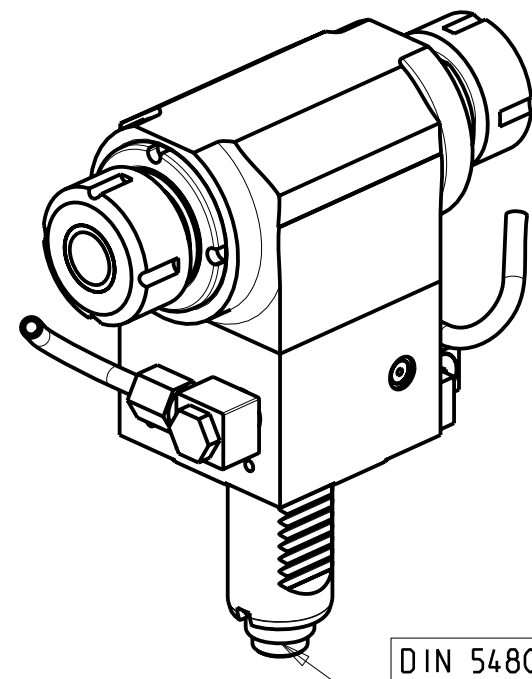
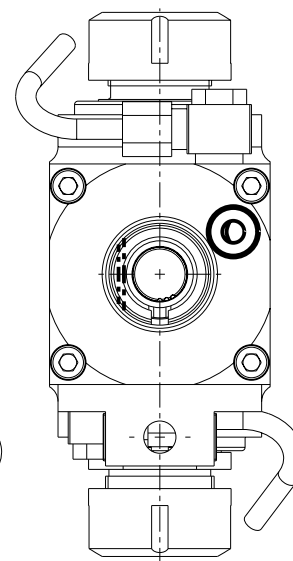
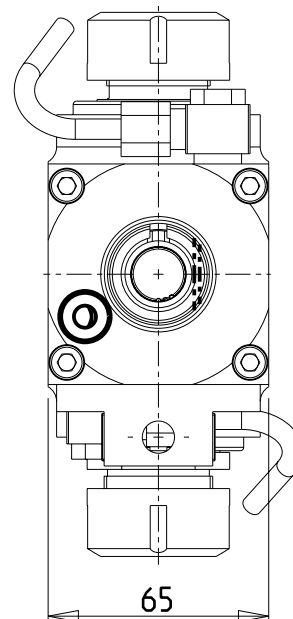


PAGINA SAU019-2-00



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwäht.

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links						CHUB29	CHUB36	CHSTER25
SAU0360225	SAU0361225	ER25-ER25	1:1	6000	32Nm	X			

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial opposite face twin driven tool VDI30 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI30 DIN 5480 H=100mm

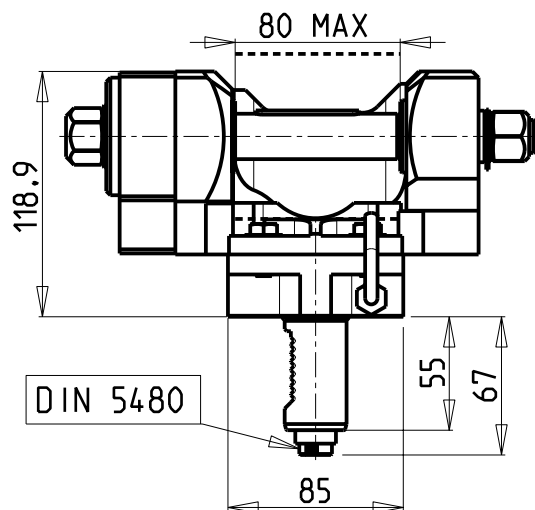
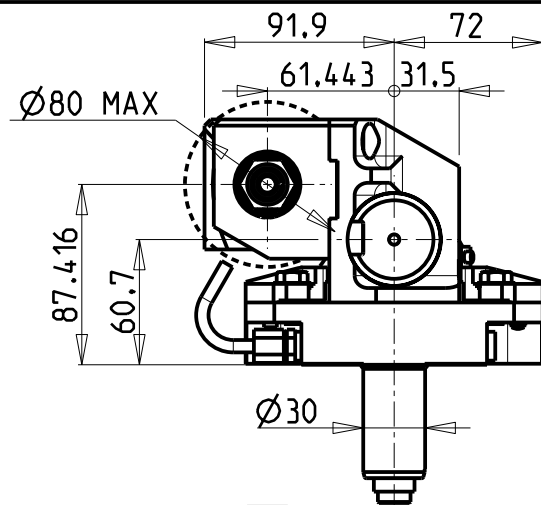
M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

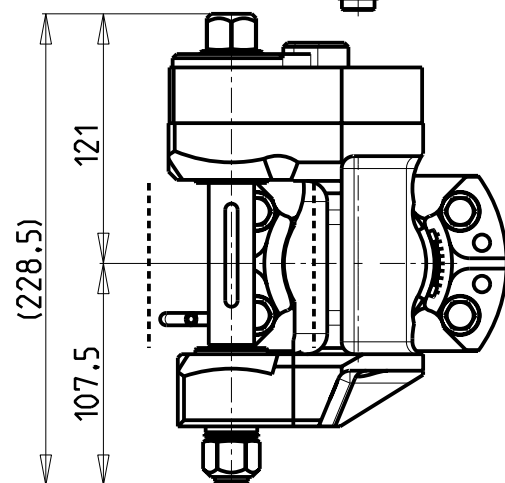
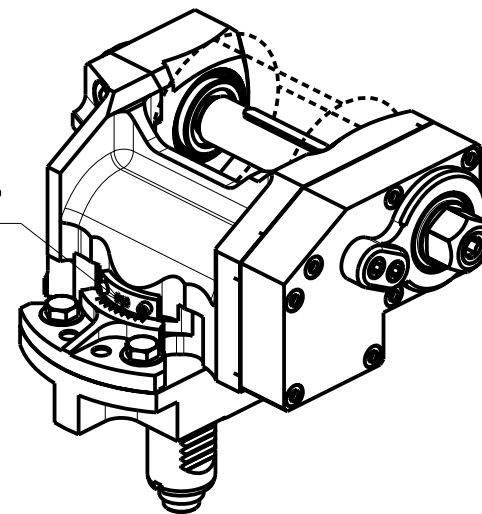
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU019-2-10



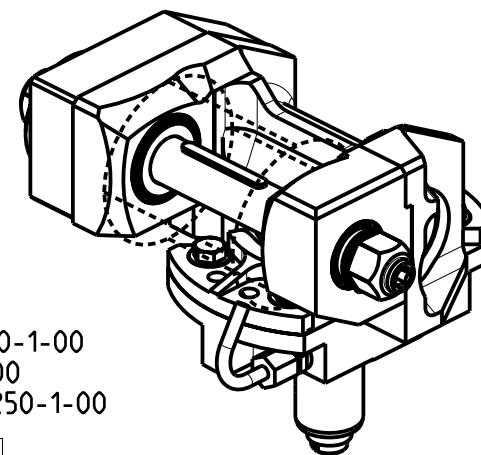
INCLINAZIONE
REGOLABILE $\pm 20^\circ$



DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG

mm / inch	
	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI
	- N°1 SHAFT + SPACER
	- N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00



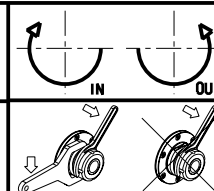
**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



Cod. MT	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
SAU0021100	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0022100	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

SAUTER
VDI 30

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI30 DIN 5480
Driven gear hobber VDI30 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI30 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

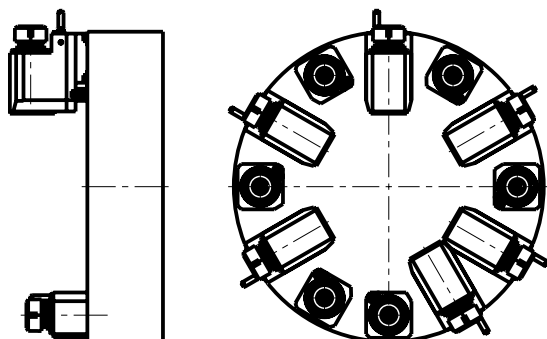
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

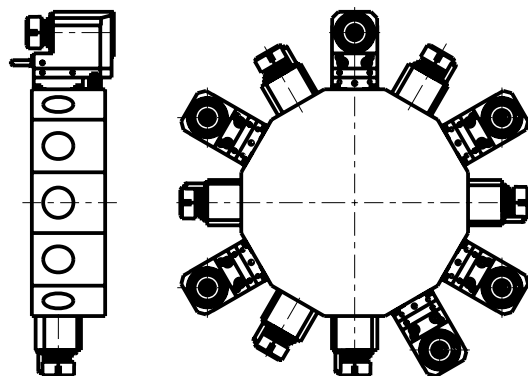


PAGINA SAU340-2-05

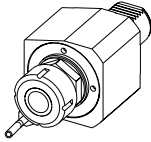
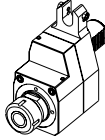
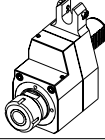
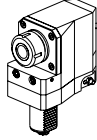
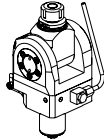
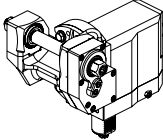
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

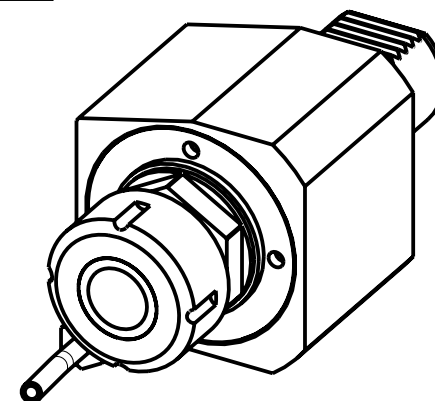
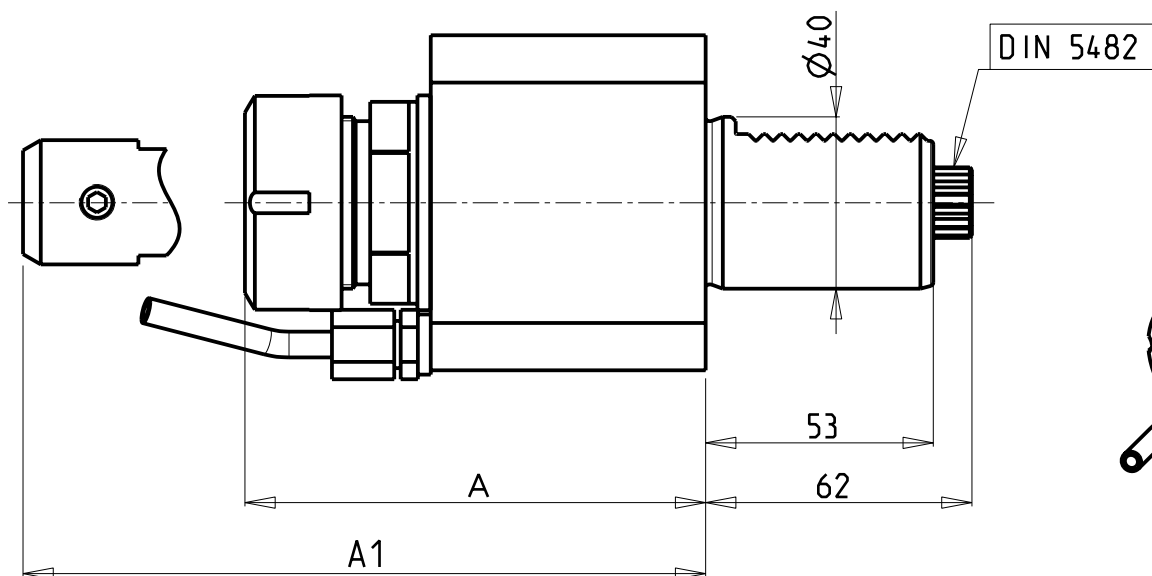
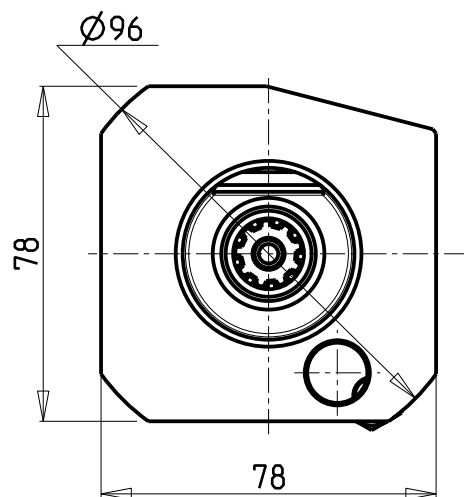


**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
BOEHRINGER	25 M
BRINKMANN	NC 600
CAZENEUVE	CT 200
COLCHESTER	220 M - T 10 M
CONTUR	TSL 500
DOOSAN	S 390 M
GILDEMEISTER	CTX 400/500 - CTX 510 ECO
GRAZIANO	GR 500 - GT 400/500 - MT 500
HEID	S 300
MAGDEBURGER	M 120/160/400
MAX MULLER	MD 3 iT
MONFORTS	RNC 4/5/400/500/600
NILES	N 10/20
SOMAB	Transmab 400
SPINNER	TC 42/65 MC
STOREBRO	STB 2000 - STM 2000
TRAUB	TNA 400
WEILER	DZ 45/67
WFL	M 30 - WNC 300/400

		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5482 Axial driven tool VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482		SAU014.3.00
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482 Axial driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482		SAU014.3.05
MODULO MOTOR. ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482 Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482		SAU014.3.30
MODULO MOTORIZZ. ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 42mm VDI40 Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 42mm VDI40 Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 42mm VDI40	 	SAU014.3.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5482 Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5482 Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5482		SAU015.3.60
MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE 0-90° VDI40 DIN 5482 0-90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5482 Angetriebenes Werkzeug schwenkbar 0-90° VDI40 DIN 5482		SAU016.3.50
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5482 Driven gear hobber VDI40 DIN 5482 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5482		SAU340.3.10

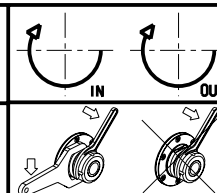


Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Exl. coolant Aussenkuehlung	A	A1	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
202SAU_A32_40D00	ER32	1:1	4000	70Nm	-	X	107.26	-	CHUB41	CHSTER32
202SAU_A32_40D10	ER32	1:1	4000	70Nm	P=30bar	X	110.46	-	CHUB41	CHSTER32
SAU0460420	WELDON 20	1:1	4000	70Nm	-	X	-	97.3	-	-

NEW

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5482
Axial driven tool VDI40 DIN 5482
Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5482



M.T. srl

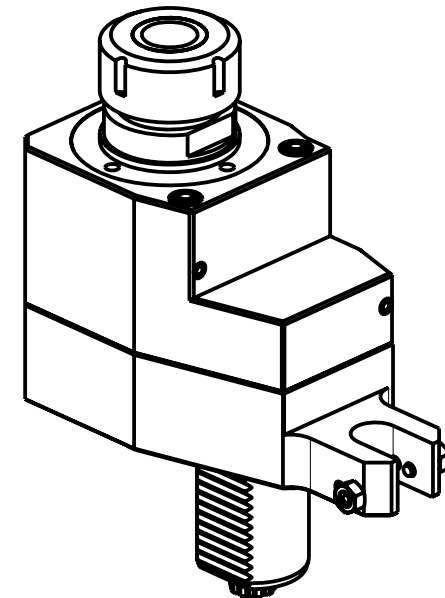
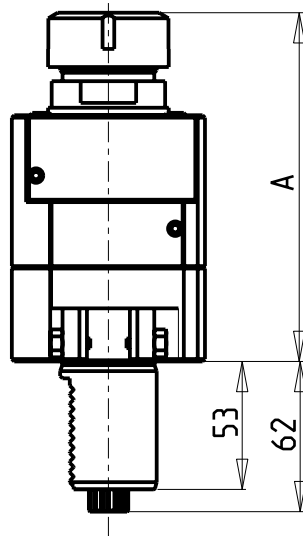
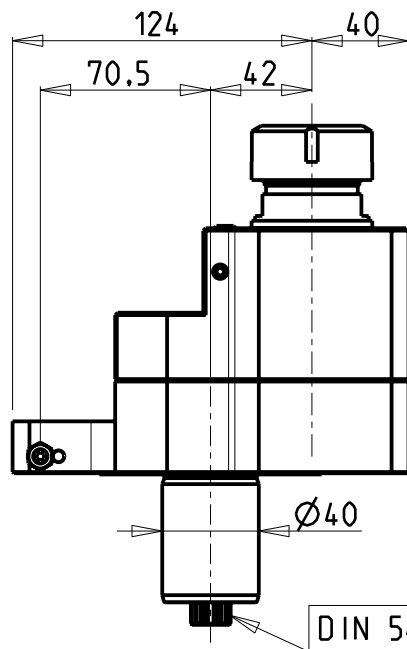
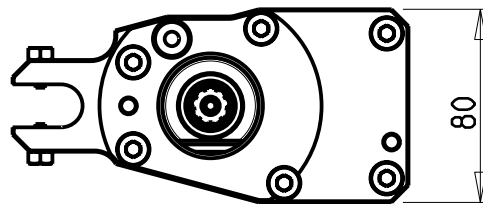
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU014-3-00



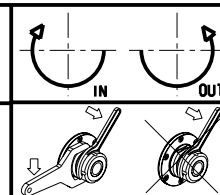
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts									
205SAU_A32_40D00	ER32	1:1	4000	70Nm		X	144.46	CHUB41	CHSTER32
205SAU_A32_40D10	ER32	1:1	4000	70Nm	P=30bar		164.96	CHUB38	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482

Axial driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482

Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

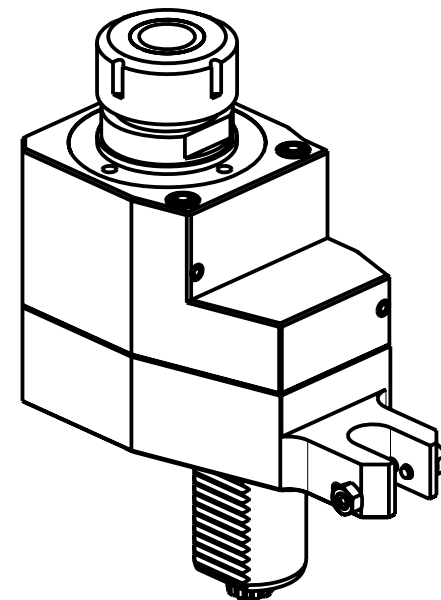
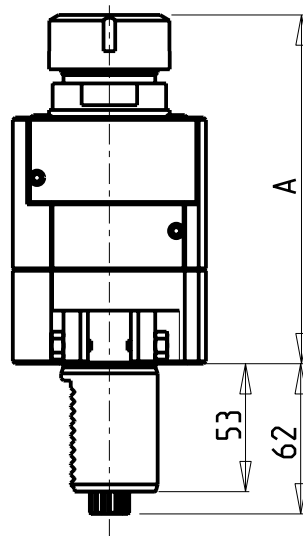
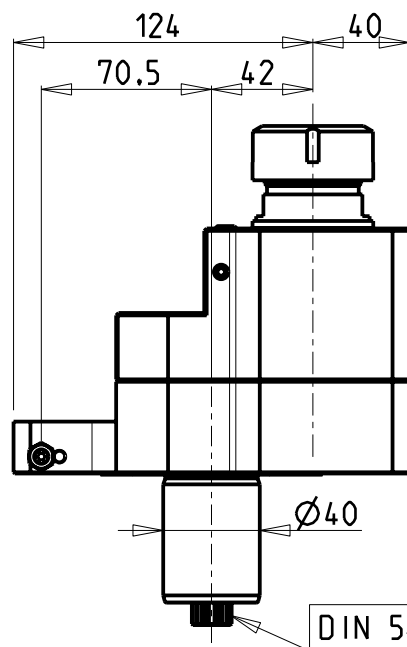
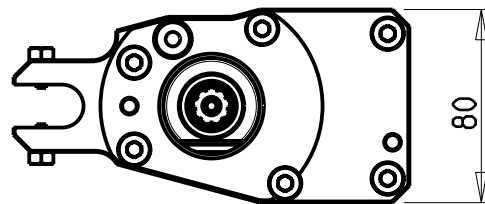
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU014-3-05



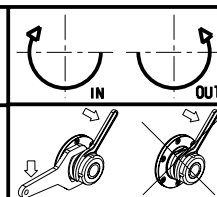
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts									
205SAU_A32_40D20	ER32	2:1	2000	100Nm		X	144.46	CHUB41	CHSTER32
205SAU_A32_40D30	ER32	2:1	2000	100Nm	P=30bar		164.96	CHUB38	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 42mm VDI40 DIN 5482

Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 42mm VDI40 DIN 5482

Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 42mm VDI40 DIN 5482



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)

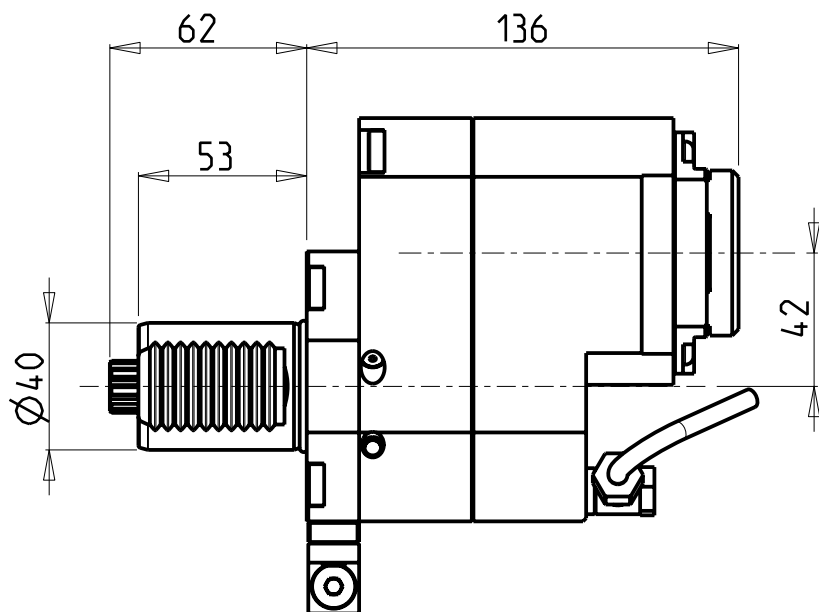
e-mail: mtma@mtmarchetti.com

http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

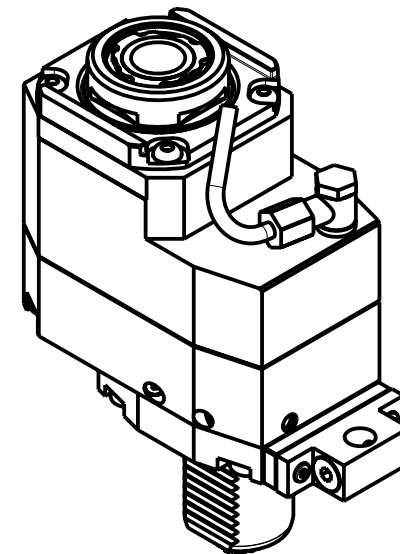
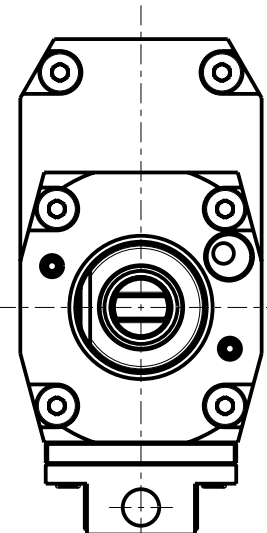
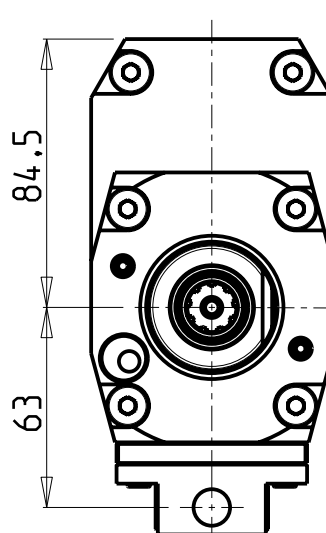


PAGINA SAU014-3-30



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0446132	SAU0447132	ERA32	1:2	8000	45Nm	-	X	CHUB30	CHTAER32ZC	OKU0650004
SAU0446232	SAU0447232	ERA32	1:2	8000	45Nm	P=30bar	X	CHUB30	CHTAER32ZC	OKU0650004

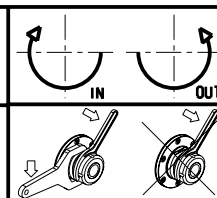
NEW

NEW

• Chiave inclusa
• Key included
• Schlüssel inbegriffen

DIPLOMATIC
VDI 40

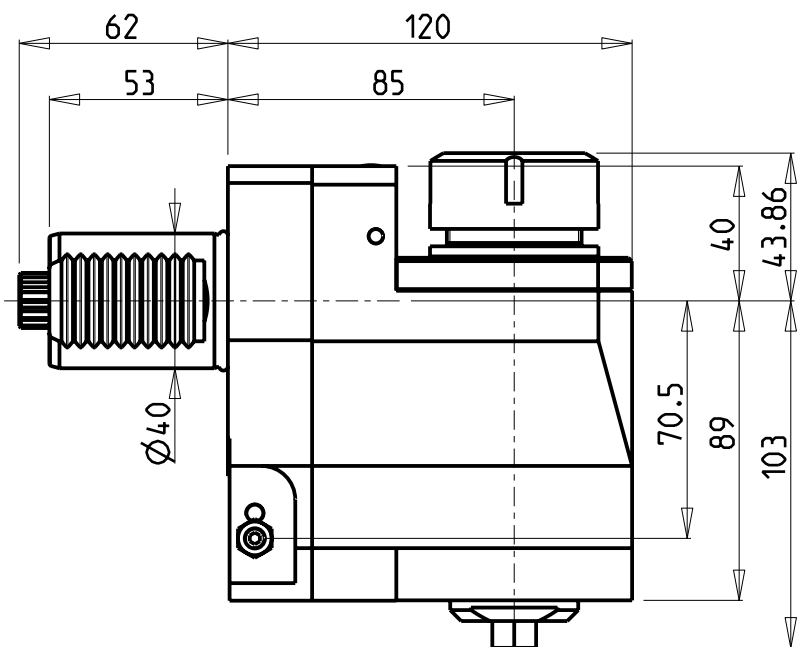
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 42mm VDI40
Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 42mm VDI40
Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 42mm VDI40



M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

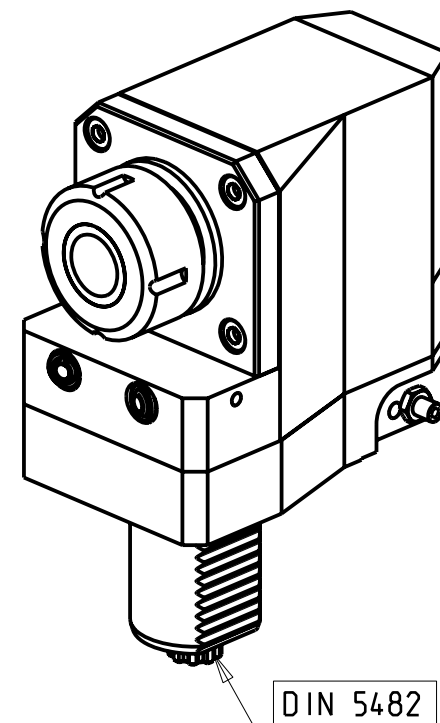
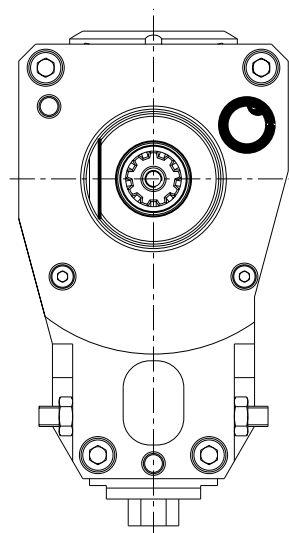
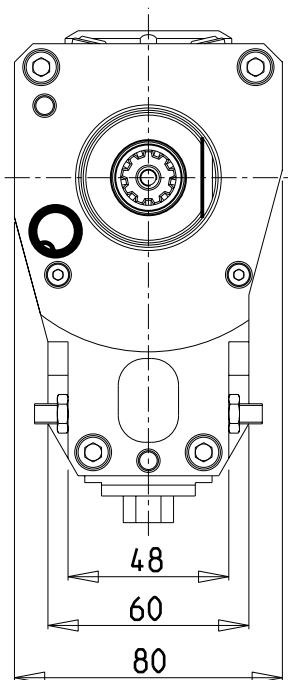
PRODUZIONE MODULI ROTANTI

PAGINA SAU014-3-60



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



DIN 5482

Cod. MT

Mandrino
Spindle
Spindel

I

RPM

Coppia Max
Max Torque
Max Drehmoment

Lubrificazione est.
Ext. coolant
Aussenkuehlung

CHIAVI NON INCLUSE
Keys not included
Schlüssel nicht einbegriffen

201SAU_R32_40D00

201SAU_R32_40D20

ER32

1:1

4000

70Nm

X

CHUB13

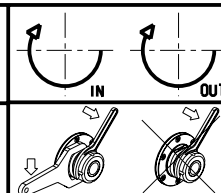
CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5482

Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5482

Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5482



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

Fax 0541/956341

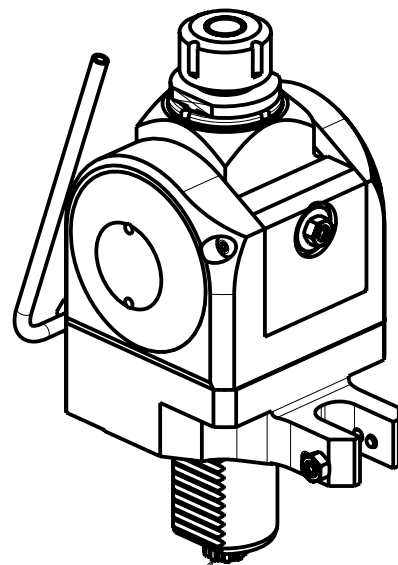
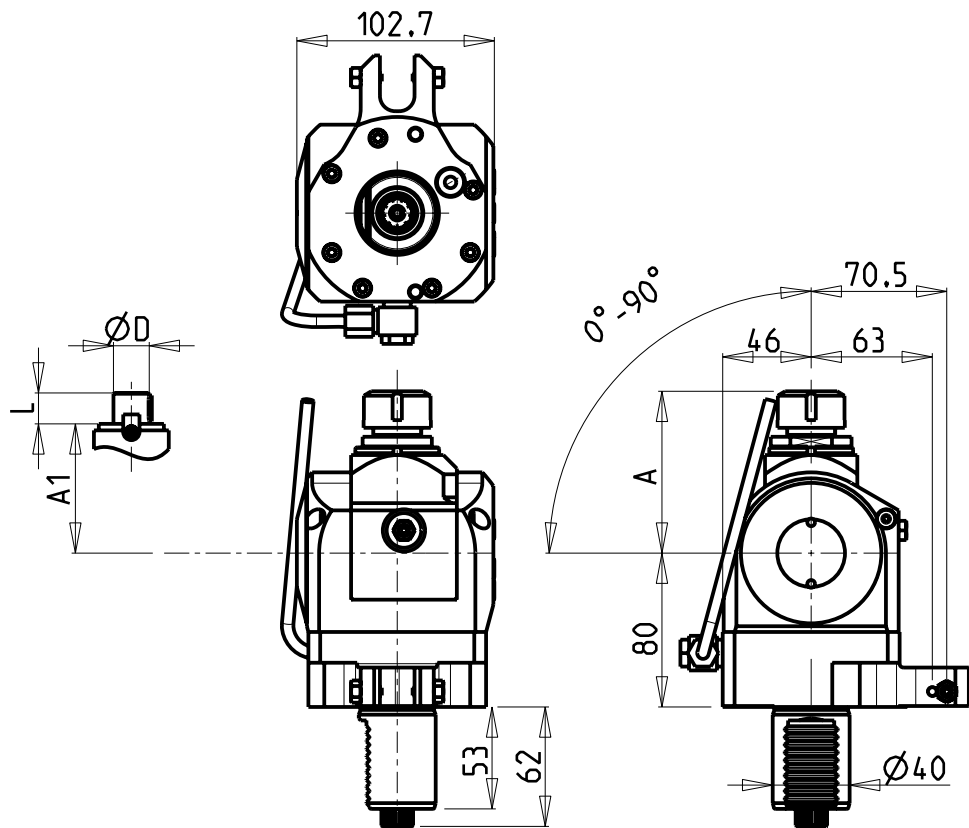
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

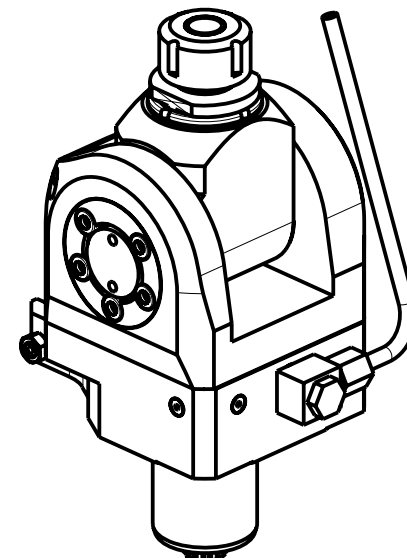


PAGINA SAU015-3-60

03/2013



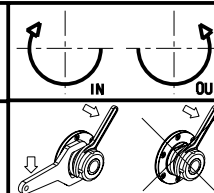
DIN 5482



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	D	L	CHIAVI INCLUSE Keys included Schlüssel einbegriffen	
versione dx right version version rechts											
0210020_SAU	ER20	1:1	4000	40Nm	X	84.16				CHUB36	CHSTER20
0210025_SAU	ER25	1:1	4000	40Nm	X	85.66				CHUB36	CHSTER25
0211617_SAU	Ø16x17	1:1	4000	40Nm	X		65	16	17	CHUB36	CH_VTCROCE_M08
0212219_SAU	Ø22x19	1:1	4000	40Nm	X		66	22	19	CHUB36	CH_VTCROCE_M10
0211905_SAU	Ø3/4"x3/4"	1:1	4000	40Nm	X		65	3/4"	3/4"	CHUB36	CH_VTCROCE_M10

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ORIENTABILE 0-90° VDI40 DIN 5482
0-90° adjustable angle driven tool VDI40 DIN 5482
Angetriebenes Werkzeug schwenkbar 0-90° VDI40 DIN 5482



M.T. srl

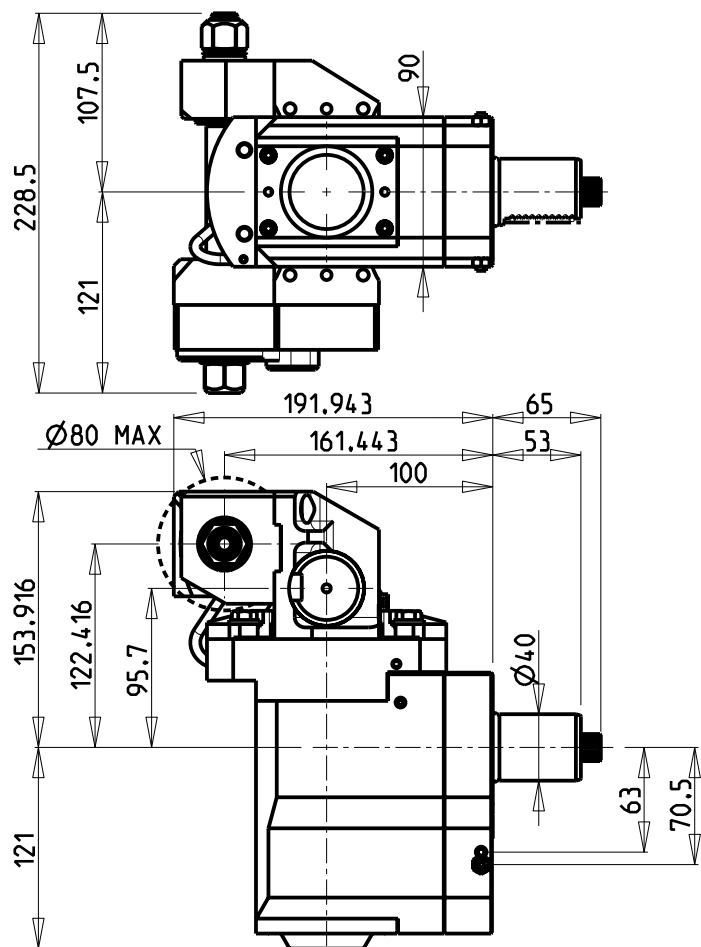
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

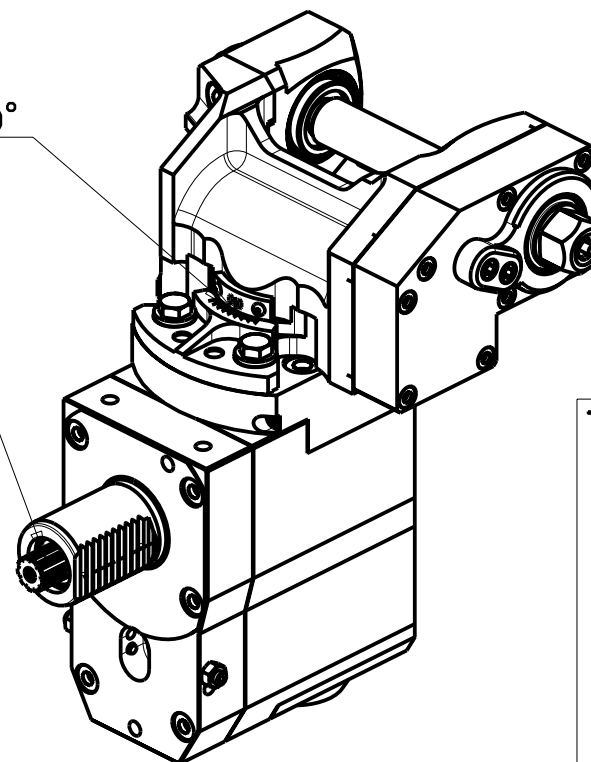
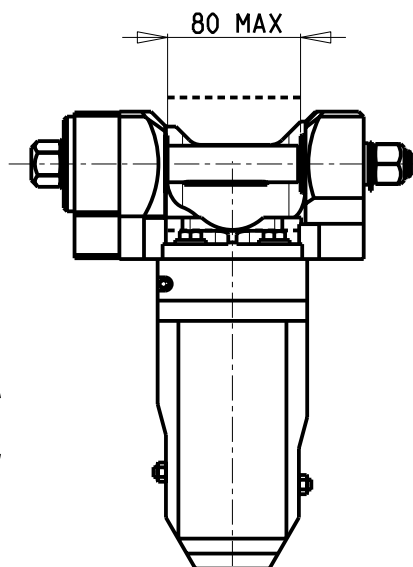


PAGINA SAU016-3-50

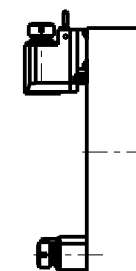


INCLINAZIONE
REGOLABILE $\pm 20^\circ$

DIN 5482



TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

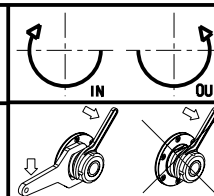
Cod. MT	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schlüssel einbegriffen		
SAU0331100	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0332100	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG

mm / inch	
	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI
	- N°1 SHAFT + SPACER
	- N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5482
Driven gear hobber VDI40 DIN 5482
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5482



M.T. srl

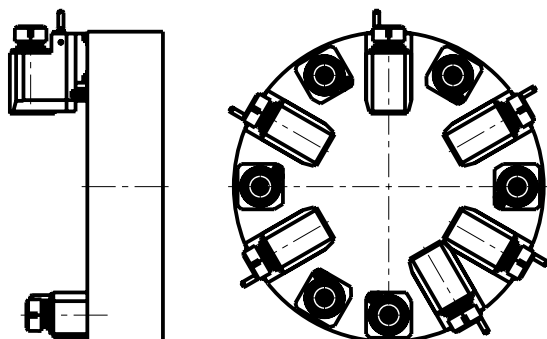
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

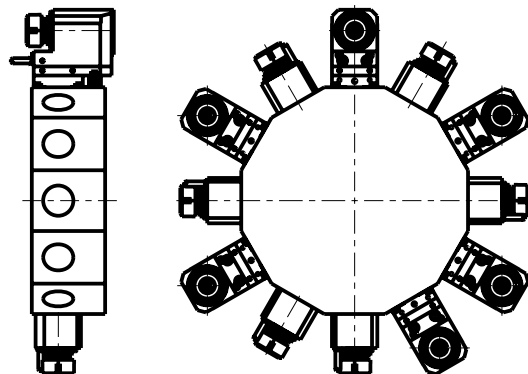


PAGINA SAU340-3-10

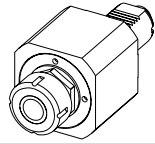
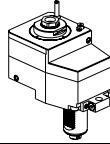
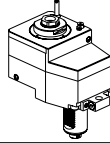
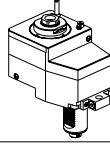
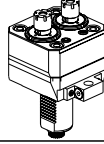
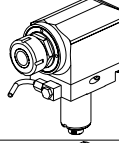
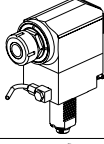
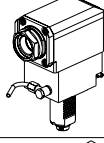
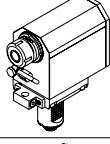
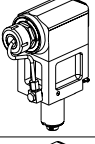
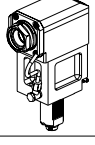
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

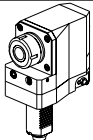
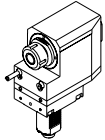
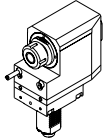
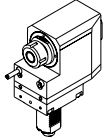
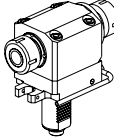
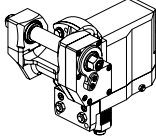
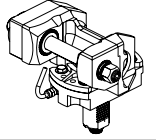


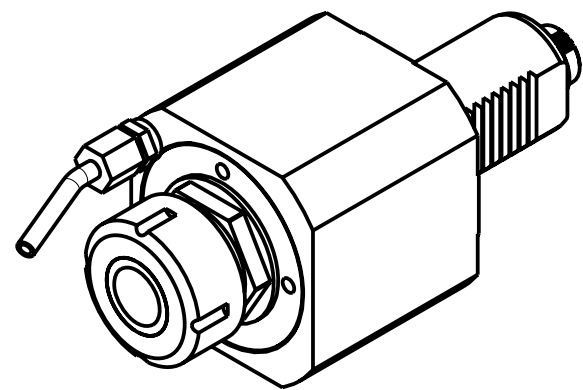
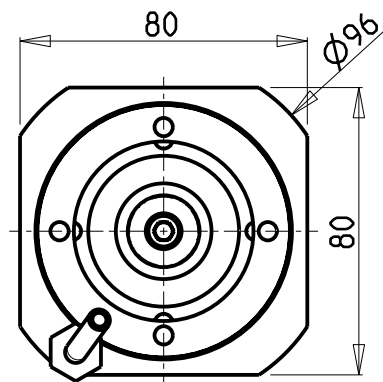
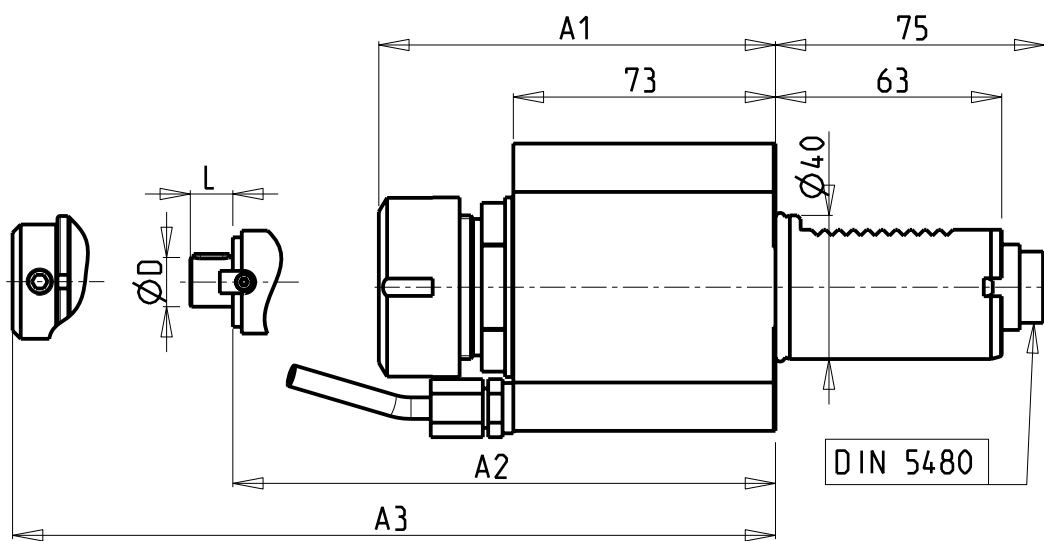
**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
BOEHRINGER	NG 180/200 - NV 250 - 16 M
COLCHESTER	T 8 MS/MSY
DOOSAN	H 310 - S 390 M - S 550 - Z 280
EMCO	ET 500 - Hyperturn 645/665/690 MC - Maxxturn 65
FMS	M 35 G - NDM 20
GILDEMEISTER	Beta 500/800/1250 - CTX 410/420/510/520 - CTV 200/250 - Gamma 1250/2000 - GMX 250/300/400 - MF Twin 42/65 - NEF 600 - Twin 42/65/102 - Sprint 65
GRAZIANO	GT 500 G
HURCO	TMM 10
MAGDEBURGER	M 160 - MV 160
MONFORTS	DNC 5/500
NILES	NF 13/16/20 - NV 20
SHAUBLIN	42 L TM/TMI - 65 TM/TM-3Y/TMI
SCHERER FEINBAU	VDZ 120/320/400 - WDZ 250 G
SCHMID	DZ 5
VICTOR	VT II 23/26
VIPER	VT 2300 YMS
WEISSER	Univertor AD/AS/M
WFL	M 30

		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5480 Axial driven tool VDI40 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480		SAU017.3.00
MODULO MOTOR. ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480 Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480		SAU017.3.30
MODULO MOTOR. ASSIALE RIDOTTO I=3:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480 Axial geared-down I=3:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=3:1 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480		SAU017.3.40
MODULO MOTOR. ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480 Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480		SAU017.3.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE 2 USCITE IN Y VDI40 DIN 5480 Radial single side twin head driven tool in Y VDI40 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug 2 Ausgaenge in Y VDI40 DIN 5480		SAU017.3.80 NEW
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=70mm Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm		SAU018.3.00
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=70mm Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm		SAU018.3.00.K NEW
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm		SAU018.3.10
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm		SAU018.3.10.K NEW
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I=1:3 VDI40 DIN 5480 Radial geared-up I=1:3 driven tool VDI40 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:3 VDI40 DIN 5480		SAU018.3.14
MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=130mm Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm		SAU018.3.20
MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=130mm Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm		SAU018.3.20.K NEW

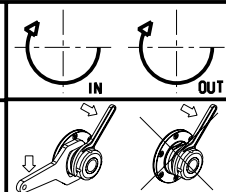
		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=85mm Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=85mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=85mm		SAU018.3.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=100mm		SAU018.3.70
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETR. RIDOTTO I=2:1 VDI40 DIN 5480 Radial geared-down I=2:1 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt untersetzt I=2:1 VDI40 DIN 5480		SAU018.3.71
MODULO MOTORIZZ. RADIALE ARRETR. MOLTIPLIC. I=1:2 VDI40 DIN 5480 Radial geared-up I=1:2 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt uebersetzt I=1:2 VDI40 DIN 5480		SAU018.3.72
MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI40 DIN 5480 Radial opposite face twin driven tool VDI40 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI40 DIN 5480		SAU019.3.10
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480 Driven gear hobber VDI40 DIN 5480 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480		SAU340.3.00
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480 Driven gear hobber VDI40 DIN 5480 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480		SAU340.3.05



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	ØD	L	A1	A2	A3	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
212SAU_A32_40D00	ER32	1:1	6000	70Nm		X			110.46			CHUB41	CHSTER32
212SAU_A32_40D10	ER32	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X			110.46			CHUB41	CHSTER32
SAU0240125	ER25	1:1	6000	70Nm		X			107.46			CHUB41	CHSTER25
SAU0241125	ER25	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X			107.46			CHUB41	CHSTER25
SAU0240320	WELDON20	1:1	6000	70Nm		X					106.3	-	-
SAU0241320	WELDON20	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X					106.3	-	-
SAU0240525	WELDON25	1:1	6000	70Nm		X					106.3	-	-
SAU0241525	WELDON25	1:1	6000	70Nm	P=30bar	X					106.3	-	-
SAU0240422	Ø22x19	1:1	6000	70Nm		X	22	19		96.8		CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI40 DIN 5480
Axial driven tool VDI40 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480

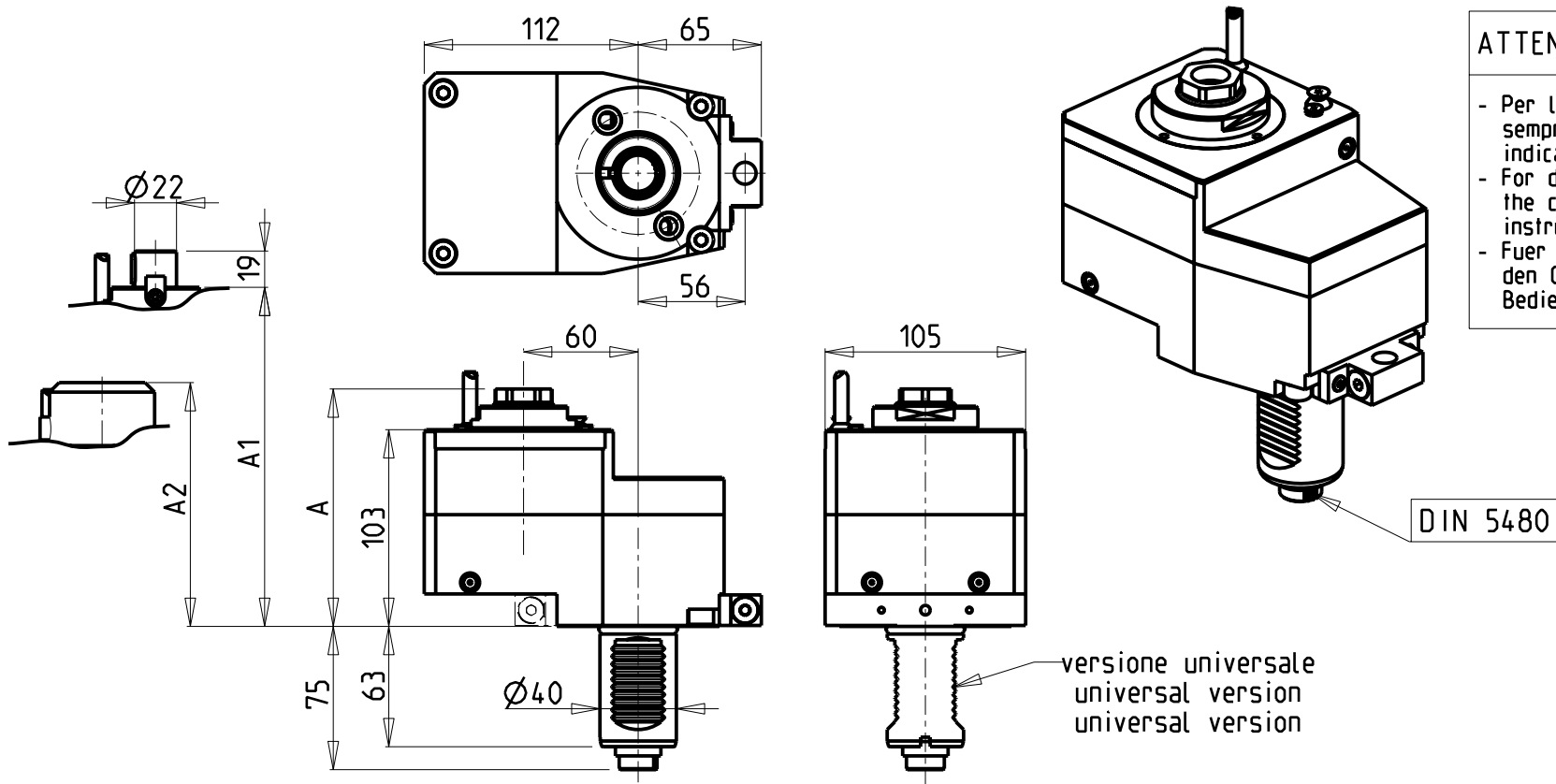


M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-3-00



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwähnt.

DIN 5480

versione universale
universal version
universal version

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	A	A1	A2	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluesel nicht einbegriffen	
SAU0120125	ERA25	2:1	3000	90Nm	X	X	124.33	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0120232	ERA32	2:1	3000	90Nm	X	X	131.53	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0120140	ER40	2:1	3000	90Nm	X	X	143.66	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0120322	Ø22x19	2:1	3000	90Nm	X	X	-	116	-	CHUB46	CH_VTCROCE_M10
SAU0120425	WELDON25	2:1	3000	90Nm	X	X	-	-	137	-	-

NEW

• Chiave inclusa

• Key included

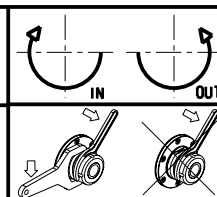
• Schluesel einbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480

Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug untersezt I=2:1 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480



M.T. srl

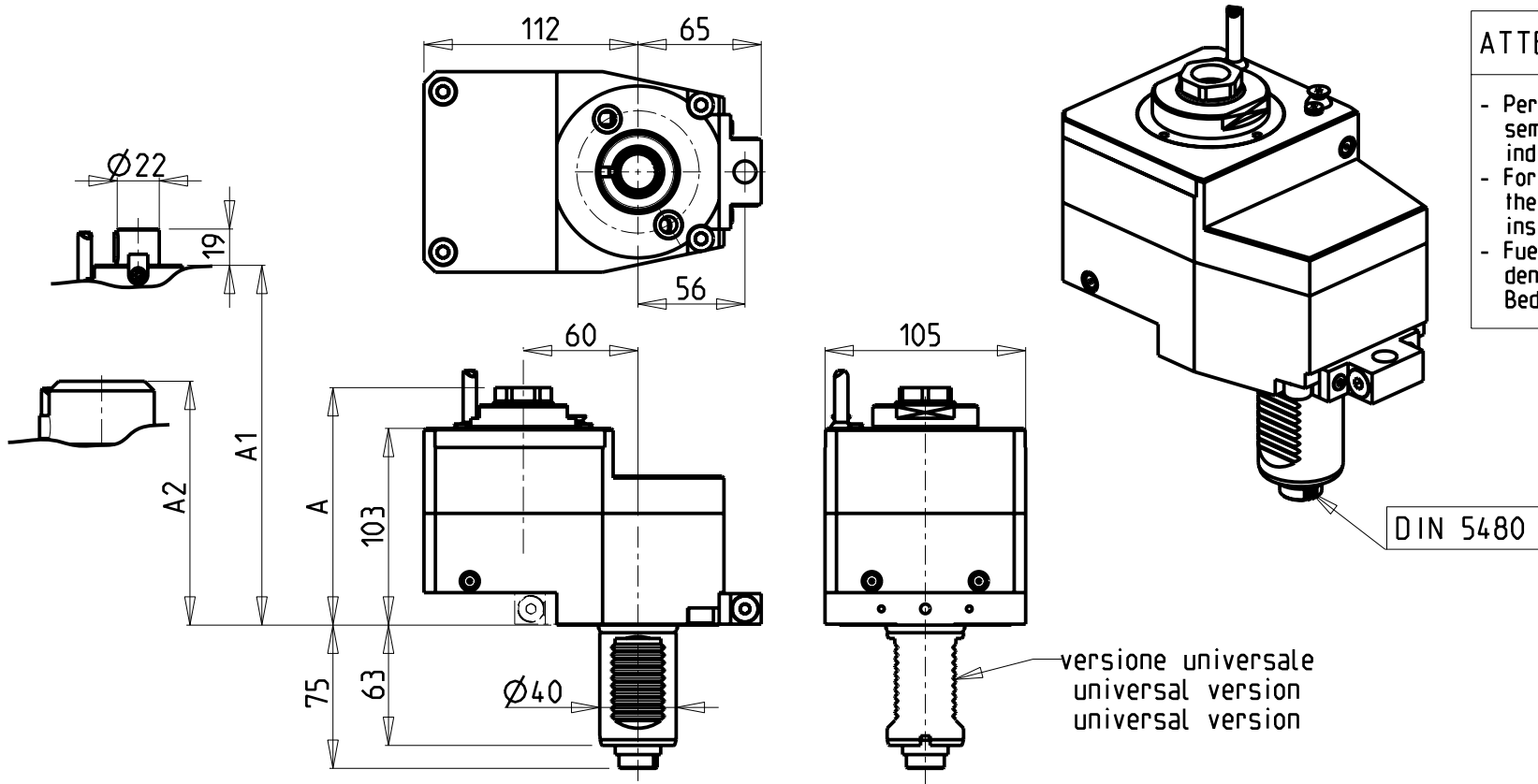
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-3-30



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwäehnt.

DIN 5480

versione universale
universal version
universal version

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	A	A1	A2	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluesel nicht einbegriffen	
SAU0121125	ERA25	3:1	2000	130Nm	X	X	124.33	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0121232	ERA32	3:1	2000	130Nm	X	X	131.53	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0121140	ER40	3:1	2000	130Nm	X	X	143.66	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0121322	Ø22x19	3:1	2000	130Nm	X	X	-	116	-	CHUB46	CH_VTCROCE_M10
SAU0121425	WELDON25	3:1	2000	130Nm	X	X	-	-	137	-	-

NEW

• Chiave inclusa

• Key included

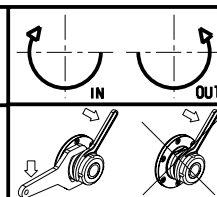
• Schluesel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=3:1 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480

Axial geared-down I=3:1 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug untersezt I=3:1 achsversezt um 60mm VDI40 DIN 5480



M.T. srl

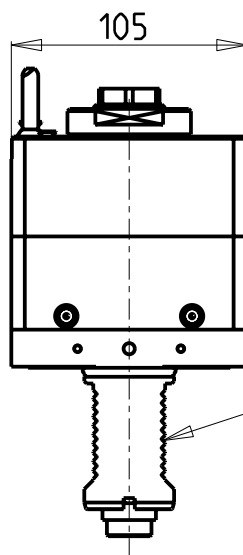
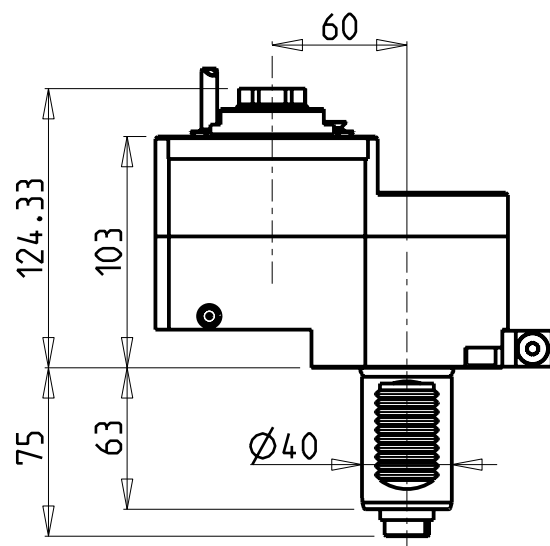
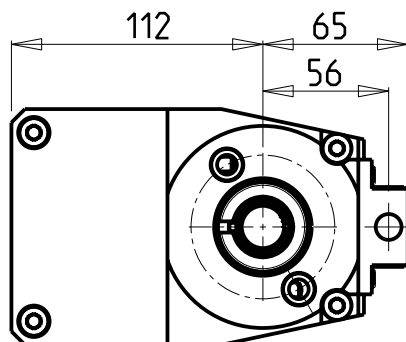
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

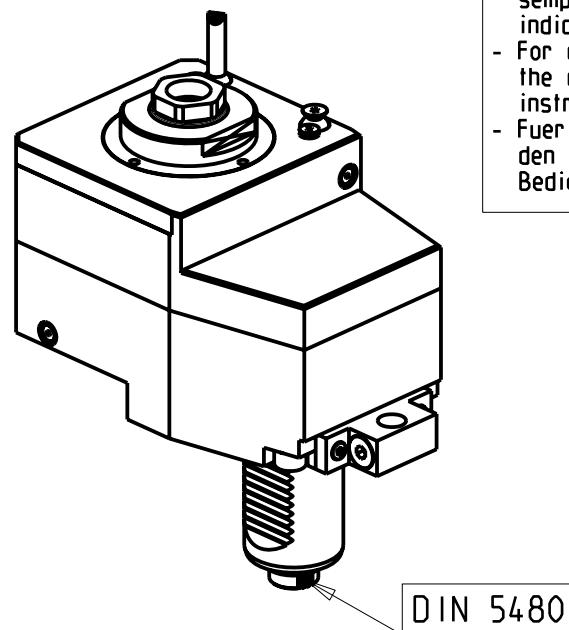
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-3-40



versione universale
universal version
universal version



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaeht.

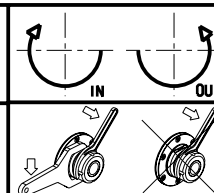
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
SAU0120525	ERA25	1:2	12000	50Nm	X	X	CHUB46	CHUB27

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 60mm VDI40 DIN 5480

Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 60mm VDI40 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 60mm VDI40 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)

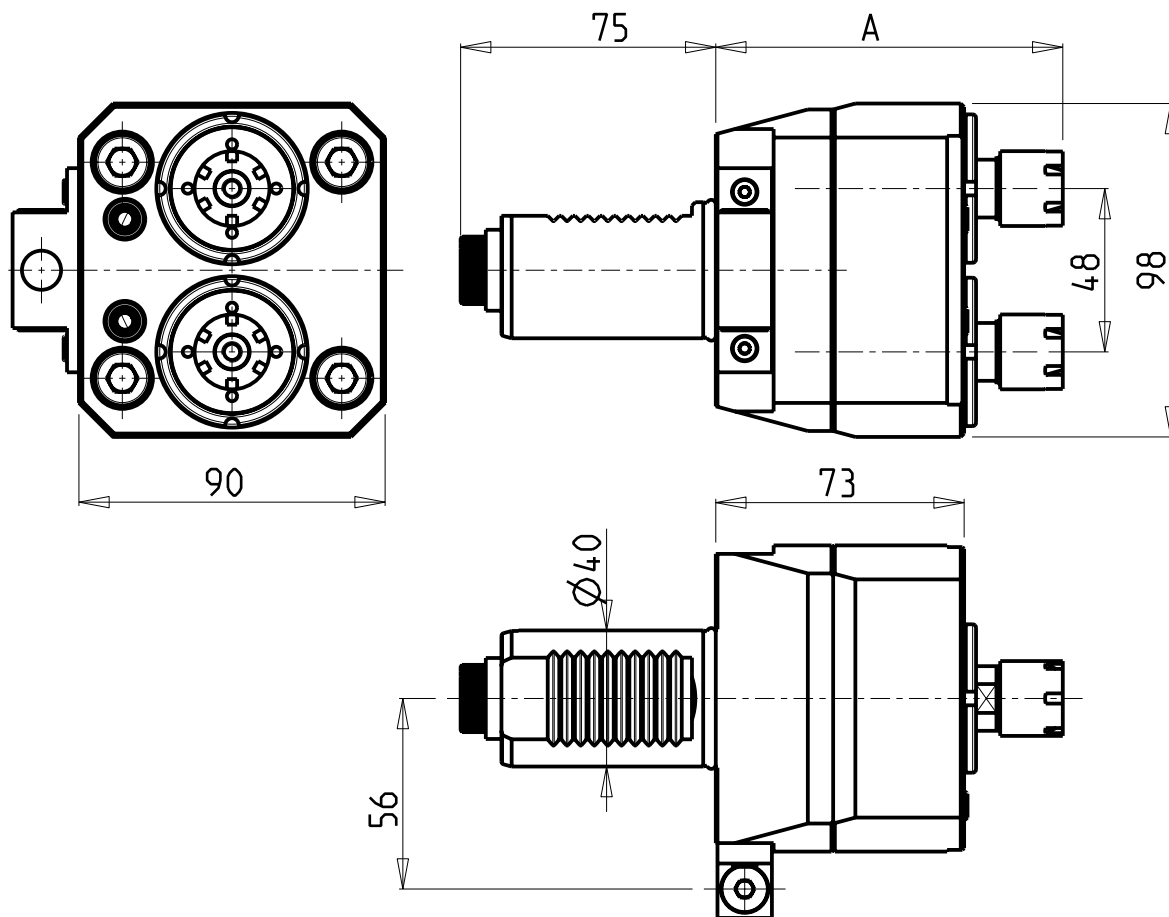
e-mail: mtma@mtmarchetti.com

http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

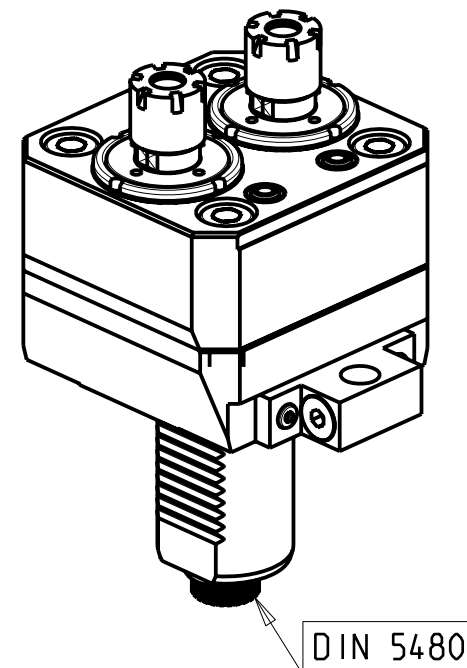


PAGINA SAU017-3-60



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschlüssel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwähnt.



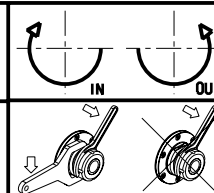
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links								
SAU0450216	SAU0451216	ER16	1:1	6000	30Nm	X	102	CHUB17	CHMNER16
SAU0450225	SAU0451225	ER25	1:1	6000	30Nm	X	102,96	CHUB36	CHSTER25

NEW

NEW

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE 2 USCITE IN Y VDI40 DIN 5480
Radial single side twin head driven tool in Y VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug 2 Ausgaenge in Y VDI40 DIN 5480



M.T. srl

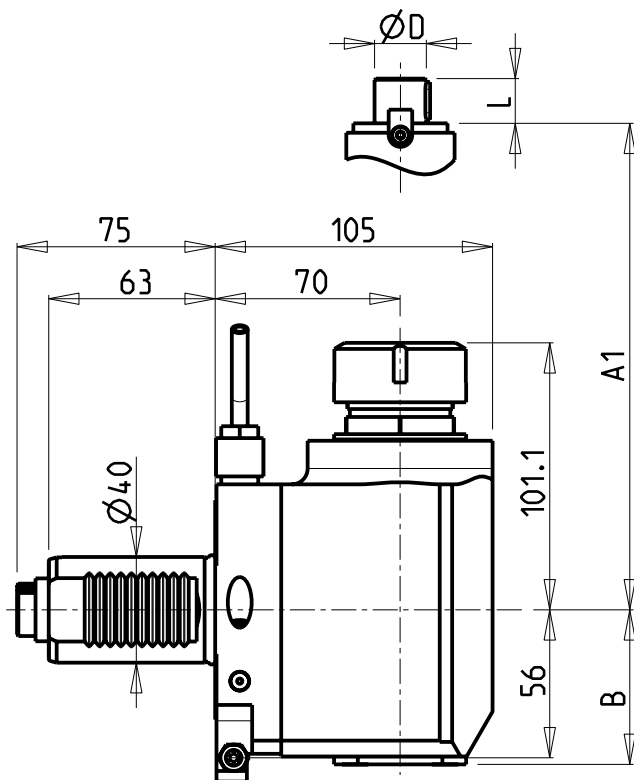
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

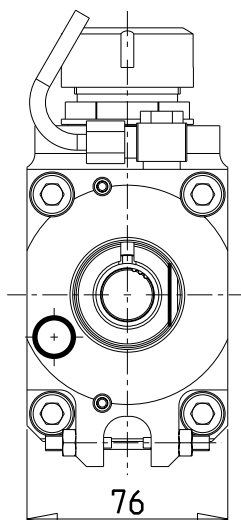
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



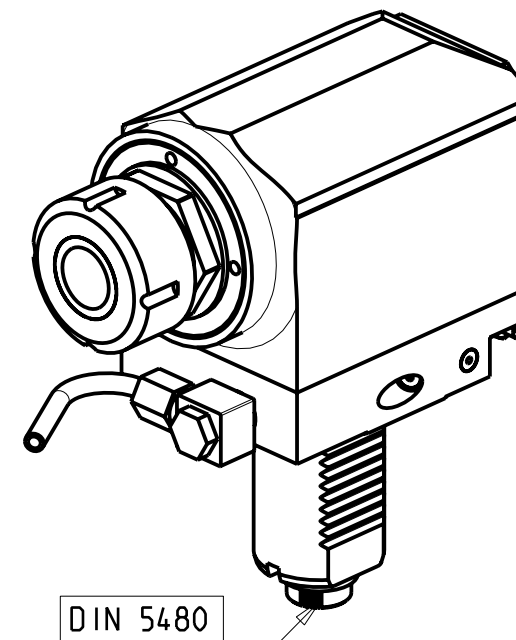
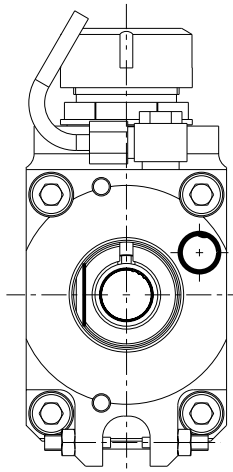
PAGINA SAU017-3-80



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links

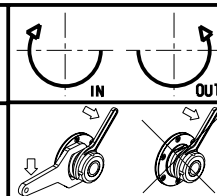


Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links										
215SAU_R32_40D00	215SAU_R32_40D20	ER32	1:1	6000	70Nm		X	-	58.5	CHUB41	CHSTER32
215SAU_R32_40D10	215SAU_R32_40D30	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	-	82	CHUB41	CHSTER32
215SAU_R22_40D00	215SAU_R22_40D10	Ø22x19	1:1	6000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 •
215SAU_R27_40D00	215SAU_R27_40D10	Ø27x21	1:1	6000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 •

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm



M.T. srl

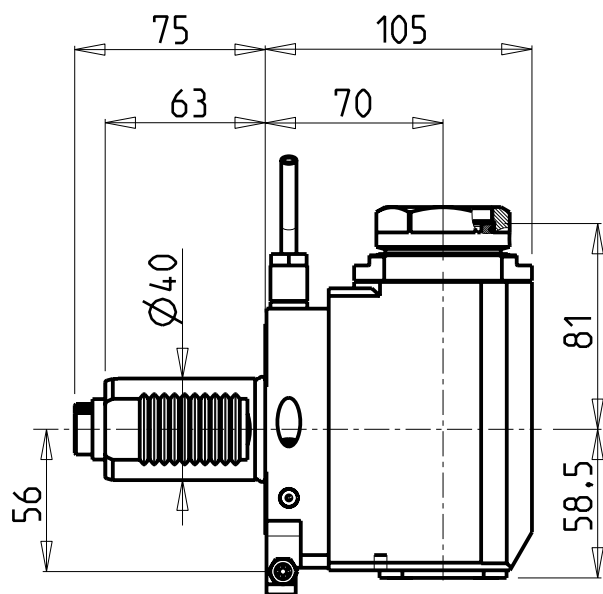
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

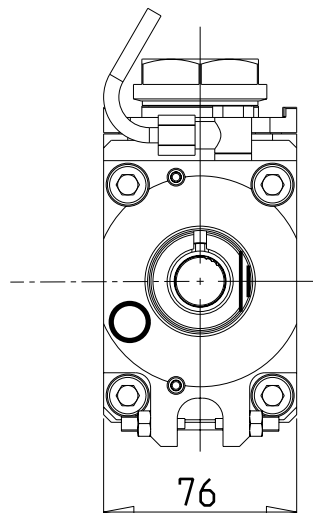
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



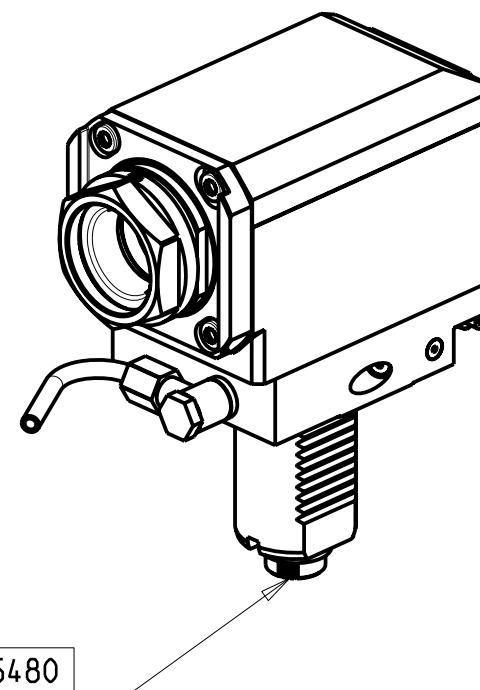
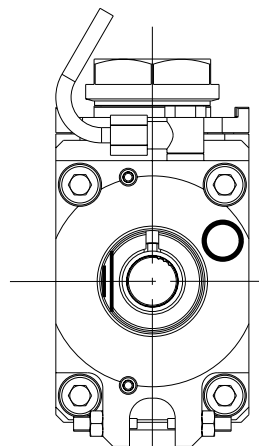
PAGINA SAU018-3-00



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUICK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FÜR MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

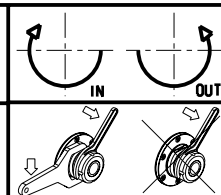
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
SAU0410140	SAU0411140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	X	CHUB46	OKU0650004 *

NEW

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=70mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=70mm



M.T. srl

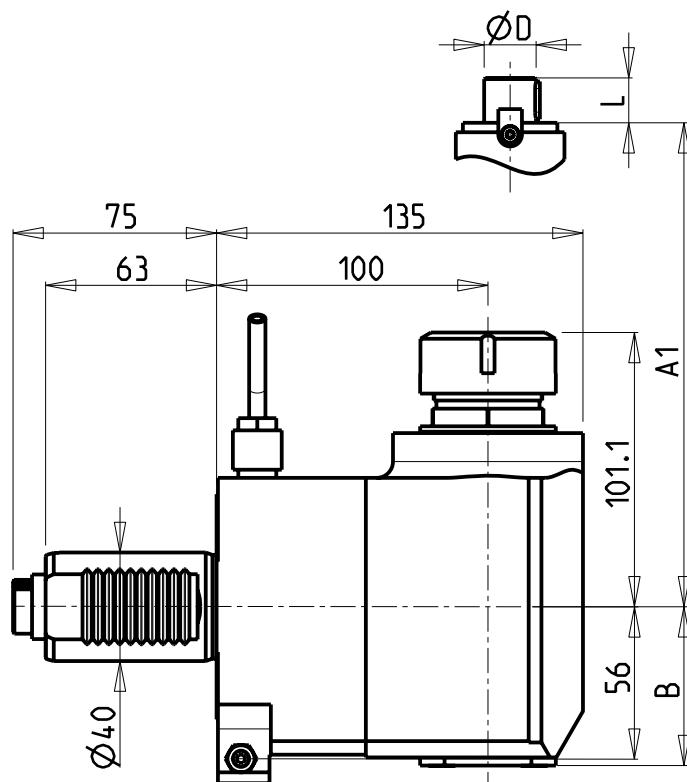
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

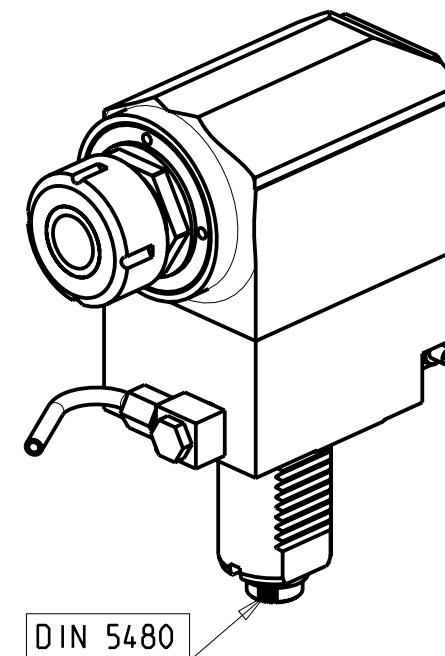
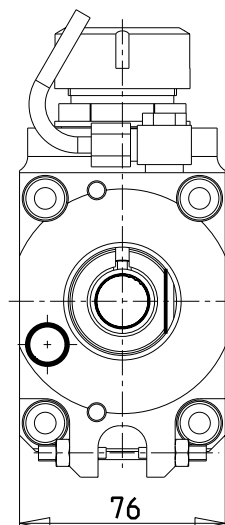
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU018-3-00-K



versione dx
right version
version rechts

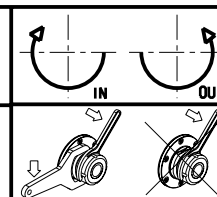


Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts										
213SAU_R32_40D00	ER32	1:1	4000	70Nm		X	-	58.5	CHUB41	CHSTER32
213SAU_R32_40D10	ER32	1:1	4000	70Nm	P=70bar	X	-	82	CHUB41	CHSTER32
213SAU_R22_40D00	Ø22x19	1:1	4000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 *
213SAU_R27_40D00	Ø27x21	1:1	4000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 *

- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm



M.T. srl

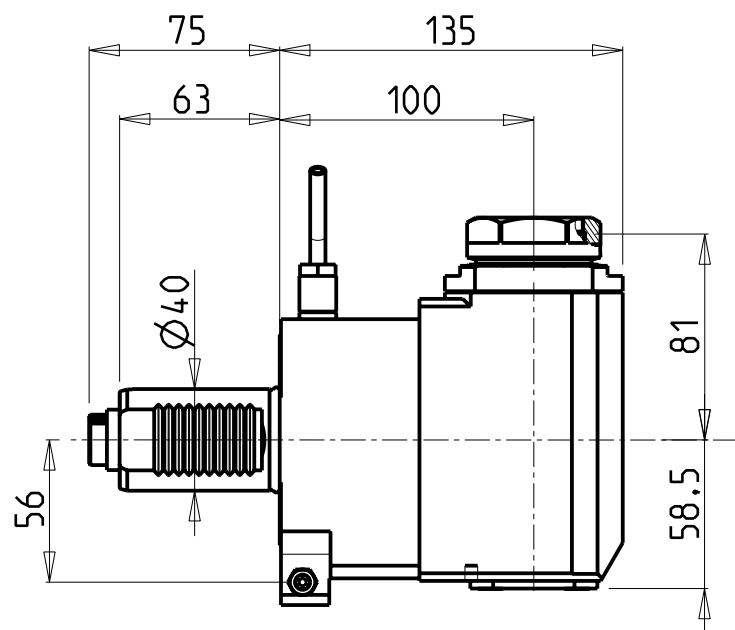
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

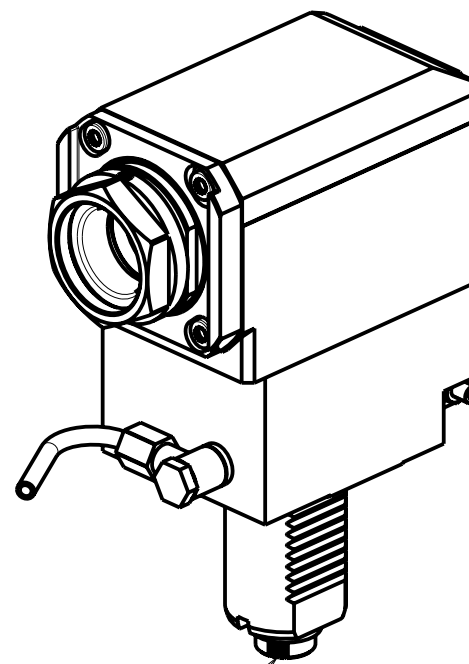
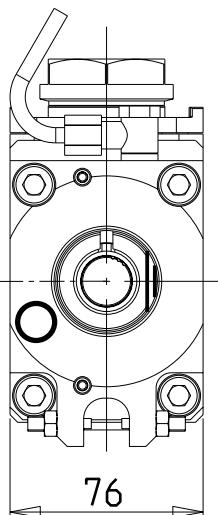
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU018-3-10



versione dx
right version
version rechts



DIN 5480

PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUICK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FÜR MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

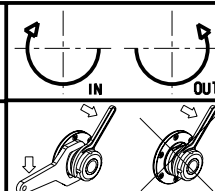
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkühlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
SAU0420140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	X	CHUB46	OKU0650004 *

NEW

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=100mm



M.T. srl

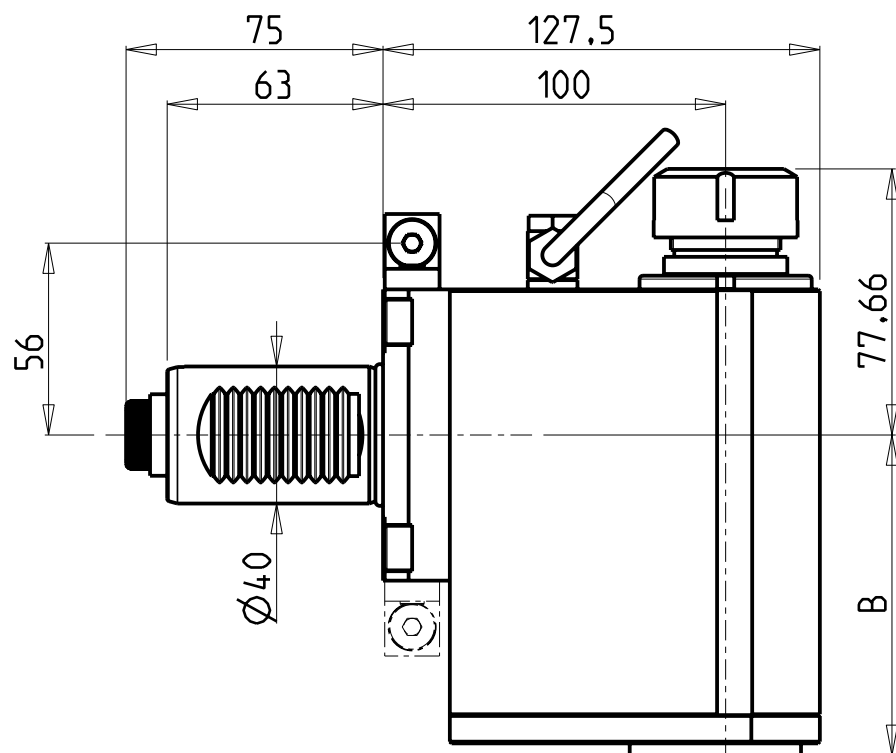
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

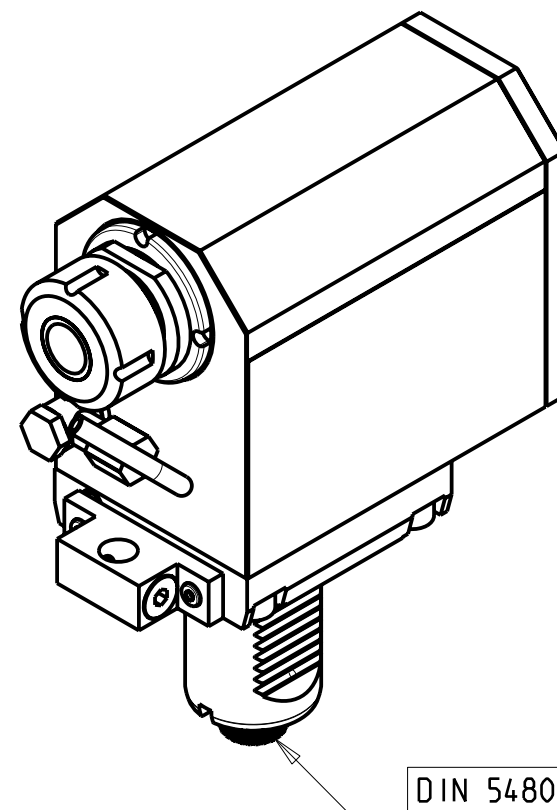
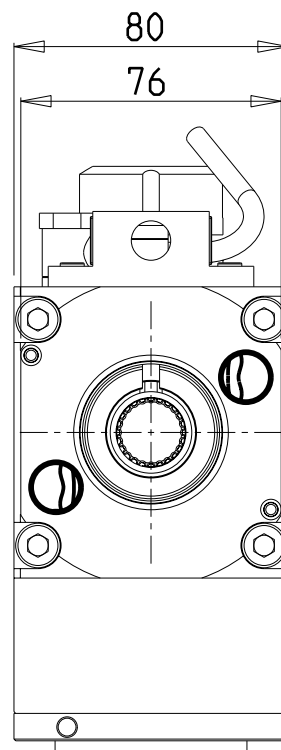
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU018-3-10-K



versione universale
universal version
universal version

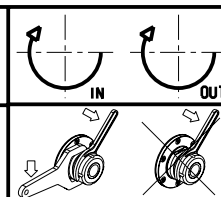


DIN 5480

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM MAX	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
SAU0310125	ER25	1:3	12000	40Nm		X	93.5	CHUB36	CHSTER25
SAU0310225	ER25	1:3	12000	40Nm	P=70bar	X	101.5	CHUB36	CHSTER25

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MOLTIPLICATO I=1:3 VDI40 DIN 5480
Radial geared-up I=1:3 driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug uebersezt I=1:3 VDI40 DIN 5480



M.T. srl

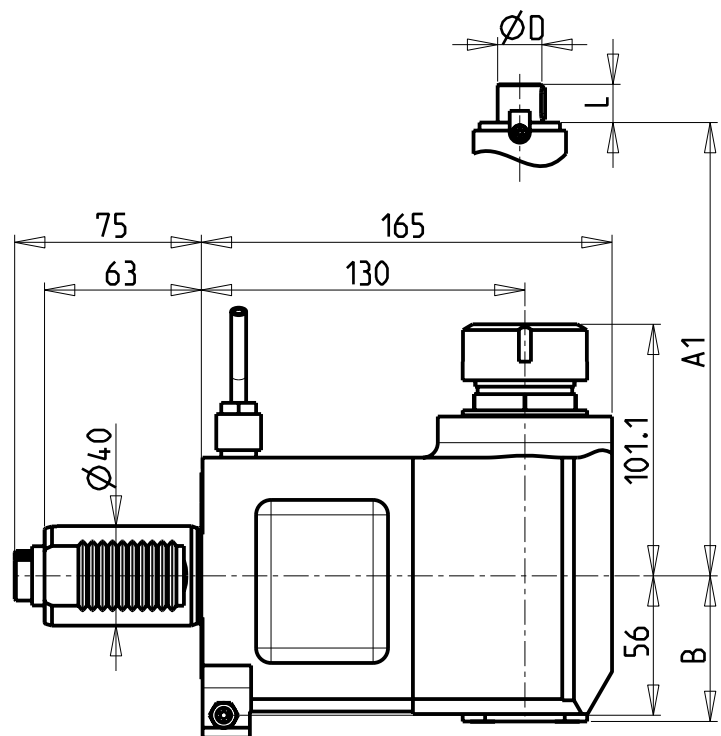
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

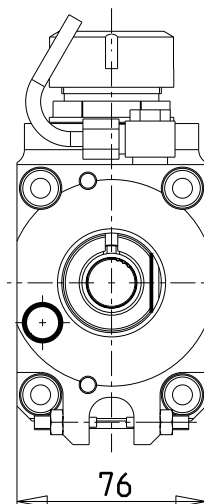
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



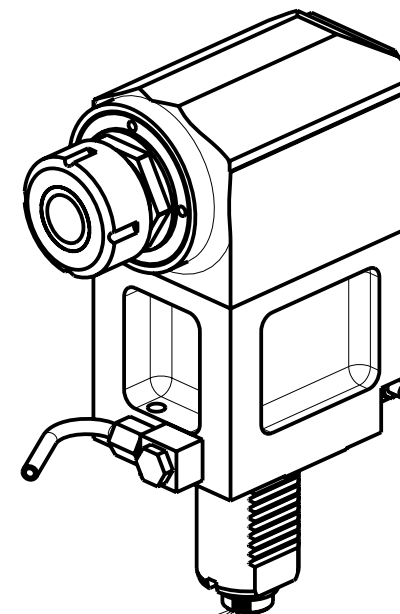
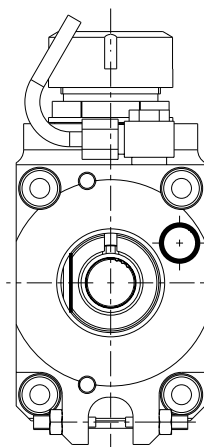
PAGINA SAU018-3-14



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



DIN 5480

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A1	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links										
213SAU_R32_40D20	213SAU_R32_40D30	ER32	1:1	6000	70Nm		X	-	58.5	CHUB41	CHSTER32
213SAU_R32_40D40	213SAU_R32_40D50	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	-	82	CHUB41	CHSTER32
213SAU_R22_40D20	213SAU_R22_40D30	Ø22x19	1:1	6000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M10 •
213SAU_R27_40D20	213SAU_R27_40D30	Ø27x21	1:1	6000	70Nm		X	78.5	58.5	CHUB41	CH_VTCROCE_M12 •

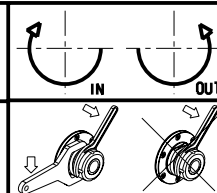
• Chiave inclusa

• Key included

• Schluessel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

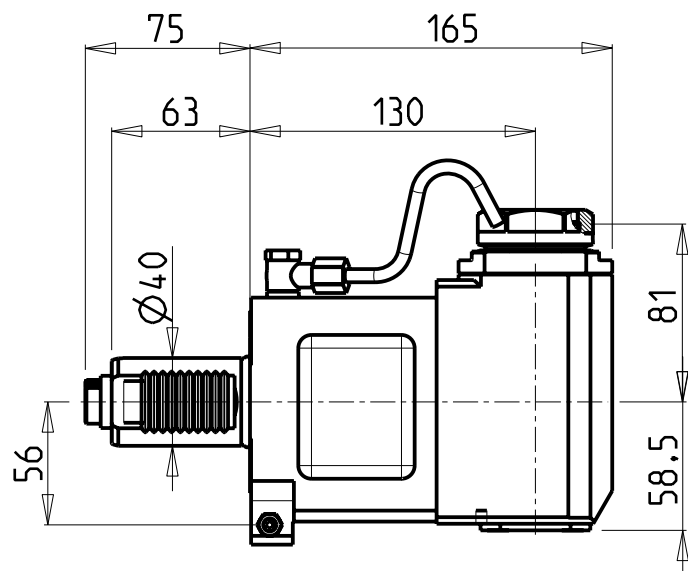
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



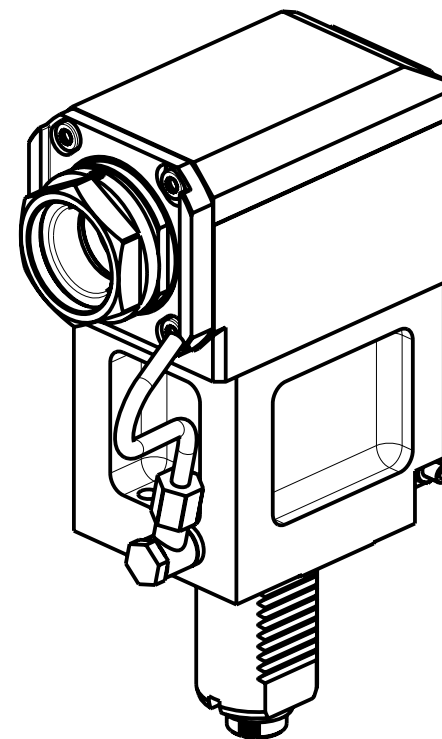
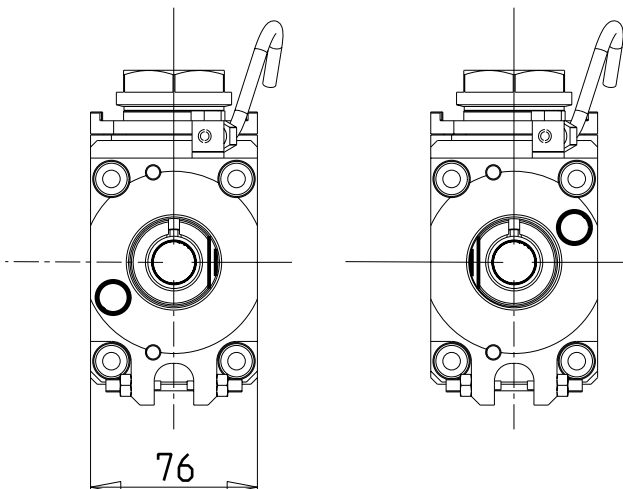
PAGINA SAU018-3-20

03/2013



versione dx
right version
version rechts

versione sx
left version
version links



DIN 5480

PER PORTAUTENSILI MODULARI MTSK-40 VEDI PAG. TBL300-1-40
FOR MTSK-40 QUICK CHANGE TOOLHOLDERS CLAMPINGS SEE PAGE TBL300-1-40
FÜR MTSK-40 MODULARE WERKZEUGAUFNAHMEN SIEHE SEITE TBL300-1-40

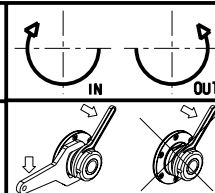
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
SAU0430140	SAU0431140	MTSK-40	1:1	6000	70Nm	X	CHUB46	OKU0650004 *

NEW

- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE MTSK VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial MTSK driven tool VDI40 DIN 5480 H=130mm
Radial MTSK angetriebenes Werkzeug VDI40 DIN 5480 H=130mm



M.T. srl

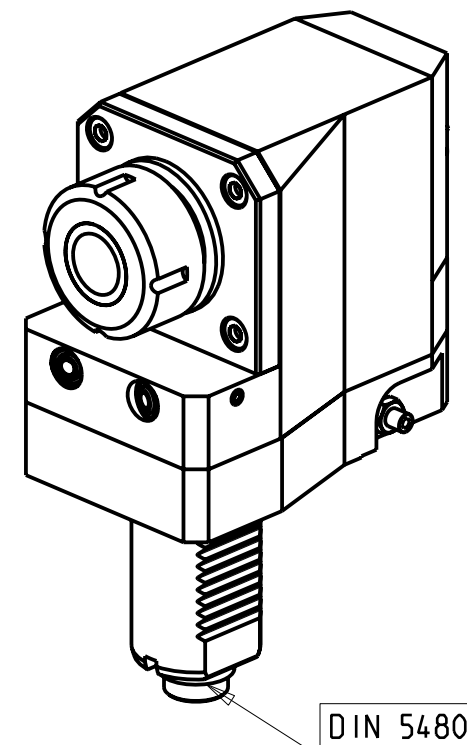
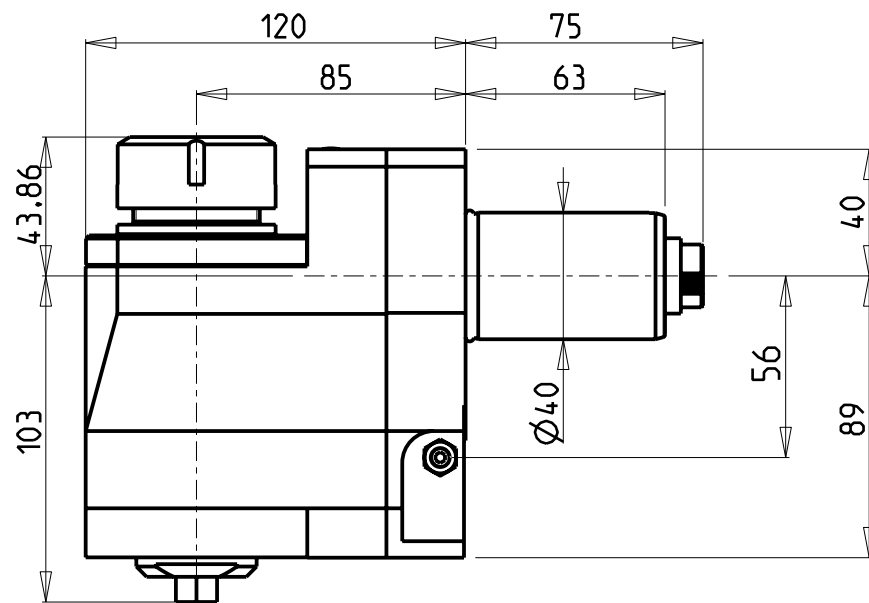
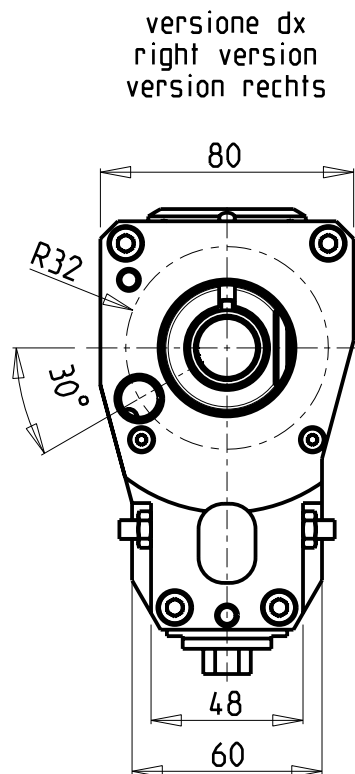
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



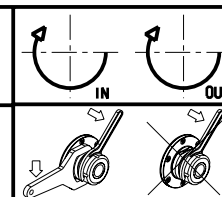
PAGINA SAU018-3-20-K



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
SAU0060132	ER32	1:1	6000	70Nm	X	CHUB13	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=85mm
Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=85mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=85mm



M.T. srl

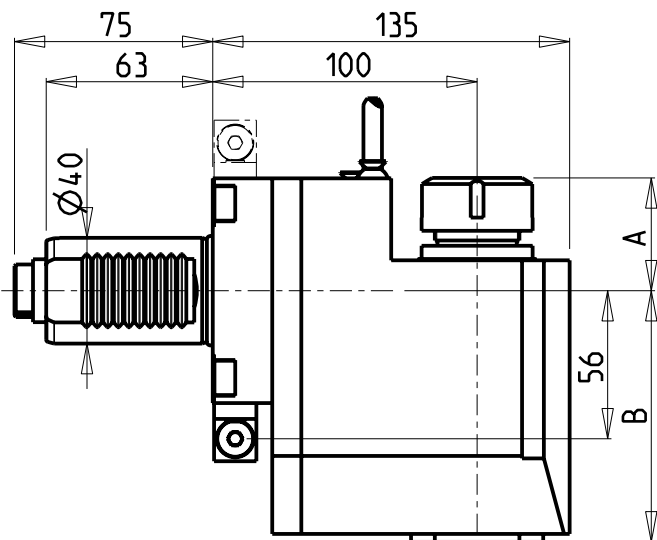
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

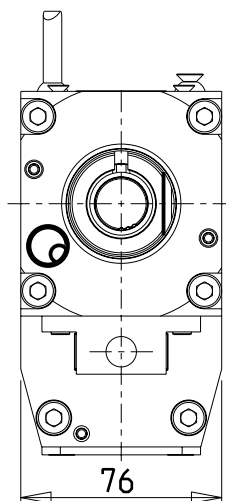
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



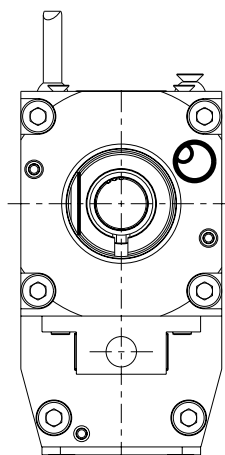
PAGINA SAU018-3-60



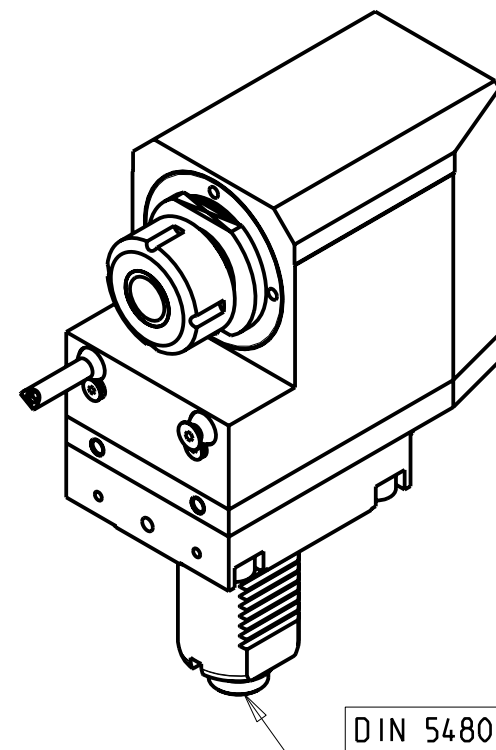
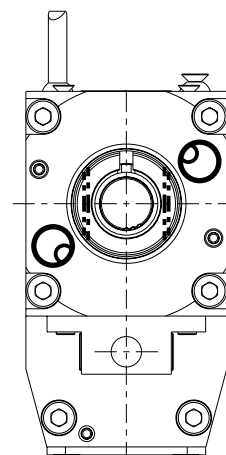
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version

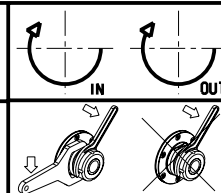


DIN 5480

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150125	SAU0151125	SAU0152125	ER25	1:1	6000	70Nm		X	42.66	95	CHUB42	CHSTER25
SAU0150225	SAU0151225	SAU0152225	ER25	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHUB42	CHSTER25
SAU0150132	SAU0151132	SAU0152132	ER32	1:1	6000	70Nm		X	45.66	95	CHUB42	CHSTER32
SAU0150232	SAU0151232	SAU0152232	ER32	1:1	6000	70Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHUB42	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial rear-set driven tool VDI40 DIN 5480 H=100mm
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI40 DIN 5480 H=100mm



M.T. srl

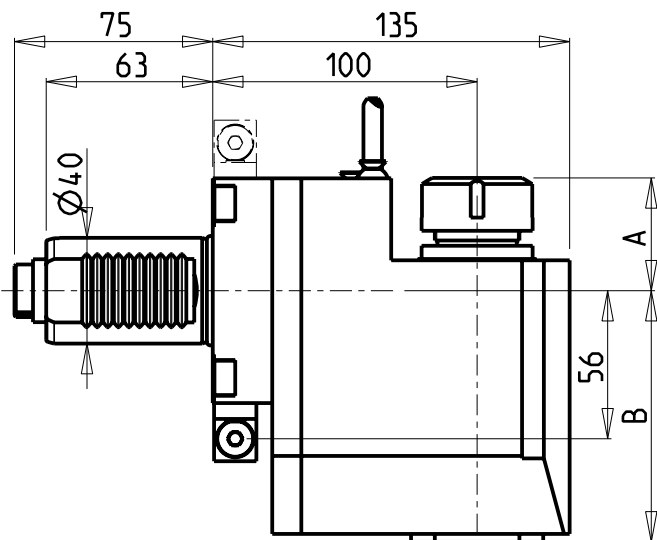
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

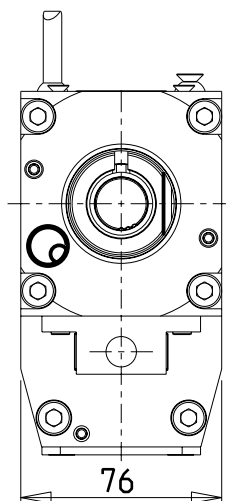
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



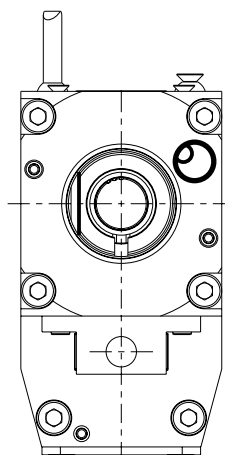
PAGINA SAU018-3-70



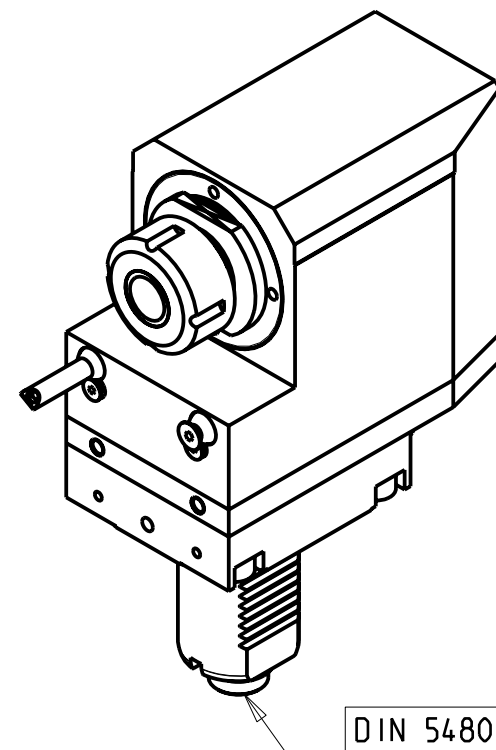
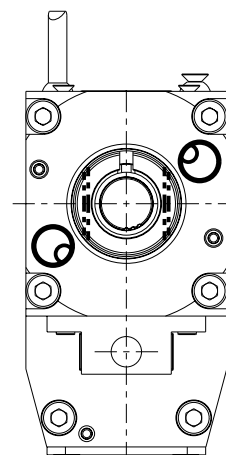
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version

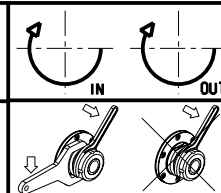


DIN 5480

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150325	SAU0151325	SAU0152325	ER25	2:1	3000	90Nm		X	42.66	95	CHUB42	CHSTER25
SAU0150425	SAU0151425	SAU0152425	ER25	2:1	3000	90Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHUB42	CHSTER25
SAU0150332	SAU0151332	SAU0152332	ER32	2:1	3000	90Nm		X	45.66	95	CHUB42	CHSTER32
SAU0150432	SAU0151432	SAU0152432	ER32	2:1	3000	90Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHUB42	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO RIDOTTO I=2:1 VDI40 DIN 5480
Radial geared-down I=2:1 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt untersetzt I=2:1 VDI40 DIN 5480



M.T. srl

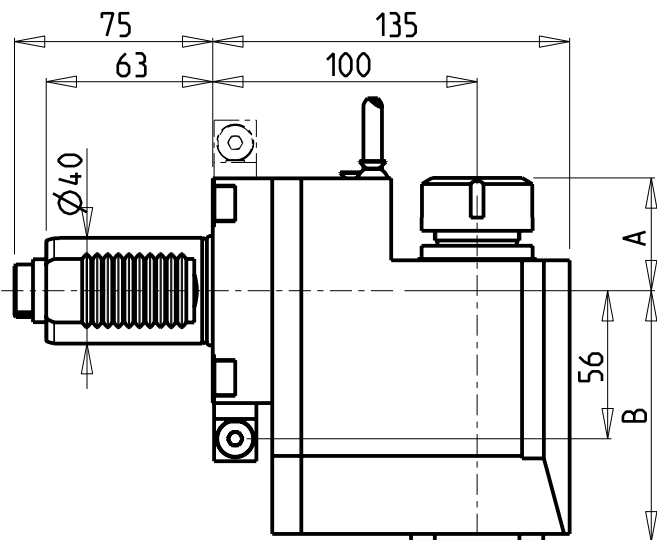
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

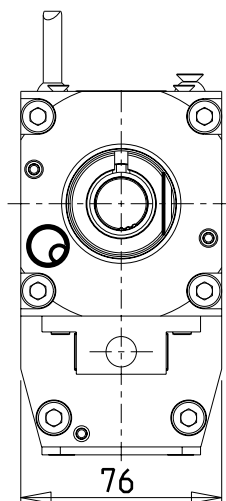
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



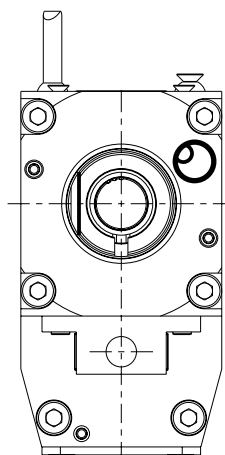
PAGINA SAU018-3-71



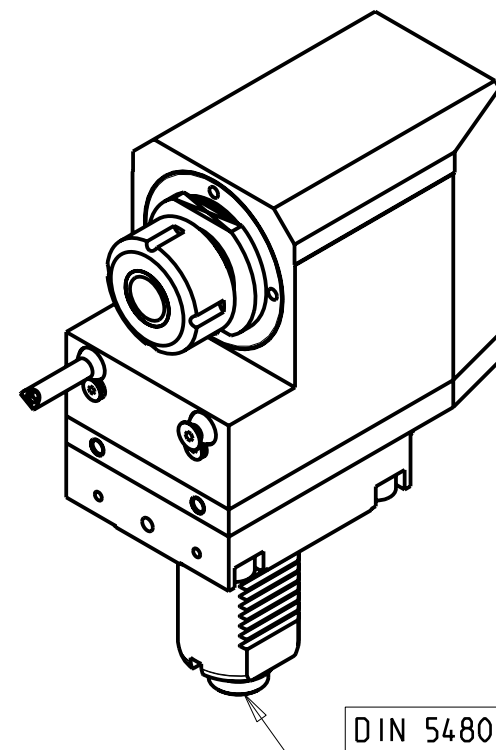
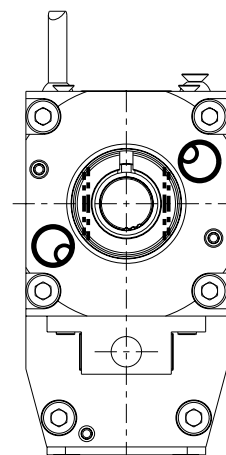
versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



versione universale
universal version
universal version

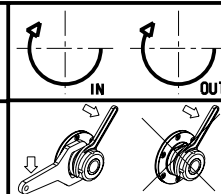


DIN 5480

Cod. MT			Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	B	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links	versione universale universal version universal version										
SAU0150525	SAU0151525	SAU0152525	ER25	1:2	12000	40Nm		X	42.66	95	CHUB42	CHSTER25
SAU0150625	SAU0151625	SAU0152625	ER25	1:2	12000	40Nm	P=70bar	X	42.66	108.5	CHUB42	CHSTER25
SAU0150532	SAU0151532	SAU0152532	ER32	1:2	12000	40Nm		X	45.66	95	CHUB42	CHSTER32
SAU0150632	SAU0151632	SAU0152632	ER32	1:2	12000	40Nm	P=70bar	X	45.66	108.5	CHUB42	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO MOLTIPLICATO I=1:2 VDI40 DIN 5480
Radial geared-up I=1:2 rear-set driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversezt uebersezt I=1:2 VDI40 DIN 5480



M.T. srl

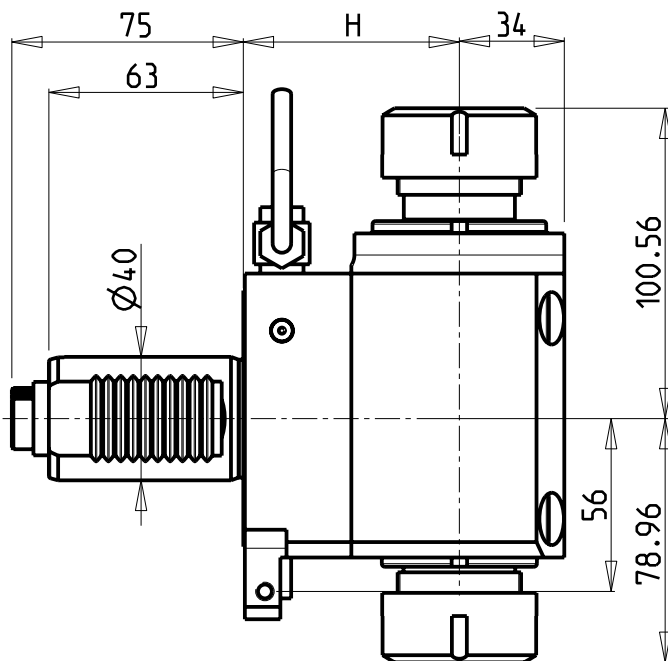
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

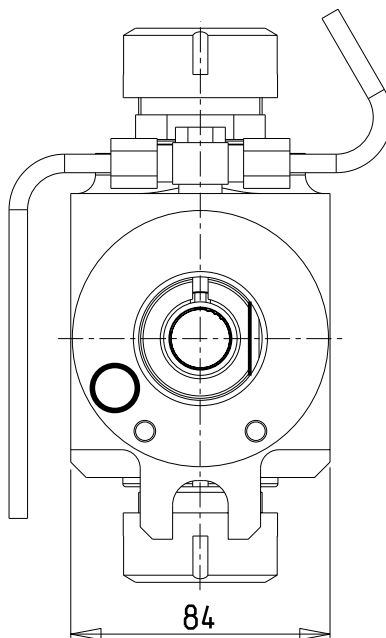
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



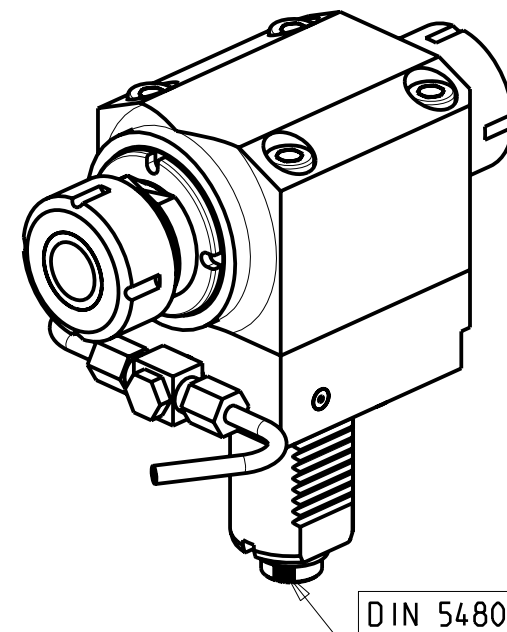
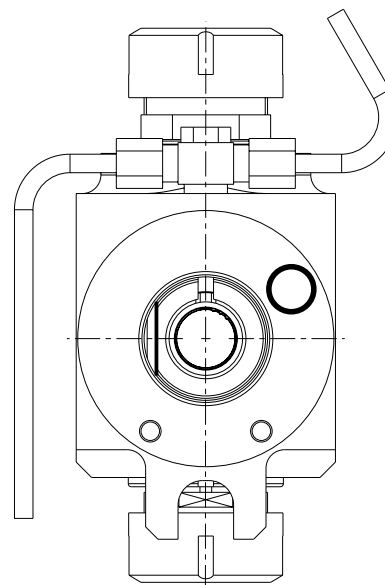
PAGINA SAU018-3-72



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



ATTENZIONE - ATTENTION - ACHTUNG

- Per lo smontaggio degli utensili utilizzare sempre la chiave di contrasto come indicato nel manuale d'uso.
- For disassembly of the tools use always the contrast key as mentioned in the user instructions.
- Fuer das Abmontieren der Werkzeuge immer den Gegenschluessel benutzen wie in der Bedienungsanleitung erwaeht.

Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	H	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							CHUB36	CHSTER32
216SAU_A32_40D00	216SAU_A32_40D10	ER32+ER32	1:1	6000	70Nm	X	70	CHUB36	CHSTER32
SAU0030232	-	ER32+ER32	1:1	6000	70Nm	X	100	CHUB36	CHSTER32

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO RADIALE BISPORGENTE VDI40 DIN 5480
Radial opposite face twin driven tool VDI40 DIN 5480
Radial angetriebenes Werkzeug halb vorspringend VDI40 DIN 5480

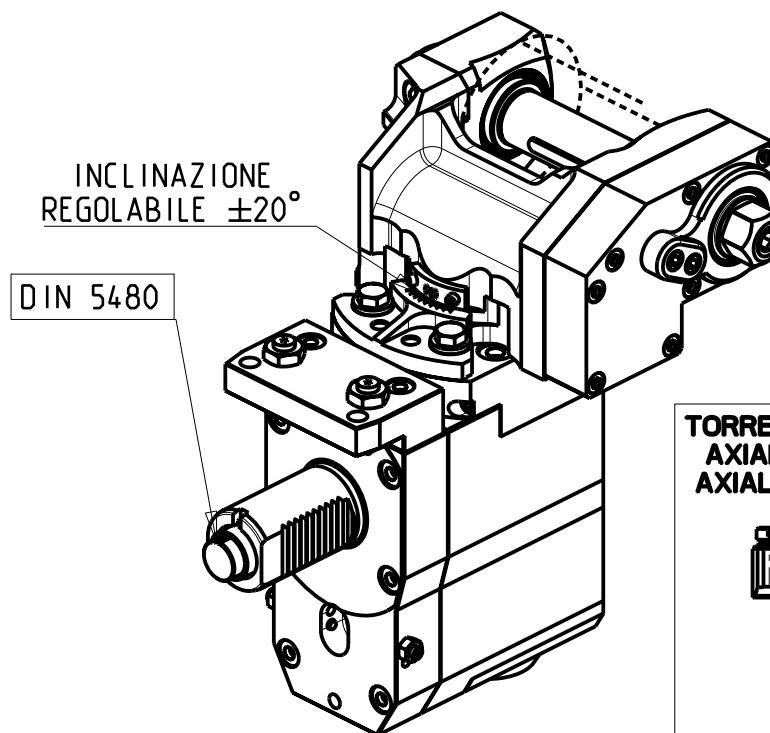
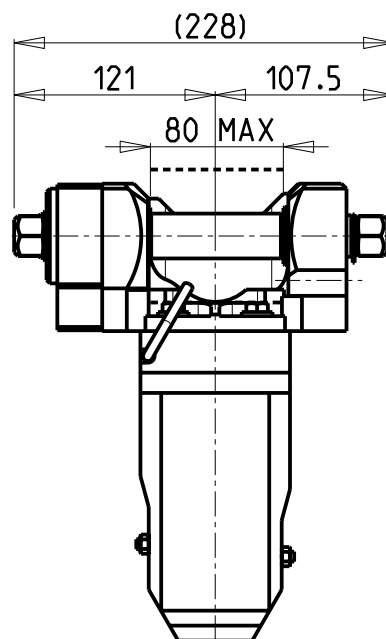
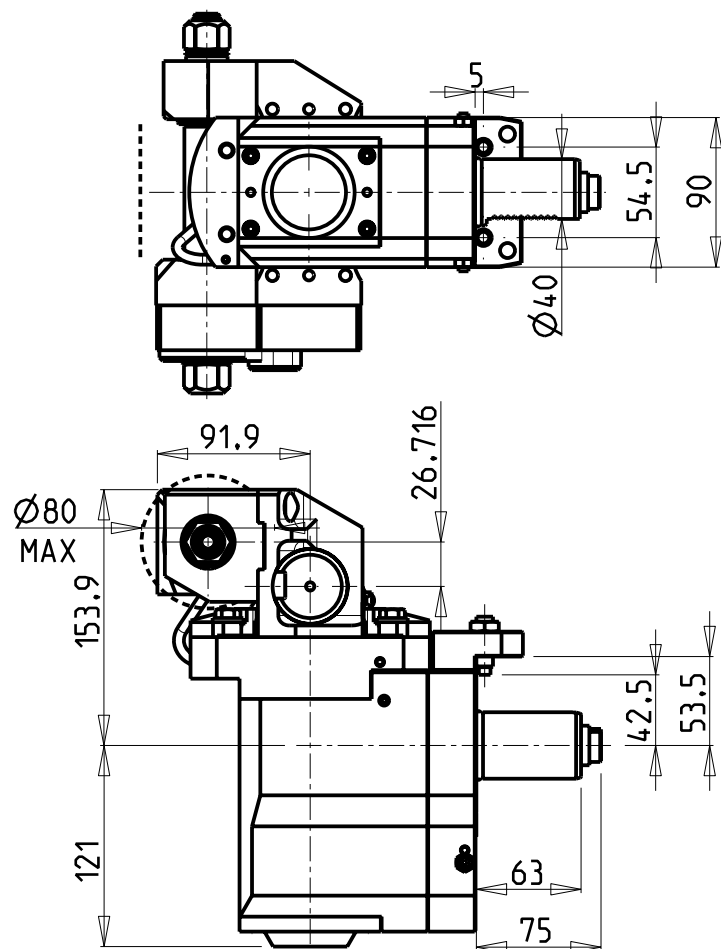
M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

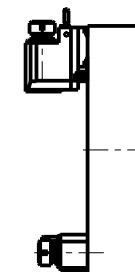
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU019-3-10



**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**



PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FÜR DORN UND ABSTANDSSTÜCK SEITE TBL250-1-00

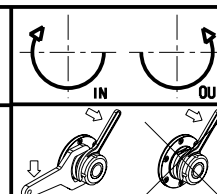
Cod. MT	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schlüssel einbegriffen		
versione dx right version version rechts									
SAU0011140	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0012140	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG

mm / inch	
	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTÜCK

**SAUTER
VDI 40**

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480
Driven gear hobber VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480



M.T. srl

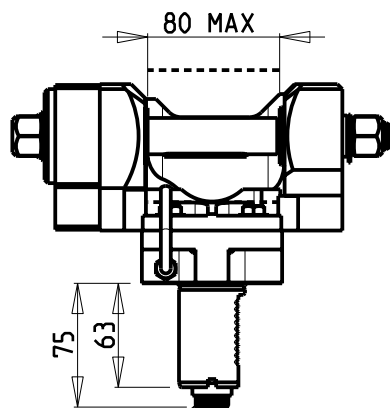
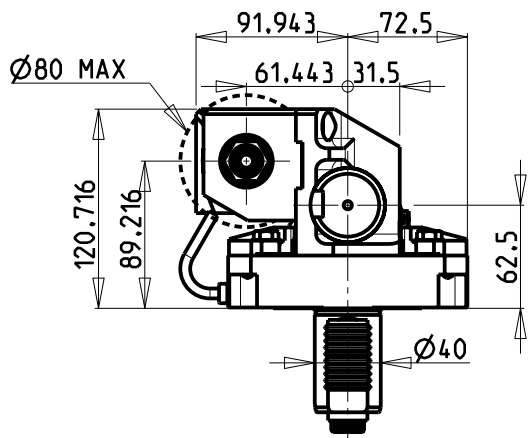
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

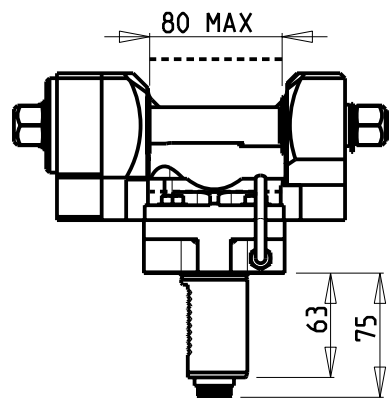
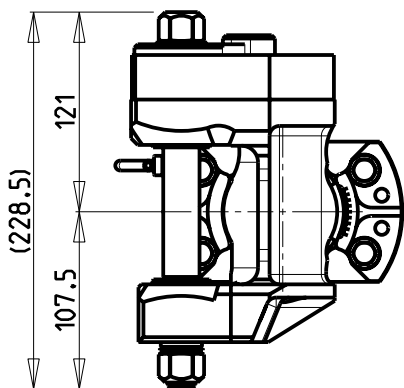
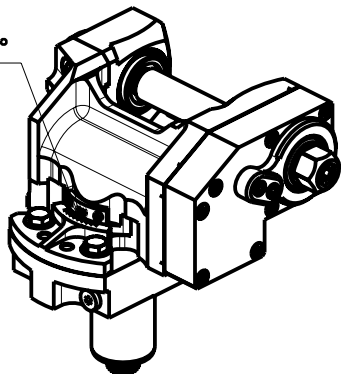


PAGINA SAU340-3-00

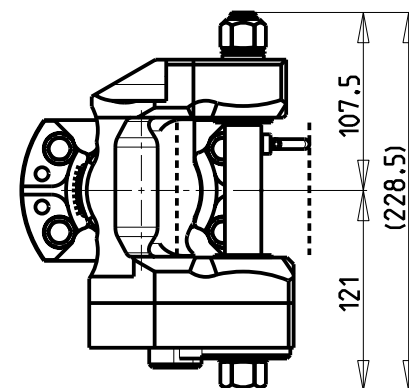
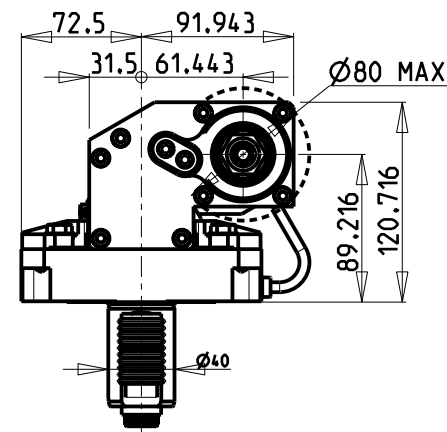


DIN 5480

INCLINAZIONE
REGOLABILE $\pm 20^\circ$



DIN 5480

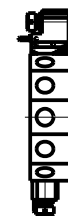


PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FÜR DORN UND ABSTANDSSTÜCK SEITE TBL250-1-00

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG

mm / inch	
	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI
	- N°1 SHAFT + SPACER
	- N°1 DORN + ABSTANDSSTÜCK

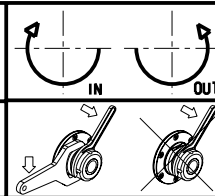
TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER



Cod. MT		I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkühlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schlüssel einbegriffen		
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links									
SAU0051100	SAU0051110	1:1	6000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0052100	SAU0052110	2:1	3000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

SAUTER
VDI 40

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI40 DIN 5480
Driven gear hobber VDI40 DIN 5480
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI40 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

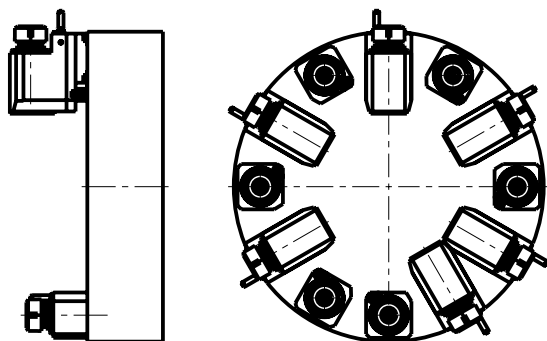
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

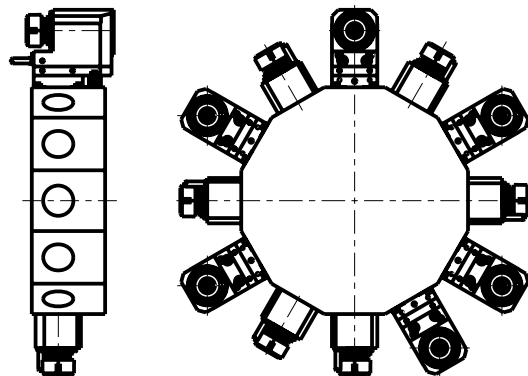


PAGINA SAU340-3-05

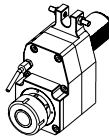
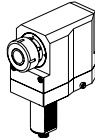
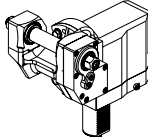
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

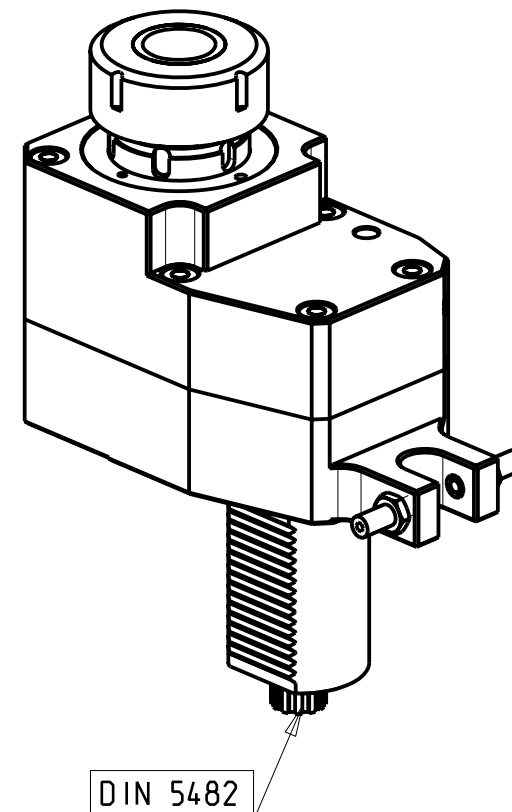
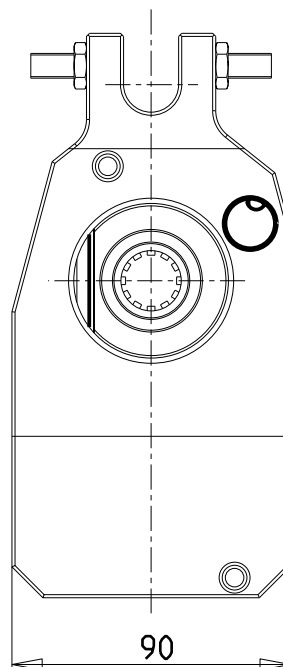
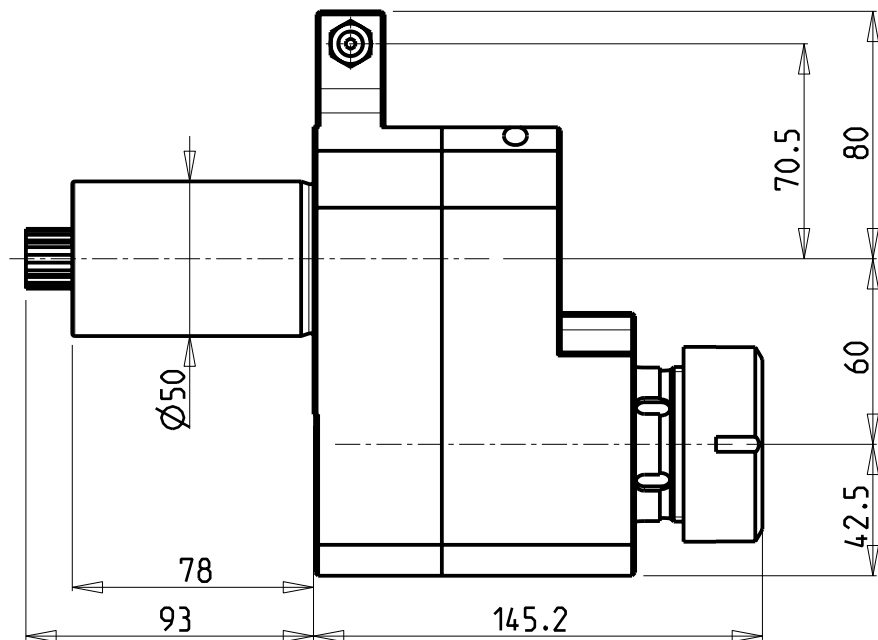


**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
CONTUR	HSL 630/700
DOOSAN	V 420 M
FAT HACO	FCT 700
GEMINIS	CNC 5-870/1000/1600
GILDEMEISTER	CTX 600/700
GRAZIANO	GR 500 - GT 700
HEID	S 500
HEYLIGENSTAEDT	Heynumat 15
MAGDEBURGER	M 400/500
MAX MULLER	MD 7 iT
NILES	N 20/30
RAMO	RVS
STOREBRO	STB 4000
VICTOR	VT 36
WFL	M 50 - WNC 500

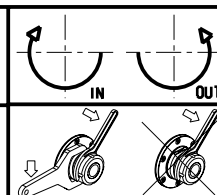
		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5482 Axial driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5482 Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5482		SAU014.4.05
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI50 DIN 5482 Radial rear-set driven tool VDI50 DIN 5482 Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI50 DIN 5482		SAU015.4.00
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI50 DIN 5482 Driven gear hobber VDI50 DIN 5482 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI50 DIN 5482		SAU340.4.10



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts						CHSE5255	CHSTER40
245SAU_A40_50D00	ER40	1:1	4000	100Nm	X		

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5482
Axial driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5482
Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5482



M.T. srl

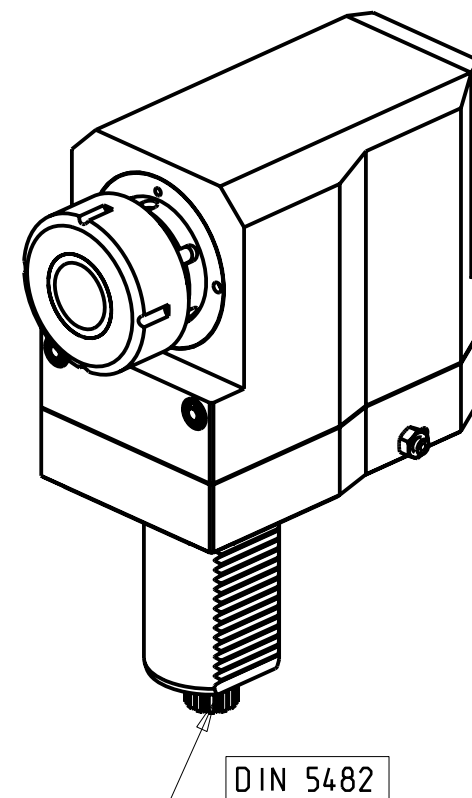
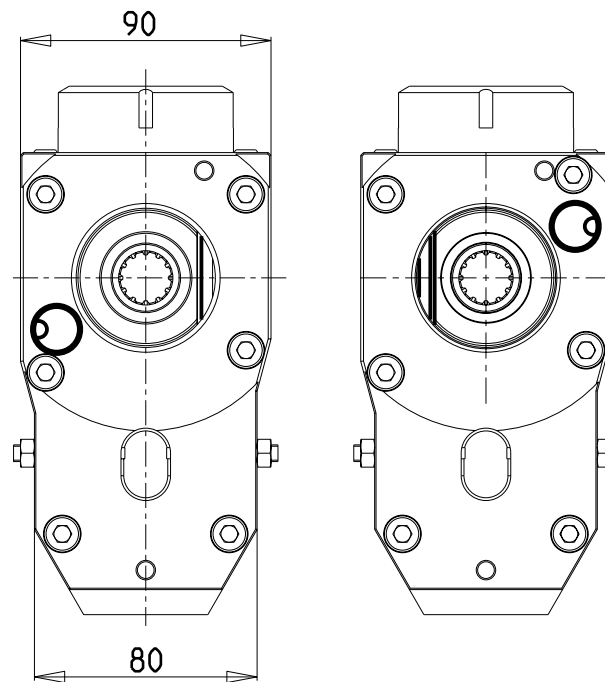
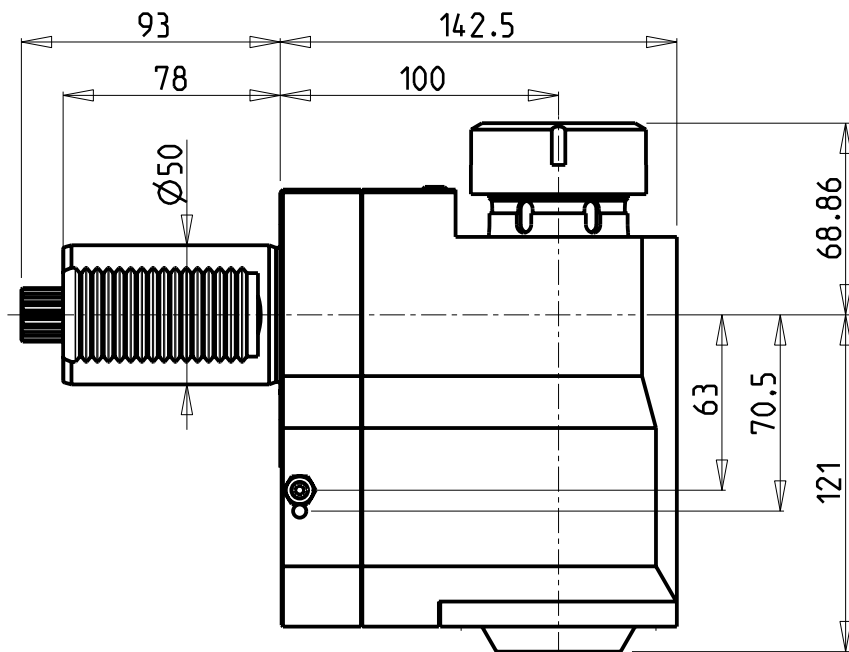
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU014-4-05



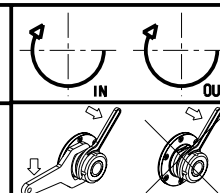
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links							
241SAU_R40_50D00	241SAU_R40_50D20	ER40	1:1	4000	100Nm	X	CHSE5255	CHSTER40

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI50 DIN 5482

Radial rear-set driven tool VDI50 DIN 5482

Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI50 DIN 5482



M.T. srl

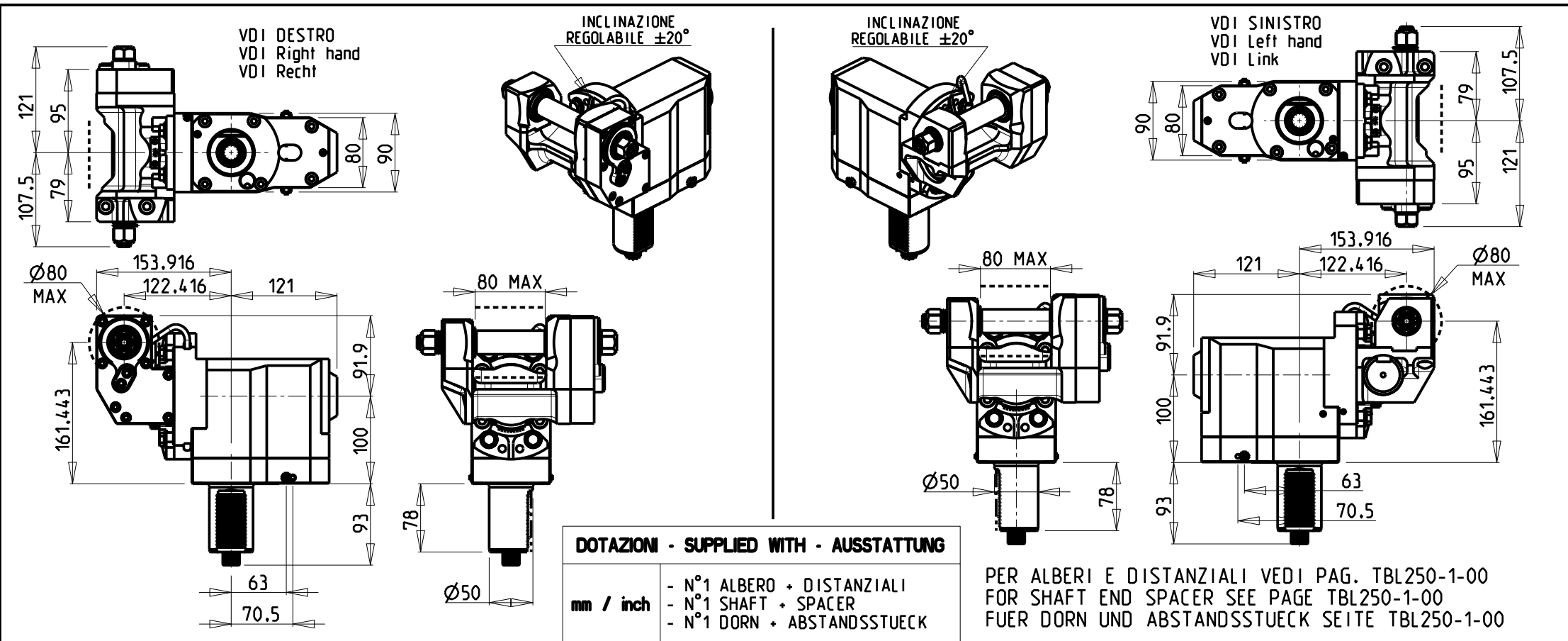
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

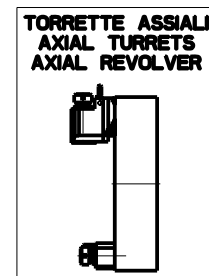
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU015-4-00

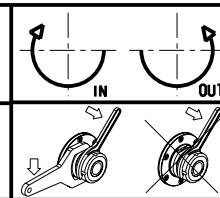


Cod. MT	I	RPM max	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel inbegriffen			VDI
SAU0371100	1:1	4000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08	DESTRO - Right - Recht
SAU0372100	2:1	2000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08	DESTRO - Right - Recht
SAU0371110	1:1	4000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08	SINISTRO - Left - Link
SAU0372110	2:1	2000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08	SINISTRO - Left - Link



SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI50 DIN 5482
Driven gear hobber VDI50 DIN 5482
Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI50 DIN 5482



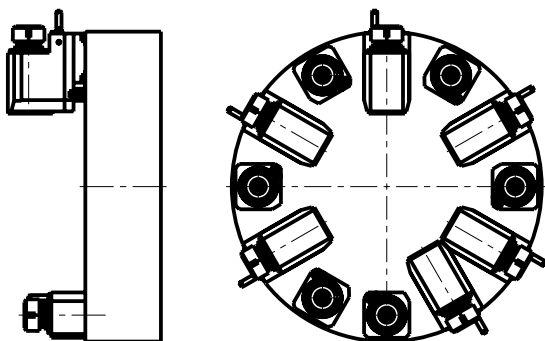
M.T. srl
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341
47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

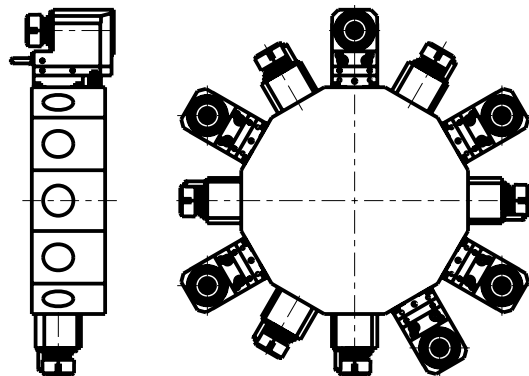


PAGINA SAU340-4-10

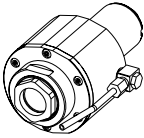
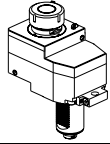
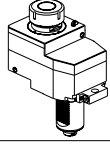
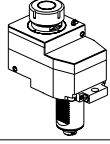
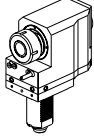
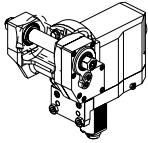
**TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER**

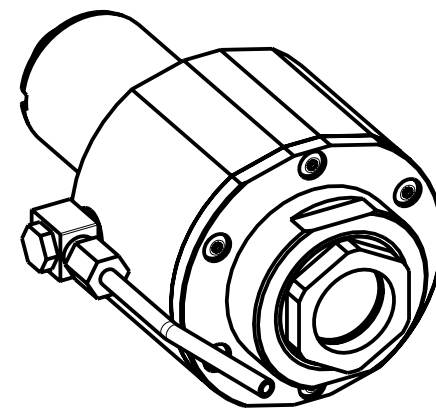
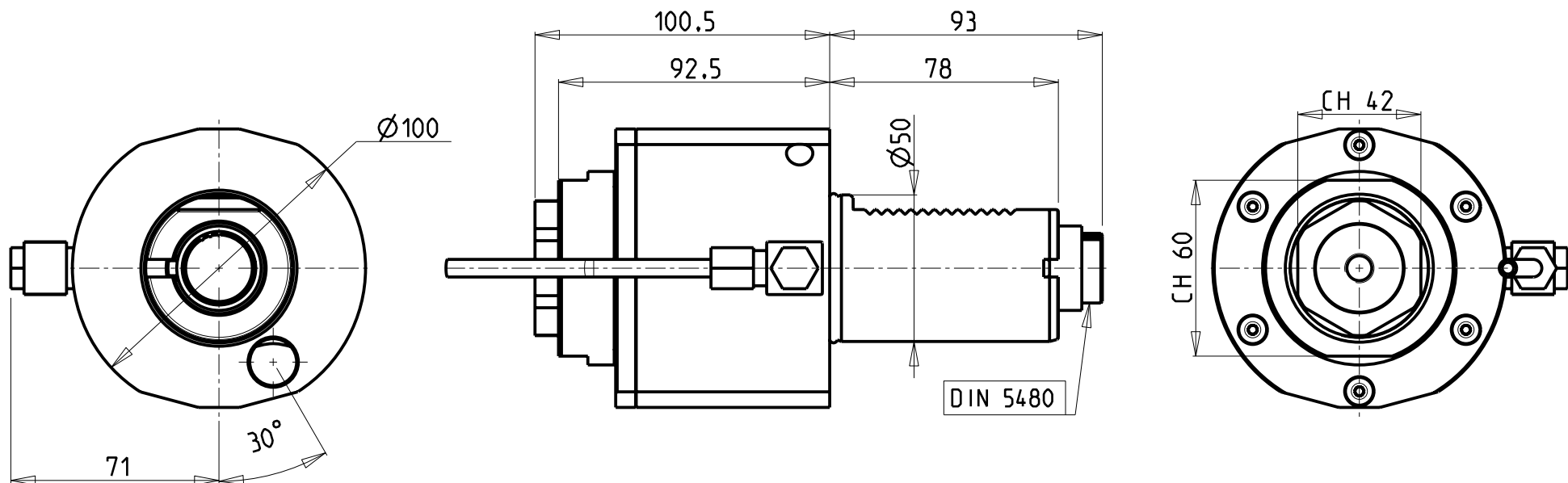


**TORRETTE RADIALI
RADIAL TURRETS
RADIAL REVOLVER**



MACCHINE MACHINES MASCHINEN	MODELLI MODELS MODELLE
BOEHRINGER	NG 400
DOOSAN	V 420 M/TM - V 550 M/TM
FMS	NDM 40
FAT HACO	FCT 700
GILDEMEISTER	CTX 620 - CTV 400 - Gamma 1250/2000
SCHERER FEINBAU	VDZ 420

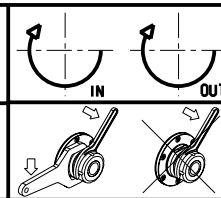
		PAGINA Page Seite
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI50 DIN 5480 Axial driven tool VDI50 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug VDI50 DIN 5480		SAU017.4.00
MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480 Axial driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480		SAU017.4.05
MODULO MOTOR ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480 Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480		SAU017.4.30
MODULO MOTOR ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480 Axial geared-up I=1:2 driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480 Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480		SAU017.4.60
MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI50 DIN 5480 Radial rear-set driven tool VDI50 DIN 5480 Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI50 DIN 5480		SAU018.4.60
MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI50 DIN 5480 Driven gear hobber VDI50 DIN 5480 Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI50 DIN 5480		SAU340.4.00



Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	CHIAVI NON INCLUSE Keys not included Schluessel nicht einbegriffen	
SAU0040140	ERA40	1:1	4000	100Nm		X	CHUB42	CHUB60
SAU0040240	ERA40	1:1	4000	100Nm	P=30bar	X	CHUB42	CHUB60

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE VDI50 DIN 5480
Axial driven tool VDI50 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug VDI50 DIN 5480



M.T. srl

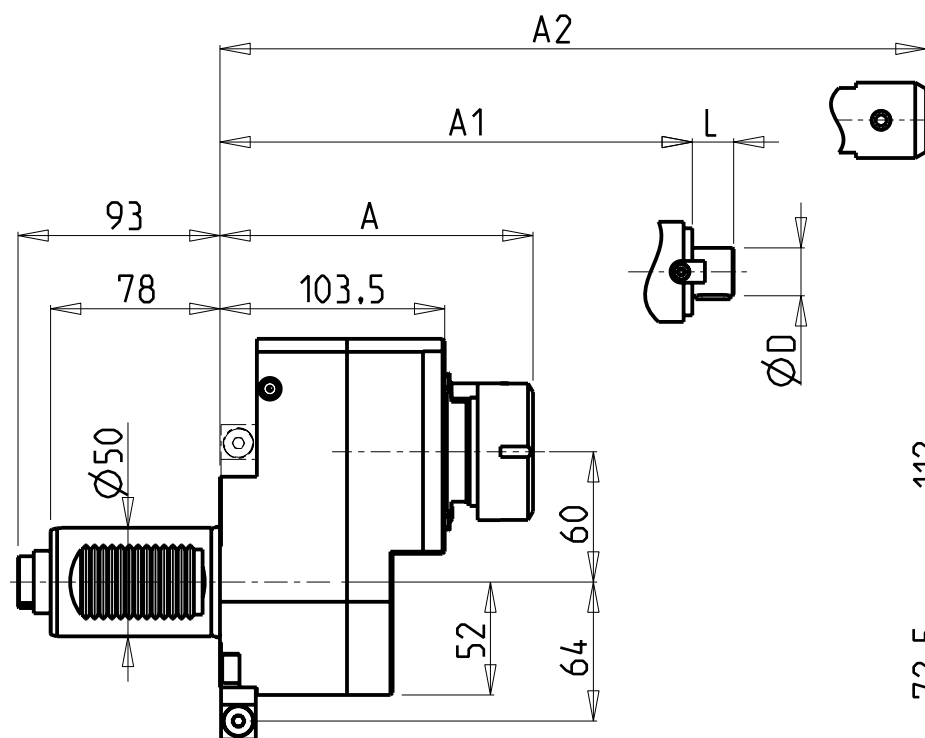
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

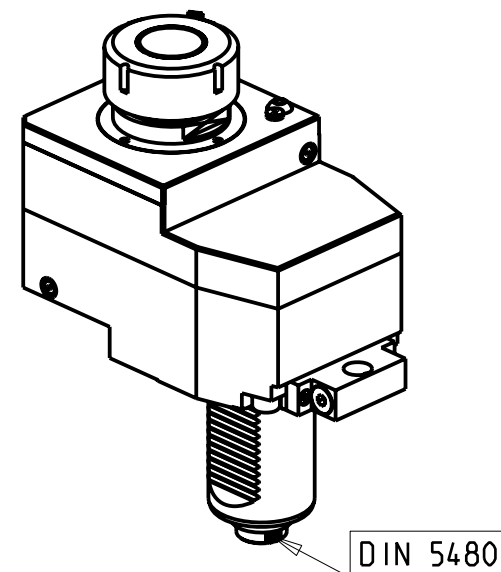
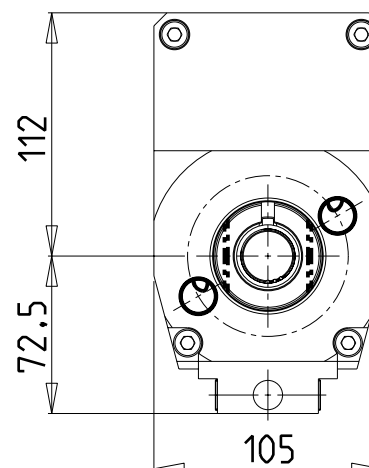
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-4-00



versione universale
universal version
universal version



- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

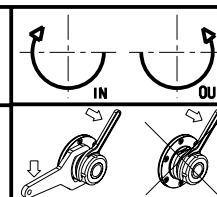
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	A	A1	A2	ØD	L	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht inbegriffen	
SAU0281125	ERA25	1:1	3500	100Nm	X	X	144.16	-	-	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0281132	ERA32	1:1	3500	100Nm	X	X	115.8	-	-	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0280140	ER40	1:1	3500	100Nm	X	X	122.5	-	-	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0282122	Ø22x19	1:1	3500	100Nm	X	X	-	116.5	-	22	19	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0283125	WELDON 25	1:1	3500	100Nm	X	X	-	-	137.5	-	-		

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480

Axial driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480



M.T. srl

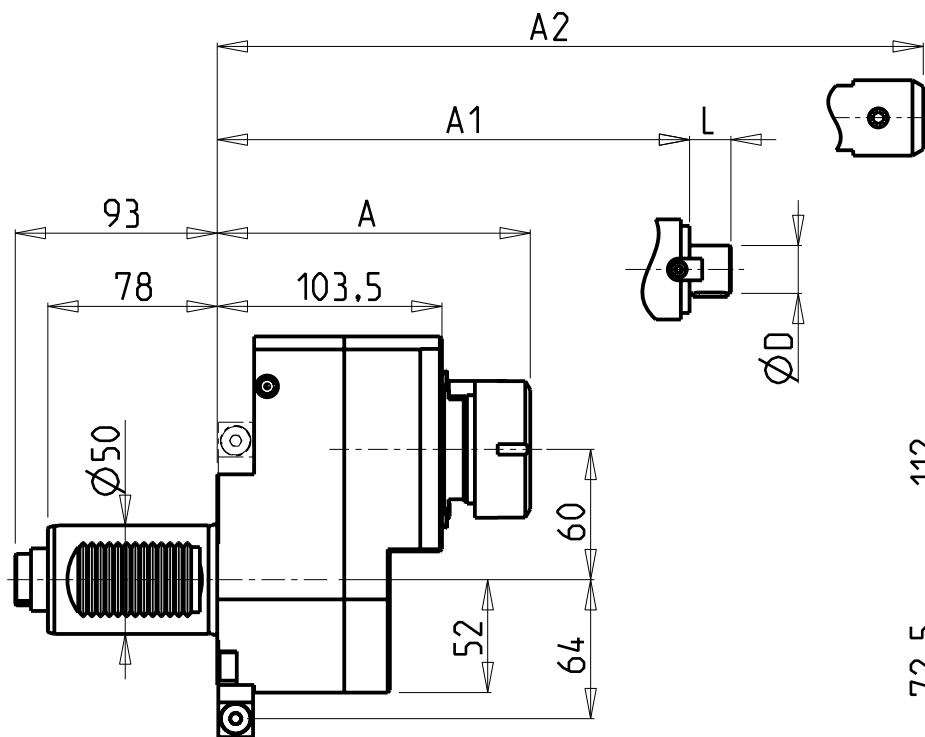
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

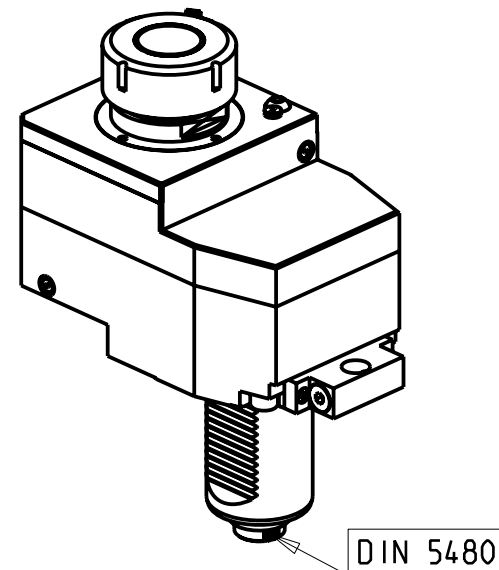
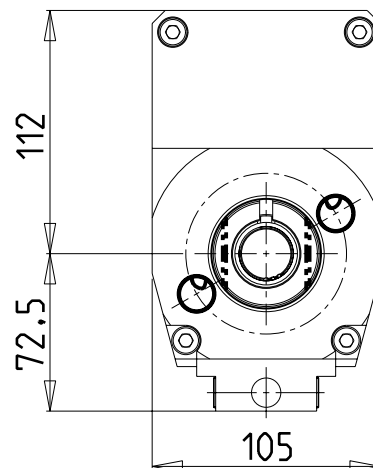
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-4-05



versione universale
universal version
universal version



- Chiave inclusa
- Key included
- Schluessel inbegriffen

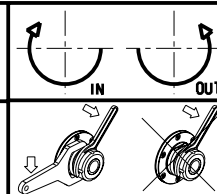
Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	A	A1	A2	ØD	L	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schluessel nicht inbegriffen	
SAU0281225	ERA25	2:1	1750	120Nm	X	X	144.16	-	-	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0281232	ERA32	2:1	1750	120Nm	X	X	115.8	-	-	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0280240	ER40	2:1	1750	120Nm	X	X	122.5	-	-	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0282222	Ø22x19	2:1	1750	120Nm	X	X	-	116.5	-	22	19	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0283225	WELDON 25	2:1	1750	120Nm	X	X	-	-	137.5	-	-		

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO ASSIALE RIDOTTO I=2:1 DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480

Axial geared-down I=2:1 driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480

Axial angetriebenes Werkzeug untersetzt I=2:1 achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480



M.T. srl

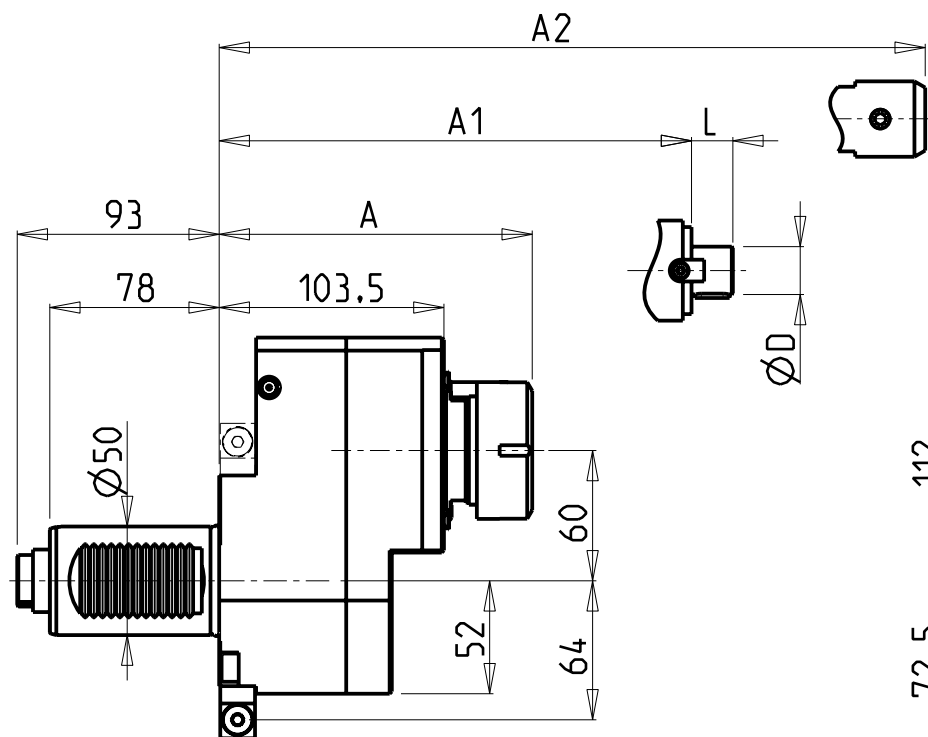
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

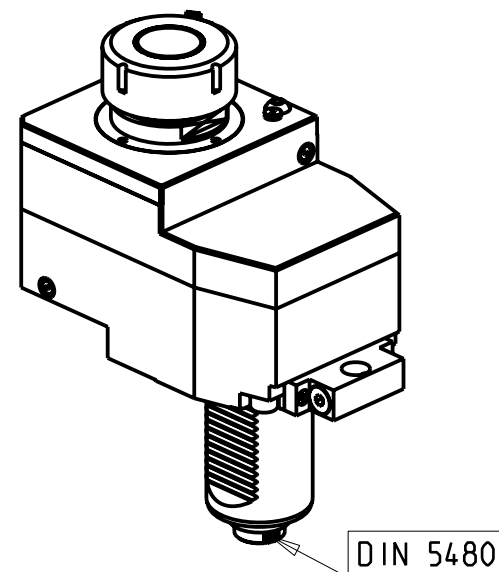
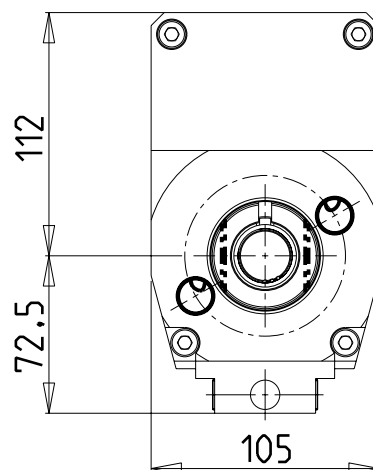
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU017-4-30



versione universale
universal version
universal version

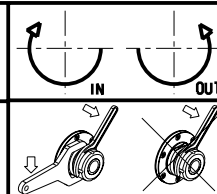


- Chiave inclusa
- Key included
- Schlüssel inbegriffen

Cod. MT	Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	Reversibile lato mandrino/contromandrino Reversible sub/main spindle side Umkehrbare Spindel-seite/ Gegenspindel-seite	A	A1	A2	ØD	L	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht inbegriffen	
SAU0281325	ERA25	1:2	7000	80Nm	X	X	144.16	-	-	-	-	CHUB46	CHUB27
SAU0281332	ERA32	1:2	7000	80Nm	X	X	115.8	-	-	-	-	CHUB46	CHUB32
SAU0280340	ER40	1:2	7000	80Nm	X	X	122.5	-	-	-	-	CHUB46	CHSTER40
SAU0282322	Ø22x19	1:2	7000	80Nm	X	X	-	116.5	-	22	19	CHUB46	CH_VTCROCE_M10 *
SAU0283325	WELDON 25	1:2	7000	80Nm	X	X	-	-	137.5	-	-		

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTOR. ASSIALE MOLTIPLICATO I=1:2 DISASSATO 60mm VDI50 DIN 5480
Geared-up I=1:2 axial driven tool re-directed by 60mm VDI50 DIN 5480
Axial angetriebenes Werkzeug uebersetzt I=1:2 achsversetzt um 60mm VDI50 DIN 5480



M.T. srl

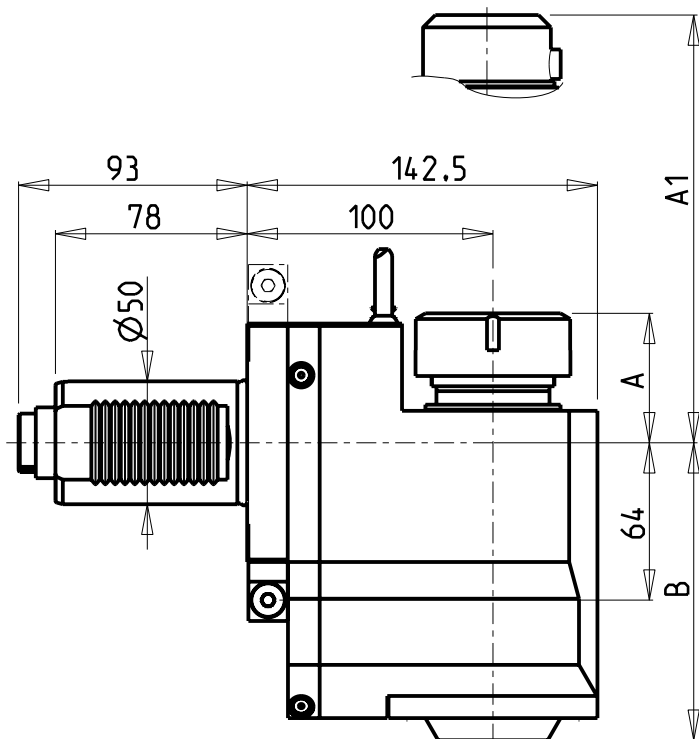
Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.it
http://www.mtmarchetti.com

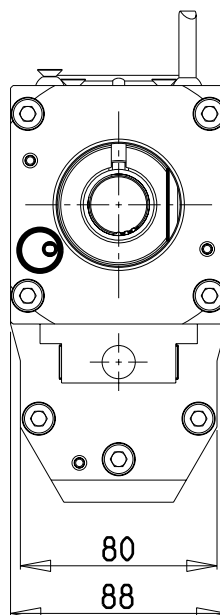
PRODUZIONE MODULI ROTANTI



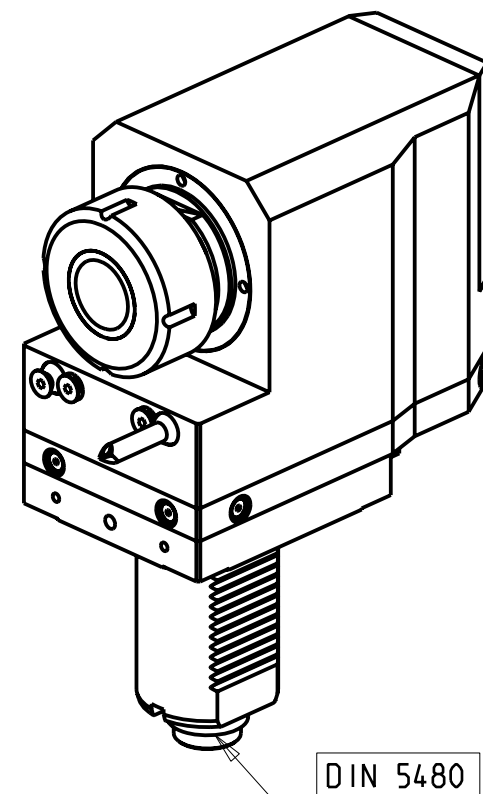
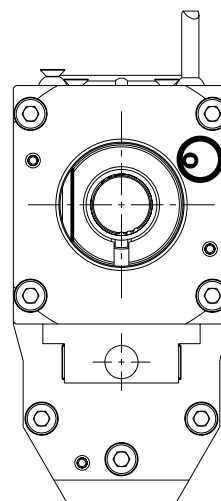
PAGINA SAU017-4-60



versione dx
right version
version rechts



versione sx
left version
version links



DIN 5480

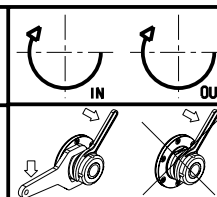
Cod. MT		Mandrino Spindle Spindel	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione int. Coolant through Innenkuehlung	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	A	A1	B	CHIAVI NON INCLUDE Keys not included Schlüssel nicht einbegriffen	
versione dx right version version rechts	versione sx left version version links											
SAU0270140	SAU0271140	ER40	1:1	3500	100Nm		X	52.66		121	CHUB46	CHSTER40
SAU0270240	SAU0271240	ER40	1:1	3500	100Nm	P=70bar	X	52.66		135	CHUB46	CHSTER40
SAU0270325	SAU0271325	WELDON25	1:1	3500	100Nm		X		42.5	121		

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO VDI50 DIN 5480

Radial rear-set driven tool VDI50 DIN 5480

Radial angetriebenes Werkzeug zurueckversetzt VDI50 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

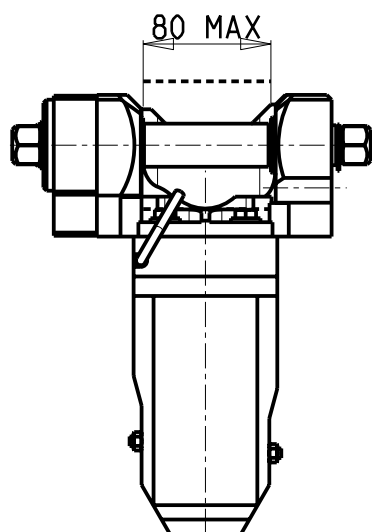
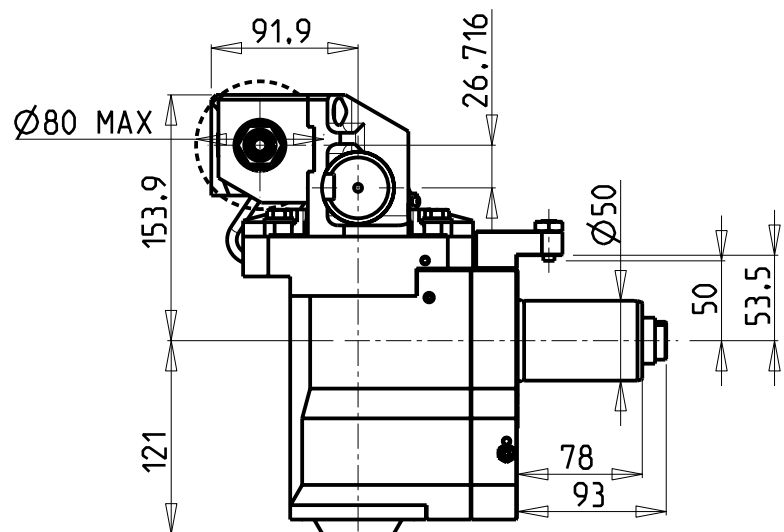
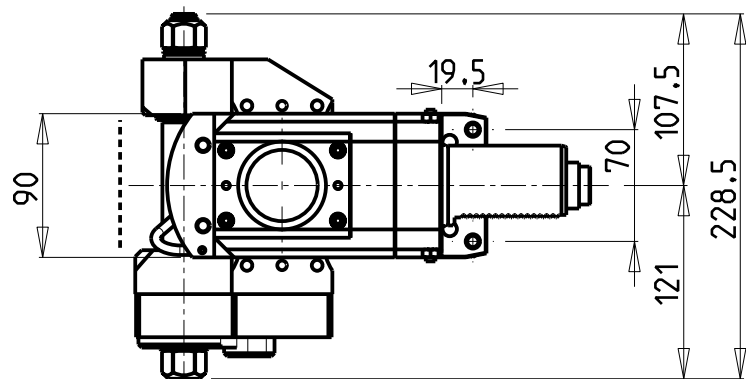
Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)
e-mail: mtma@mtmarchetti.com
http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI

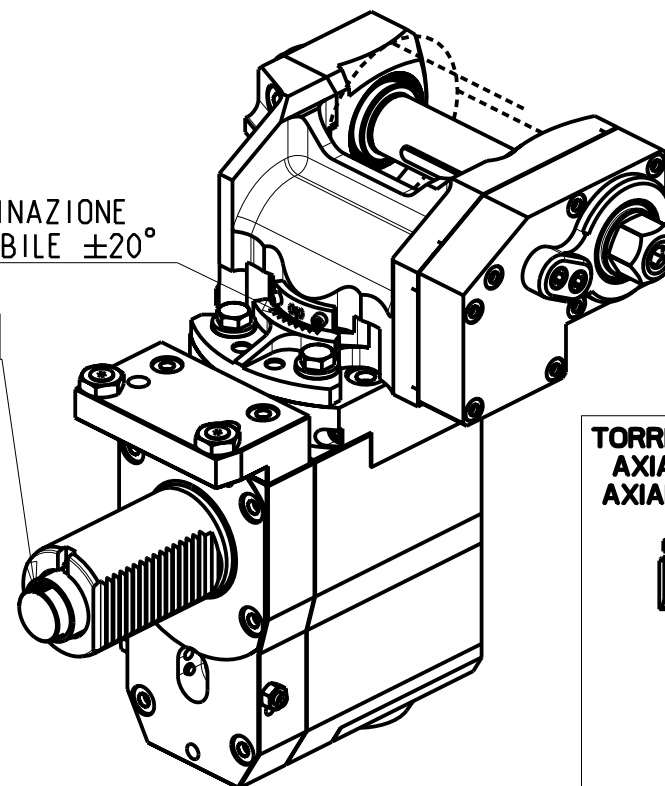


PAGINA SAU018-4-60

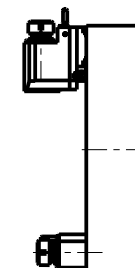


INCLINAZIONE
REGOLABILE $\pm 20^\circ$

DIN 5480



TORRETTE ASSIALI
AXIAL TURRETS
AXIAL REVOLVER



PER ALBERI E DISTANZIALI VEDI PAG. TBL250-1-00
FOR SHAFT END SPACER SEE PAGE TBL250-1-00
FUER DORN UND ABSTANDSSTUECK SEITE TBL250-1-00

Cod. MT	I	RPM	Coppia Max Max Torque Max Drehmoment	Lubrificazione est. Ext. coolant Aussenkuehlung	D (mm)	D (Inch)	CHIAVI INCLUSE Keys included Schluessel einbegriffen		
versione dx right version version rechts									
SAU0011150	1:1	4000	60Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08
SAU0012150	2:1	2000	80Nm	X	16-22-27-32	3/4"-1"-1 1/4"	CHUB24	CHUB13	CHESL08

DOTAZIONI - SUPPLIED WITH - AUSSTATTUNG

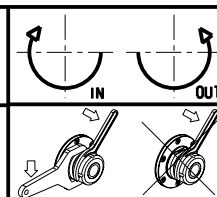
mm / inch	
	- N°1 ALBERO + DISTANZIALI - N°1 SHAFT + SPACER - N°1 DORN + ABSTANDSSTUECK

SAUTER
VDI 50

MODULO MOTORIZZATO PORTACREATORE VDI50 DIN 5480

Driven gear hobber VDI50 DIN 5480

Angetriebenes Zahnradwaelzfraes-Werkzeug VDI50 DIN 5480



M.T. srl

Via Casino Albini 480
Tel. 0541/956034-957884

Fax 0541/956341

47842 S. GIOVANNI IN M. (RN)

e-mail: mtma@mtmarchetti.com

http://www.mtmarchetti.com

PRODUZIONE MODULI ROTANTI



PAGINA SAU340-4-00